



Fue aprobado por todo el mundo el documento sobre población. Sólo la Argentina y otros cuatro países se sumaron a las reservas del Vaticano

LA RESERVA MORAL DEL PLANETA

Páginas 16/17

La DGI denunció a María Julia Alsogaray por evasión fiscal. La polifuncionaria acusó a su contador de haberla estafado

Ella era una santa

Páginas 4/5

RECLAME
EL FASCÍCULO 20 DE
EL LIBRO DE LA
SEXUALIDAD

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 14 de setiembre de 1994

Año 8-Nº 2248-Precio de este ejemplar: \$1,40
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

EXTRA

“Siempre original en todo, Carlos Menem exigió un auto extra para su comitiva, que llegaba a participar en la reunión del Grupo Río la semana pasada. La camioneta, provista por la Cancillería, tenía un gabinete especial destinado a transportar, sin que se arruguen, los 32 trajes del presidente argentino.”

(Publicado bajo el título de “Guardarropa” en el *Jornal do Brasil* de ayer.)

Del ni
al no,
y nuevas
dudas
por Eduardo
Aulicino

2

32

Pájaro,
por
Antonio
Dal Masetto

Se agudiza la crisis radical: Angeloz cerró la discusión sobre su candidatura con una negativa rotunda

Páginas 2/3

SE TERMINARON PARA MI TODAS LAS FARRAS



**Murió
Santiago
Ayala,
EL CHUCARO**

Página /26

ANGELOZ RENUNCIO DEFINITIVAMENTE A

Reformas constitucionales

Diputados y senadores justicialistas volvieron a discutir ayer con el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, y con el secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, la estrategia del oficialismo para la sanción de una veintena de leyes que reglamentarán las reformas constitucionales realizadas por la Convención Constituyente de Santa Fe. Durante el almuerzo en la Casa Rosada, los diputados Jorge Matzkin, Marcelo López Arias y José Luis Toma, así como los senadores Oraldo Britos, Carlos Branda y Pedro Molina, defendieron un rol protagónico para el Parlamento en el proceso de la redacción de esos proyectos de ley. "La Convención Constituyente le ha transferido poder al Parlamento y no lo vamos a dilapidar", confió un legislador oficialista. La confesión interpreta claramente el espíritu exhibido la semana pasada por los senadores justicialistas en la reunión que mantuvieron con Bauzá y Ruckauf en la sede del Partido Justicialista. Más allá de los tironeos, funcionarios y legisladores acordaron ayer en el almuerzo en la Rosada que elaborarán un cronograma de trabajo en el que se concederá prioridad a las leyes necesarias para el funcionamiento institucional: régimen electoral (que debe reglamentar el ballottage), nuevo status de la ciudad de Buenos Aires (que tiene un plazo perentorio) y una nueva ley de ministerios.

Colimba y adopción

La Cámara de Diputados tratará en la sesión de hoy el proyecto de ley que elimina el régimen del servicio militar obligatorio y el que reduce las trabas para la adopción de menores. Más allá de disidencias parciales, existe consenso mayoritario para que ambas iniciativas sean aprobadas por la Cámara baja y pasar en consecuencia al Senado. De todos modos, es difícil prever cuánto se extenderá el debate sobre la eliminación del servicio militar obligatorio, en las que los radicales cuestionan que exista un artículo que permite al Poder Ejecutivo una convocatoria extraordinaria si no se reúnen la cantidad de voluntarios que requieren las tres armas. Si la polémica se mantiene sobre este y otros puntos, el segundo proyecto puede pasar a la próxima sesión.

Noche de los Lápices

Las Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora-convocaron a rendir homenaje a los "estudiantes mártires" que fueron secuestrados y desaparecidos durante la dictadura militar, en lo que se conoció como la Noche de los Lápices, de la que el próximo 16 de septiembre se cumple un nuevo aniversario. "El jueves 15 estaremos en la Plaza de Mayo a las 15.30 -señalan- acompañados por varios artistas solidarios que quieren testimoniar también su homenaje a estos jovencitos, casi niños, que comenzaban a asomarse a sus vidas." Ese mismo día, a las 18.30, se exhibirá la película *La Noche de los Lápices* en la sede de la organización, Solís 940, con entrada libre. ^

FALLO EL PLAN



Alfonsín, Berhongaray y Cáceres en la puerta de la casa de Troccoli, sede del Pacto de Las Heras. Los alfonsinistas comenzaron el sábado a la mañana con una operación para torcer el no de Angeloz.

El Pacto de Las Heras no llegó a cumplir ni una semana: el Operativo Retorno que habían imaginado alfonsinistas y delarruistas en la casa de Barrio Norte de Antonio Troccoli para convencer al gobernador cordobés de ser el candidato radical para 1995 fracasó después de cuatro días de coqueteo: el propio Eduardo Angeloz renunció anoche en un documento público a su postulación. Ahora siguen quedando como candidatos Federico Storani y Horacio Massaccesi, si es que el entrerriano Sergio Montiel no se decide a ser el tercero. Los seguidores de Alfonsín quedaron desconcertados por la respuesta del cordobés.

EL PESO BONAERENSE EN LA INTERNA

La provincia es un problema

(Por G.A.) Horacio Massaccesi ya lo dijo dos veces desde que comenzó su gira proselitista: "Yo no voy a bajar mi candidatura presidencial para solucionar la interna a la provincia de Buenos Aires". Los políticos suelen insertar en sus declaraciones este tipo de frases que carecen de sentido para el común de la gente, pero que son entendidas perfectamente por sus colegas. El territorio bonaerense es la base política de Raúl Alfonsín y allí dirime la tortuosa relación que mantiene con sus ex ahijados políticos Federico Storani y Juan Manuel Casella.

En la última interna, el alfonsinismo fue derrotado por primera vez desde 1983, pero Alfonsín salvó la ropa ganando por menos del uno por ciento en el rubro Delegados al Comité Nacional. Sólo por ese milagro, hoy ocupa la jefatura de la UCR. Cuando Massaccesi pronunció su mensaje cifrado, Alfonsín trataba de frenar cualquier lanzamiento para que Eduardo Angeloz aceptara encabezar la fórmula presidencial de la UCR. Aplicado a la interna bonaerense, el cálculo es simple: con Angeloz -y nunca con Massaccesi- el alfonsinismo confiaba en arrastrar votos e intentar una revancha contra el dúo Storani-Casella. Para esa empresa podrían contar, incluso, con Melchor Posse, líder del tercer sector importante de la provincia, quien ya había avisado que jugaría fuerte sólo en caso de que Angeloz hubiera sido candidato.

El miércoles pasado, Angeloz anunció su primer No y Massaccesi repitió su mensaje: "No me bajo para arreglar la interna de Buenos Aires". Los amigos que tiene entre el alfonsinismo ortodoxo ya le habían avisado que Alfonsín amagaba con virar hacia un acuerdo con Storani como candidato a presidente, luego de sopesar los beneficios en la provincia: el jefe radical no se expone a una derrota en su propio distrito; algunas de sus espadas

podrían aspirar a la reelección en la Cámara de Diputados, superando el requisito del 66 por ciento de los votos en la interna que les impone el estatuto partidario; o quizá coloquen al presidente del Comité provincial o incidan en el candidato a gobernador.

Pero esa hipótesis del "acuerdo global" no es tan "global". Por citar sólo un caso de heridos sin retorno está el del ex storanista y actual alfonsinista Marcelo Bassani, distanciado de Freddi por odios que van más allá de la po-

lítica. Bassani es el que más fuerte operó en el plenario alfonsinista del viernes pasado que decidió dar apoyo a la candidatura de Massaccesi. Sin Angeloz, limitado por su tropa para intentar un acuerdo con Storani y receloso de los beneficios de apoyar a Massaccesi, Alfonsín golpeó el sábado la puerta de viejos enemigos (Troccoli, De la Rúa) para iniciar el Operativo Retorno de la postulación de Angeloz, que abortó anoche. Como tradicionalmente ocurrió en la UCR, nada de lo que se decida a nivel nacional estará desligado de cómo se diriman las pugnas de la provincia de Buenos Aires.

Opinión

Por Eduardo Aulicino

El estado de revuelo en la UCR es tan grande que, curiosamente, el único dato cierto es una definición de Eduardo Angeloz. El no del gobernador cordobés -que ahora sí parece irreversible- termina de abrir una interna que puede tener impacto en los planes del oficialismo y también en el resto de la oposición.

Anoche, cuando el nuevo texto de Angeloz sorprendió a los principales dirigentes partidarios, se derrumbó toda la ingeniería desplegada para servirle la candidatura al mandatario cordobés, considerado por muchos la única carta "salvadora" del radicalismo.

Sin embargo, hasta esa presunción generalizada y alimentada incluso desde el Gobierno era un interrogante. ¿Quién podía asegurar que Angeloz era capaz de frenar la caída electoral y sumar votos como para disputar el segundo lugar en mayo próximo, con la expectativa de quedar en carrera para el ballottage? Al parecer, ni el mismo salvador estaba convencido de que ése era su futuro.

Los interrogantes se multiplicarán en las próximas horas. ¿La pelea será entre Federico Storani y Horacio Massaccesi? ¿Terciarán otros dirigentes del interior? ¿Qué hará Raúl Alfonsín ahora que su estrategia quedó descalabrada? ¿Se tentará el ex presidente con los planteos de algunos de su entorno que lo quieren ver

Del ni al no, y nuevas dudas

nuevamente en carrera?

La consagración del candidato radical también afectará la lógica del Gobierno. Carlos Menem dijo sin vueltas que prefería a Angeloz como contrincante por la UCR. Es obvio que el oficialismo busca que se divida el voto opositor de una manera equilibrada. Pensaba que Angeloz era el mejor radical para disputarle al Frente Grande de Chacho Álvarez el segundo lugar que hasta ahora le asignan la mayoría de las encuestas. En ese caso, podía evaluarse que el voto opositor-progresista iría al Chacho Álvarez y que el voto opositor-no progre sería absorbido por Angeloz. ¿Qué sucederá ahora? Dependerá de la fórmula. Y, en primer lugar, habrá que ver si el candidato radical puede detener una fuga de votantes que, en realidad, difícilmente se hubieran visto fascinados por la figura del gobernador cordobés.

El dilema para quien resulte el representante del radicalismo es, en primer lugar, con qué perfil sale a conquistar al electorado y, antes, si la crisis partidaria pesa más que el mismo. En este caso, la debacle sería total. En caso contrario, el oficialismo deberá revisar sus cálculos y algún impacto también podría sentirse en el resto del espectro opositor.

Anoche, Angeloz ratificó que no será candidato. Y su decisión de ahora generó más incertidumbres que sus dudas de siempre.

SER CANDIDATO A PRESIDENTE EN EL '95

PARA EL RETORNO

(Por Guillermo Alfieri y Alejandra Rey) La "lucecita" que los emisarios de Raúl Alfonsín creyeron ver anteayer en Córdoba se apagó definitivamente anoche: Eduardo Angeloz difundió un documento que no deja dudas sobre su abandono de la carrera presidencial del '95. "En estos tiempos de confusión política, donde todo vale, salvo lo alto y lo noble, alguien debe ponerse de pie y saber decir no al regateo. (...) Este imperativo existe y me ha tocado a mí asumirlo", escribió con grandilocuencia el gobernador de Córdoba abortando el Operativo Retorno que Raúl Alfonsín y Fernando de la Rúa habían puesto en marcha el sábado último. Pocas horas antes, Federico Storani y Horacio Massaccesi habían ratificado que no bajan sus candidaturas. Ambos quedan como los principales anotados para la interna del 27 de noviembre y resta saber si el entrerriano Sergio Montiel oficializará su postulación. La negativa final de Angeloz dejó en una difícil encrucijada a Raúl Alfonsín, que ahora debe cerrar el debate en su propia tropa y optar por Storani o Massaccesi, mientras comienzan a lloverle pedidos para que renuncie a la jefatura del Comité Nacional. El delatruista Comité porteño, el santafesino Horacio Usandizaga y el entrerriano Montiel hicieron público ese reclamo.

El documento de Eduardo Angeloz (ver texto aparte) clausuró una jornada en la que sobrevoló la posibilidad de que el radicalismo cayera rendido a los pies del cordobés suplicando su retorno a la carrera presidencial. El esquema era simple: los precandidatos debían bajar su postulación, los jefes de distrito comprometer el apoyo a Angeloz y Raúl Alfonsín dar un paso al costado en la presidencia del Comité Nacional. Sencillo de dibujar sobre un papel, pero difícil de aplicar porque ninguno quiso dar el primer paso. Y, mucho menos, Angeloz, decidido



La negativa de Angeloz revitaliza a Storani y Massaccesi. Los dos ratificaron ayer que siguen en carrera.

a mantener la negativa que—según sus colaboradores—se basa en el escasísimo rédito que le depararía una interna contra Storani y una general contra Carlos Menem y el Chacho Alvarez, sobre la que no tiene una sola encuesta que lo haga avanzar del tercer lugar.

La casa del ex ministro del Interior y amigo personal de Angeloz, Antonio Troccoli, en la esquina porteña de Montevideo y Las Heras, fue el centro del Operativo Retorno. Con té y café, Alfonsín, De la Rúa, Melchor Posse, Leopoldo Moreau, Antonio Berhongaray, Carlos Becerra, Rodolfo García Leyenda, participaron de la primera reunión. Becerra explicó por qué había declarado anteayer—cuando una comitiva había entrevistado a Angeloz—que veía una "lucecita". La palabra es recordada porque la utilizó el cardenal Antonio Samoré en el '78 para graficar el estado de su mediación para evitar la guerra entre Chile y Argentina por la disputa territorial sobre el canal del Beagle.

Aquella mediación terminó con éxito. Esta estaba condenada a naufragar apenas llegó el representante de Angeloz a la casa de Troccoli. En Córdoba había prometido que enviaría a su mano derecha, Luis Molinari Romero. En cambio, llegó sólo Ramón Mestre, importante en su provincia, al punto que es el seguro sucesor de Angeloz en la gobernación, pero muy lejos de ser un hombre de confianza. Fue todo un mensaje.

Los cónclaves secretos continuaron hasta la noche. Pero el pico estuvo a la tarde, cuando Troccoli, De la Rúa y Luis León sondearon la posibilidad de que Federico Storani bajara su candidatura y se uniera a un binomio de consenso. Era tan de calesita la oratoria de los anfitriones que Storani y sus aliados Juan Manuel Casella y Jesús Rodríguez apuraron el paso: "¿Ustedes tienen algún señal sería de Córdoba?". Troccoli tuvo que admitir que no. Storani se ofuscó: "A mí me bajaron de un avión, tuve que faltar a un seminario en Estados Unidos y todo por la operación que armaron ustedes desde el sábado, sin tener siquiera una señal del presunto salvador (por An-

geloz) que en realidad figura tercero en todas las encuestas". Los pedidos de contribuir al "consenso" suavizaron el clima y la reunión se disolvió sin compromisos.

En realidad, Fredi ya había saldado las diferencias entre los asesores que le recomendaron desistir de la postulación presidencial y la red de punteros que le exigió la continuidad. El viernes habrá un plenario en la sede del Comité Nacional que ratificará la candidatura del ex coordinador.

El ánimo exultante de los storanistas sólo podía compararse con el alegre desparpajo que siempre exhibe Ho-

racio Massaccesi. "Ni con un decreto podrían evitar la interna", blandió ayer el rionegrino que nunca desmintió las versiones sobre el espectacular presupuesto que dispondría para la campaña: cuatro millones de dólares.

La contracara de los candidatos era el desconcierto de los alfonsinistas. Algunos de ellos se enteraron por la consulta de este diario que Angeloz había pronunciado el No definitivo. Hubo amagues de reflotar el impulso pasional de pedirle a Alfonsín que asuma la candidatura, pero fueron rápidamente acallados. El MODESO habla tendrá que optar ahora entre Storani o Mas-

saccesi. El viernes pasado, hubo una abrumadora mayoría que se inclinó por Massaccesi, pero Alfonsín no está convencido. Les pidió que prime "la racionalidad antes que la emotividad". La desconfianza política que le inspira Massaccesi, el complicado tablero bonaerense (ver aparte) y todo lo que se juega Alfonsín en esta elección, pesan mucho. El 14 de mayo determinará, entre otras cosas, el lugar que ocupa el jefe radical en los libros de historia partidaria: otra catástrofe como la del 10 de abril sepultaría su teoría sobre los beneficios del Pacto de Olivos que firmó con Carlos Menem.

El caso Montiel

El entrerriano Sergio Montiel es un precandidato muy particular: no hizo lanzamiento formal, no reveló qué dirigentes lo apoyan y ni siquiera insinuó quién lo acompañará en la fórmula. Pero está ahí, agazapado, para ver cómo se resuelve la interna. Si Angeloz no vuelve, aspira a liderar una corriente antipactista con base en el nordeste y el posible espaldarazo de Fernando de la Rúa. Y si la cosa se polariza con Massaccesi como candidato del alfonsinismo, quizá termine aliándose con Federico Storani. Mientras tanto, hace declaraciones que no se escuchan en boca de los otros precandidatos. Por ejemplo: "Es una locura que quieran hacer la fórmula entre cuatro paredes. Lo mejor que nos puede pasar a los radicales es que los afiliados se expresen en las urnas. Todos que llegaron a Presidente atravesaron internas muy duras. Basta de compendadas y de pactos. Con el de Olivos ya tenemos bastante. Es una macana eso de suponer que la gente nos va a castigar porque tengamos tantos precandidatos. La gente nos va a castigar si no sabemos diferenciarnos del menemismo y del plan económico de Cavallo. Por eso pedí que se llame también a elecciones de autoridades del partido: porque con Alfonsín seguiremos siendo socios menores de Menem y la UCR volverá a ser castigada con votos".

"Renuncio al honor de volver"

Los puntos más destacados del documento difundido anoche por el gobernador Eduardo Angeloz son los siguientes:

• "Si al desistir de mi postulación hubiera estado realizando una audaz maniobra política podría considerarme hoy enteramente satisfecho, en función de los resultados obtenidos a la luz de las adhesiones que he recibido. Podría llegar a creerme un dirigente hábil y astuto al haber logrado que mis eventuales oponentes internos hayan renunciado a sus legítimas aspiraciones, gestos de desprendimiento y grandeza que reconozco y valoro, en virtud de un cálculo concebido para eliminar toda competencia u obstáculo.

• "Mi gesto fue una forma de manifestar mi lejanía con el poder para contribuir, humildemente, a volver a restituir confianza en la gente hacia la política y de los afiliados radicales hacia sus propios dirigentes. Decididamente, lo que privilegié fue el cómo buscar una fórmula que le permitiera a mi partido tomar conciencia de los problemas que nos vienen aquejando desde hace ya demasiado tiempo.

• "Renuncio al honor de volver a ser candidato por la Unión Cívica Radical por un elemental principio de ética que me obliga a decir "no" cuando se ha instalado entre nosotros, los argentinos, la cultura del posicionamiento individual, la primacía del yo frente a nosotros, el estilo de la transacción permanente. Al tomar esta actitud he tratado de ser coherente con la tradición más acabada del radicalismo cordobés, la de Sabattini, Del Castillo e Illia. Por esa razón también sé comprender que todos los pedidos que hoy se me formulan en realidad no están dirigidos a mi per-

sona, sino al radicalismo de Córdoba, que siempre colocó en la cima de su escala de valores a la honradez y a la transparencia.

• "En estos tiempos de confusión política, donde todo vale, salvo lo alto y lo noble, alguien debe ponerse de pie y saber decir que no. No al regateo; no al cálculo mezquino; no a las lealtades que tienen precio; no a la frivolidad que agravia a un país que sufre. No, en definitiva, a prácticas y estilos que desprecian a la democracia, a los partidos y a los dirigentes. Este imperativo existe y me ha tocado a mí asumirlo.

• "Hubiera halagado mi vanidad aceptar lo que se me está ofreciendo, sobre todo porque proviene de mi partido, al cual mucho le debo y que sigue siendo la garantía limpia y digna para un país que necesita una alternativa confiable. Pero esa vanidad no me la puedo permitir.

• "Siempre he rechazado la idea de los hombres providenciales, en la medida en que ello significa el desprecio de los pueblos que estarían condenados a sus caprichos y a la pérdida de su libertad. Simplemente quiero elevarme por encima de mis limitaciones, que son muchas, para plantear un estilo diferente al que hoy impera y en virtud del cual se agranda la crisis moral.

• "No eludo responsabilidades ni compromisos, y a quienes pretendan explicar mi actitud desde el cálculo pequeño sólo les recuerdo que ya tuve la oportunidad de sobrellevar una campaña en circunstancias más que difíciles. No me disminuyó aquella derrota y no me disminuirá este renunciamento. Yo sé que los argentinos comprenden y creí que así, modestamente, puedo contribuir".

"A quienes pretendan explicar mi actitud desde el cálculo pequeño les recuerdo que ya sobrellevé una campaña en circunstancias más que difíciles."

ASIS

"Las generosas palabras del presidente Menem modifican sustancialmente el panorama, razón por la cual trataré de volver lo antes posible a Buenos Aires", dijo ayer Jorge Asís desde Francia, después de haber renunciado a su cargo de secretario de Cultura. Mientras circulan varios nombres para suceder al ex escritor, Menem, en verdad, limitó su "generosidad" a esperar al autor de *Diario de la Argentina*. "Esperamos a que regrese Jorge, a ver qué decide y cuál es la actitud que vamos a tomar, porque hasta ahora lo único que tenemos es una expresión por televisión", señaló el Presidente, quien desautorizó el proyecto de defensa del idioma castellano impulsado por el funcionario. Además de agradecer lo que interpretó como un guiño para continuar en su secretaría, Asís anunció que "he decidido anular los homenajes que me están preparando colegas de la UNESCO para regresar lo antes posible a Buenos Aires. Dejé todo en lista de espera para entrevistar con el Presidente".



MARIA JULIA

LA CULPA

Impositiva la denuncia por evasión fiscal, pero antes que pudieran aplicarle la Ley Penal Tributaria, María Julia Alsogaray pagó lo que le reclamaban, aduciendo que el contador de la familia, Ernesto Mario Furlone, se había quedado con la plata. En el estudio contable un allanamiento descubrió sellos falsos de todo, incluso de la DGI.

(Por Alfredo Zaiat) María Julia Alsogaray tuvo que pagar dos veces su liquidación anual de Ganancias luego de que la DGI la denunciara por evasión impositiva. En primera instancia, y según aduce, la secretaria de Recursos Naturales y Ambiente Humano entregó el dinero a su contador Ernesto Mario Furlone, quien, siempre en versión de María Julia, habría presentado la declaración jurada de la funcionaria fraguando la documentación con sellos bancarios supuestamente falsos. Ante esa irregularidad, Impositiva radicó la denuncia en la Cámara en lo Penal Económico contra Alsogaray y le reclamó el correspondiente pago. La contraofensiva de María Julia fue inmediata: desembolsó nuevamente los fondos para saldar su cuenta con la DGI, al tiempo que iniciaba una querrela contra Furlone por el de-

ECOLOGISTAS CONTRA EL PROYECTO DE MARIA JULIA

Protesta para que no crezcan las plantas

"Vamos a seguir peleando y a demostrar que el pueblo puede mucho más que tres funcionarios arrogantes", anunció Juan Schröder, titular de la organización ambientalista Tierralerta. Habían terminado el encuentro con funcionarios de la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano, y la marcha de protesta contra la instalación de cuatro plantas procesadoras de residuos peligrosos en el Gran Buenos Aires. Los subsecretarios Alberto Noé Carballo y Enrique Kaplán y la jefa de

gabinete Mabel Beal asumieron la defensa de la política oficial ante un grupo de los manifestantes, quienes pidieron la renuncia de la ingeniera María Julia Alsogaray, la única ausente (ver recuadro). El encuentro terminó con el fastidio, apenas contenido, de los funcionarios y la indignación de los ambientalistas por no haber obtenido respuestas satisfactorias.

La marcha comenzó poco después de las dos de la tarde en la esquina de Carlos Pellegrini y Lavalle y avanzó por la peatonal cinco cuadras, hasta

la sede de la secretaria. El frente de la columna fue ocupado por niños y adolescentes con barbijos, mamelucos blancos y caretas que representaban calaveras. Había miembros de las asociaciones protectoras del medio ambiente de Quilmes, Esteban Echeverría, Tres de Febrero y San Martín, las localidades que la ingeniera Alsogaray señaló como depositarias de las futuras plantas de residuos peligrosos, y de otros partidos como Morón y Lanús. Quienes caminaban por Lavalle recibieron flores coloridas con cartelitos que indicaban "Estamos a favor de la vida. Acompañanos". Uno de los oficiales de la Policía Federal que precedía la marcha comentó a este diario: "Así me gusta, ojalá fueran todas así, sin interrumpir el tránsito, con tanto cuidado, con tanta educación". Sonriente, procedió a detener los autos que avanzaban por la calle lateral para permitir el paso de los manifestantes.

Alberto Noé Carballo, subsecretario de Ambiente Humano, Enrique Kaplán, subsecretario de Relaciones Institucionales, y Mabel Beal, jefa de gabinete de María Julia, entraron por una puerta lateral al auditorio de la Secretaría a las 15.25. En el salón los esperaban diez ambientalistas con una caja de galletas Vocación repleta de hojas de papel con 100.000 firmas apoyando los reclamos y una carta con la enumeración de las objeciones al proyecto gubernamental. El

resto de los manifestantes esperó en la calle.

"Queríamos testimoniar que estamos muy preocupados -dijo Schröder a Carballo-, incluso como simples ciudadanos que también tienen derecho a la información". El ambientalista pidió "abrir el diálogo, porque hasta ahora no lo hemos logrado, por la prepotencia de ciertas expresiones (de la secretaria)".

Noé Carballo dijo que María Julia no estaba presente porque "no se le pidió que los recibiera, por lo que no corresponde en este momento", y que "recogemos la inquietud y seguramente tendremos para discutir cuando tengamos el estudio que va a revelar cuál va a ser el impacto ambiental. Podemos evaluarlo, pero no podemos desconocer el problema de la existencia de residuos en el país. La propia Secretaría cuenta con apoyo técnico", terminó, cuando se le reprochó al proyecto oficial la falta de consultas.

Schröder aseguró que "la lucha judicial" no hubiera existido de haberse dado la posibilidad de diálogo con la Secretaría. Esa batalla fue ganada por la gente esta semana, cuando la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo hizo lugar a un recurso presentado por Schröder y anuló el llamado a concurso convocado por María Julia para la construcción de las plantas. El próximo combate se desarrollaría en la Corte Suprema.

M. Manusia

EDU CABLE
Ver para aprender !!

**GEOGRAFIA - HISTORIA
LITERATURA ARGENTINA**
SATV Programas Santa Clara S.A.
Av. de Mayo 745 México 2151
Teléf. 331-5941 Teléf. 308-1286 al 90

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Contencioso Administrativo Federal Nº 2 a cargo del Dr. Oscar Garzón Funes, Secretaría Nº 4 a cargo de la Dra. Cristiana M. Lareo, con asiento en la calle Tucumán 1381, Piso 3º, Capital Federal, cita y emplaza al demandado SEÑOR SCHLAPBACH, FELIPE para que dentro de cinco días de notificado comparezca a tomar intervención en este proceso en autos "BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA c/SCHLAPBACH, FELIPE s/JUICIO EJECUTIVO" bajo apercibimiento de designar al Señor Defensor Oficial de Ausentes para que lo represente en juicio (arts. 145, 146, 147, 247 y 343 del CPCC). Fdo. OSCAR H. GARZON FUNES. JUEZ FEDERAL.

Recurrirán a la Corte

María Julia Alsogaray eligió la radio -habló por América y la 990- para realizar una interpretación del fallo de la Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo. El tribunal dio lugar al recurso presentado por Juan Schröder y anuló el llamado a concurso nacional e internacional para la instalación de procesadoras de residuos peligrosos. La secretaria de Recursos Naturales dijo que "el tema de fondo, que es la construcción de las plantas de residuos, de ninguna manera ha tenido pronunciamiento en contra de la Justicia". Confirmó que la Procuración del Tesoro apelará el fallo ante la Corte Suprema.

El dictamen objetó "aspectos metodológicos", indicó la ingeniera. "Lo que la Cámara está objetando no es la posible existencia de plantas de procesamiento de residuos tóxicos, peligrosos, industriales, o como se los quiere llamar en la provincia de Buenos Aires. La Cámara está habilitando una nueva figura de querrelante, en función del nuevo artículo 43 de la Constitución." Los "aspectos metodológicos" a los que alude la ingeniera son nada menos que "la violación de la Ley 25.051 de residuos peligrosos -reglamentada por María Julia-, que establece en su artículo 60 la obligación de hacer estudios de impacto ambiental previos a la instalación de cualquier planta de tratamiento", según denuncian los vecinos.

DANIEL CROSTA

**Secuestrado-desaparecido
14 de setiembre de 1979**

Fue primero como un hueso, como una dolorosa herida seca. Creció fuertemente, sin esperas, nacida en noches de espeluznantes sueños.

Era un agujero de infinito alcance, que como espada atravesaba el día... Los olores, el viento y hasta la vida misma.

Alguna vez, entre dolores y humedades percibí que su sombra se instalaba para quedar dentro de mí, definitiva, acompañando tiempos de sueños y desvelos.

Y desde allí, desde ese mismo agujero aprendí silencios y cantares, parieron sentidos y emociones, y un largo río que no abarcan las palabras.

Pablo Tajés

Te amamos y exigimos justicia
Tites, Nicolás, Fabián, Hernán, Florencia, Sebastián, Diana, Federico, Moira, Gustavo y Tia Kela.



Al frente de la marcha iban niños y adolescentes con barbijos. El próximo combate sería en la Corte Suprema.

DICE QUE EL CONTADOR LA ESTAFO

NO ES DEL CHANCHO

lito de "estafa y adulteración de documentos públicos". La supuesta infidelidad de su contador le costó a Alsogaray 150 mil pesos.

La causa se inició el 2 de diciembre del año pasado cuando el organismo recaudador, comandado por Ricardo Cossio, desembarcó en las oficinas de Furlone investigando comprobantes de pago con sellos falsos. Los sabuesos encontraron en ese allanamiento cuarenta sellos adulterados pertenecientes a los bancos Nación y Ciudad, entre otros, e incluso de la misma Impositiva. El estudio Furlone manejó durante años la contabilidad de la familia Alsogaray y, por supuesto, la de María Julia. En su cartera de clientes también figuran varias familias de abolengo con fuertes intereses en el campo.

A partir de ese procedimiento, la DGI descubrió que varias declaraciones juradas presentadas por Furlone, entre ellas la de Alsogaray, estaban validadas con sellos truchos. Entonces, Cossio solicitó en marzo de este año la ampliación de la investigación a la declaración de Ganancias de la funcionaria. Esta última causa fue radicada en la Cámara en lo Penal Económico, que derivó en una cuestión de competencia con el juez que entiende en la denuncia contra Furlone. El magistrado en lo penal económico Guillermo Tiscornia sostuvo que debía apartarse de la investigación ya que el caso era tratado en otro fuero, en referencia a la causa que tramita el juez federal Jorge Urso, ante quien Alsogaray promovió la querrela contra Furlone. Tiscornia evaluó que las causas tienen conexidad y declinó su competencia, pero la resolución fue apelada por el fiscal Roberto Leanza, motivando la intervención del tribunal de segunda instancia.

El contador -en estos días de viaje por el interior, según informan en su estudio- fue eximido de prisión bajo fianza de 50 mil pesos, y en el allanamiento a su estudio -unas modestas oficinas de un segundo piso de un edificio ubicado en Lavalle y Esmeralda-, los sabuesos secuestraron documentación y sellos sobre los cuales se ordenaron pericias. La estafa que aparentemente habría sufrido María Julia con sellos falsos no es diferente de la que padecen muchos usuarios de servicios. De todos modos, existen casos de complicidad con cajeros de bancos, que previo suculento descuento se quedan con el saldo y aplican un sello trucho a la boleta. Esta maniobra es más usual en el pago de Alumbrado, Barrido y Limpieza, Patente Automotor y en el servicio de agua, prestaciones éstas que ante incumplimientos no se interrumpen.

La secretaria ecológica pasó otra vez por ventanilla, ya que a la gente de Cossio no le importa si la funcionaria fue o no estafada. "Quien paga mal, paga dos veces", es la norma de Impositiva. La adulteración de sellos comprobantes de pago deja indefensos a quienes cumplen con sus obligaciones tributarias y abonan servi-

cios públicos, ya que, detectada esa irregularidad, no tienen escapatoria: deben volver a desembolsar el dinero. En este caso, para la DGI María Julia era una evasora y, por lo tanto, si no cancelaba su deuda fiscal de unos 150 mil pesos le correspondían las sanciones previstas en la Ley Penal Tributaria.

F. Dvorkin



El poco suntuoso estudio del contador de los Alsogaray.

Telefónica

JEAN-PIERRE RAMPAL CON LA CAMERATA BARILOCHE EN EL TEATRO COLÓN.



HOY 14 DE
SEPTIEMBRE.

Para Telefónica

de Argentina,

la cultura es otra

forma de comunicarse.

Uno de los más grandes y famosos intérpretes de

la actualidad, el flautista Jean-Pierre Rampal, visita

la Argentina para ofrecer un gran concierto junto

a la Camerata Bariloche. En el Teatro Colón, hoy

miércoles 14 de septiembre, a las 21 horas.

Con un programa integrado por estas obras:

Serenata en mi mayor, Op. 22 de Dvorak,

Concerto per

Corde de Ginastera,

Concierto en re

mayor para flauta

y orquesta de


Telemann y Concierto para flauta en re mayor,

K. 314, de Mozart. Por la jerarquía tanto del solista

como de la orquesta, Telefónica de Argentina

auspicia con especial orgullo este evento artístico.

ASOCIACIÓN WAGNERIANA
DE BUENOS AIRES

 **Telefónica de Argentina**

bgs
propiedades
el mejor nivel
TASA Y VENDE
PENSANDO EN USTED
¡llámenos hoy!
Santa Fe esq. Araoz
833-2002

Antonio Cassia reclamó seis diputados en la provincia de Buenos Aires y uno en Capital. Las nominaciones en las listas del PJ serían el broche de oro del acercamiento a Menem. El 22 de setiembre harán un acto de campaña en Obras. Marginalmente de la estructura menemista, Lorenzo Miguel convocó para mañana a las 62, mientras que Barrionuevo juega con Erman González en Capital.



José Pedraza y Antonio Cassia. La CGT ya se alineó con Menem y Duhalde y ahora pide que le paguen. Lorenzo Miguel no se resigna a quedar marginado, pero también juega por la reelección.

Los muchachos de la CGT pasan la gorra: piden seis diputados

El sindicalismo oficialista nucleado en la CGT pedirá al presidente Menem que seis de sus hombres integren las listas de candidatos a diputados del PJ de Buenos Aires en posiciones expectables y que uno se acople a la nómina de postulantes con chances de ser electo en la Capital Federal. El pedido, anticipado ayer por el jefe cegetista Antonio Cassia, sería el broche de oro del alineamiento junto a Menem y a Eduardo Duhalde decidido ya por la central sindical oficialista, que se traducirá en un acto el jueves 22 de setiembre en el estadio de Obras Sanitarias.

"Queremos tener por lo menos seis representantes en la provincia de Buenos Aires", declaró Cassia, en tanto José Pedraza estimó que el reclamo será "de entre cuatro y seis legisladores". La publicación de las expectativas coincidió con el relanzamiento de las 62 Organizaciones, que realizará mañana Lorenzo Miguel, tras ser marginado de la estructura creada por los menemistas para apoyar a Menem y negociar cargos (ver aparte).

Cassia también destacó las diferencias con Luis Barrionuevo, quien patrocinó la candidatura de Erman González a intendente porteño, respaldado por los sindicalistas Carlos Etchehún (carne), Luis Cejas (viajantes) y Agustín Amicone. A su vez, los miguelistas Amadeo Genta (municipal), Juan Manuel García (garajistas) y Domingo Petrecca apoyan las apetencias del ministro del Interior, Carlos Ruckauf. La nómina de los aspirantes cegetistas (entre otros, Lingieri, Carlos Santamaría, Pedraza y José Luis Castillo) será difundida tras el acto del 22, pero Cassia dijo que "no descartan tampoco a Saúl Ubaldini, que no está demasiado convencido de jugar con Bordón".

Hasta 1983 inclusive, el sindicalismo peronista logró imponer el "tercio" de las candidaturas, pero luego los políticos le dieron las espaldas considerando que, más que sumar, restaban por su pésima imagen en la sociedad. Tras las últimas elecciones a diputados, de noviembre del '93, los dipusindicales quedaron reducidos a una mínima expresión de ocho legisladores en todo el país.

Sin embargo, tras el debilitamiento del Gobierno en las elecciones a constituyentes del 10 de abril —en que el Frente Grande se fortaleció en desmedro de la UCR—, Menem inició un acercamiento a los jefes sindicales ami-

gos. La primera manifestación fue la designación de Carlos Alderete al frente del PAMI para reemplazar a Matilde Menéndez, acusada de corrupción. El otro sindicalista que ostenta un cargo al frente de una caja social es José Luis Lingieri, en la Administración Nacional de Seguro de Salud que reparte los subsidios entre las obras sociales deficitarias.

El acercamiento fue mutuo desde que Antonio Cassia tomó las riendas de la central. Se tradujo inclusive en un Acuerdo Marco para el Empleo —rubricado también por la UIA—, en la que la CGT acordó su apoyo a la reforma laboral. Este acuerdo tiene aún resultados inciertos, pero los jefes sindicales creen que ha llegado el momento de pasar la gorra.

A quién apuesta Lorenzo

El jefe de la UOM, Lorenzo Miguel, anticipó que tanto su gremio como las 62 Organizaciones —que serán relanzadas mañana— apoyarán a los candidatos que consagre el Consejo Nacional del PJ y ratificó su respaldo a la reelección de Carlos Menem y de Eduardo Duhalde, resuelta en el último congreso de la CGT. "Menem va a ser reelecto en el '95", vaticinó en declaraciones a la agencia Télam, en las que estimó que el Presidente "hizo méritos suficientes durante estos cinco años" como para ganar el año próximo.

Miguel fue marginado de la estructura armada por los jefes cegetistas para apoyar la reelección, la Convocatoria a los Trabajadores Peronistas (CTP), por lo cual lanzó su propia convocatoria a las 62, que se reunirán mañana. Anticipó que, pese a ello, participará del acto político-sindical del 22 de setiembre.

La obra social metalúrgica recibió la semana pasada 4,8 de los 20 millones de pesos distribuidos por la Anssal entre los entes deficitarios por la caída de los aportes patronales.

LA REELECCIÓN DE LOS GOBERNADORES

El PJ por sus "proscriptos"

Con el apoyo del presidente Carlos Menem, los gobernadores peronistas que están desesperados por habilitar su reelección se reunirán mañana en la sede del Partido Justicialista para diseñar una estrategia común que no los deje fuera de la carrera del '95. El encuentro fue organizado por Alberto Kohan, el hipermenemista secretario general del PJ.

En diálogo con *Página/12*, Kohan aseguró que se reunirá la mesa directiva del partido para "ratificar la decisión de buscar una estrategia legal" que le permita al Gobierno contar con hombres que considera claves para la elección del año que viene.

"Me parece una enormidad, realmente repugnante, que tengamos a cuatro gobernadores proscriptos", dijo el lunes el Presidente. Se refería al santafesino Carlos Reutemann, el tucumano Ramón "Palito" Ortega, el entrerriano Mario Moine y el mendocino Rodolfo Gabrielli.

La "enormidad", según Menem, es que ninguno de ellos está habilitado para pelear por su segundo mandato en sus respectivas provincias, mientras que el Presidente y la mayoría de los gobernadores sí pueden hacerlo. La preocupación de Menem, sin embargo, está lejos de ser jurídica.

El cuarteto fue bautizado en los pa-

sillos de la Casa Rosada como el de los gobernadores "estrella". Es decir, los que tienen una buena imagen en sus provincias y que podrían arrastrarle votos a Menem en la elección nacional del año que viene, cuando ponga en juego su ansiada reelección.

Con el guiño presidencial, el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, presentó en sociedad la semana pasada el argumento jurídico que sostendrá el Gobierno para intentar habilitar la reelección de los gobernadores oficialistas. La nueva Constitución incorporó una serie de tratados internacionales y, entre ellos, al Pacto de San José de Costa Rica.

El Pacto consagra sin más el derecho de todo ciudadano a elegir y ser electo. Según Barra, eso implica que no existe ninguna restricción para que alguien se presente a elecciones y que el impedimento para la reelección es constitucional.

El oficialismo intentó en forma infructuosa consagrar en forma explícita la interpretación de Barra dentro de la nueva Constitución. Como todos los partidos de la oposición se plantaron en que eso implicaría violar las autonomías provinciales, el menemismo no pudo imponer su proyecto.

Pero volvió a la carga después de

la reforma. Esta vez, con la idea de forzar una lectura como la de Barra en la Corte Suprema de Justicia. Para hacerlo, un grupo de convencionales santafesinos relacionados con Reutemann presentó ante la Corte un recurso de amparo.

La única forma de presionar a la Corte para que se expida y no archive el recurso en un cajón, según los estrategas menemistas, consistiría en que sean los propios afectados quienes hagan la presentación legal. Esa posibilidad será evaluada mañana en la reunión partidaria.

El encuentro fue planificado como para demostrar ante el gran público que los gobernadores todavía no se sienten derrotados. Sus esperanzas ahora están despositadas en la Corte Suprema. Muchos peronistas, sin embargo, opinan que el costo de la movida podría ser demasiado alto.

El planteo jurídico tiene un motor tan claro que muchos dudan de que los jueces se animen a tomar una medida que en forma inevitable terminaría con un escándalo político. Existe también la posibilidad de que los gobernadores se presenten ante la Corte Suprema de sus respectivas provincias, lo que sería una movida más discreta y de menos riesgo.

La estrategia final se definirá mañana en la reunión del partido.

DUHALDE

LAS

Se cerró ayer el texto definitivo de la nueva Constitución bonaerense —que se jurará el lunes—, que obliga al gobernador Eduardo Duhalde a llamar a un plebiscito vinculante el próximo 2 de octubre para posibilitar su reelección. El nuevo texto imposibilita la privatización de los casinos, pero Duhalde ya anunció que llevará el caso a la Suprema Corte.

Campaña cortita

Con la maquinaria partidaria a punto y la oposición en preparativos, el gobernador Eduardo Duhalde eligió oficialmente ayer el domingo 2 de octubre como fecha definitiva para realizar el plebiscito que habilitará o no su reelección en la provincia de Buenos Aires. El anuncio lo hizo después del mediodía el secretario de Gobierno, Fernando Galmarini, acompañado del juez federal, Manuel Blanco, y el presidente de la Junta Electoral bonaerense, Eduardo Matías de la Cruz, quienes poco antes se habían reunido con Duhalde en la Casa de Gobierno.

La proximidad de la fecha elegida culmina la estrategia del justicialismo bonaerense de limitar al máximo el tiempo de los partidos opositores para organizar su campaña contra la habilitación de la reelección de Duhalde. Con veinte días de campaña electoral, los estrategas del oficialismo aspiran a que la campaña por el Sí tampoco sea demasiado llamativa, recordando quizás el infructuoso despliegue de Antonio Cafiero cuando hizo su propio plebiscito en 1991. Los esfuerzos de Duhalde estarán dedicados a garantizar un alto nivel de votación, para diluir el llamado abstencionista del MODIN y, de paso, exhibir los resultados de la consulta dentro del justicialismo.

El Frente Grande fue el primero en reaccionar al apuro duhaldisto, y ayer mismo la conducción nacional constituyó su propio comando por el No, integrado por Juan Pablo Cafiero, Carlos Auyero y Mary Sánchez. Los frentistas decidieron no involucrar por ahora a Carlos "Chacho" Álvarez en la campaña de la provincia, y tratarán de formar un comando ampliado junto a socialistas, democristianos y bordonistas. Mientras tanto, el radicalismo bonaerense ratificó que irá "muy fuerte por el No" y que tratarán de negociar una estrategia conjunta con el FG.

CONFIRMO LA FECHA DEL PLEBISCITO

FICHAS AL 2

El gobernador Eduardo Duhalde jurará el lunes próximo la nueva Constitución de la provincia de Buenos Aires, que adquirió su forma definitiva en la madrugada de ayer. El texto no le garantiza a Duhalde la posibilidad de disputar su reelección y —contra su voluntad— contiene un artículo que deposita en manos de la provincia la explotación de los casinos. El gobernador anunció ayer que plebiscitará su reelección el 2 de octubre y adelantó que apelará ante la Suprema Corte bonaerense el artículo que impide privatizar los casinos.

Antes del 10 de abril, el gobernador estaba convencido de que iba a manejar los hilos de la Constituyente bonaerense. Pero el resultado de la votación no le aseguró una mayoría propia y Duhalde empezó a sentir las consecuencias el mismo día que se juntó por primera vez el cuerpo que reformaría la Constitución provincial, el 16 de mayo pasado.

La reforma empezó con una sesión escandalosa. El detonante fue la alianza que conformaron todos los partidos de la oposición (el radicalismo, el Frente Grande y los riquistas del MODIN) para diseñar el reglamento de la Convención. Entre los tres aprobaron un reglamento que estableció una mayoría de los dos tercios para cualquier reforma y Duhalde empezó a temer entonces por su futuro político.

Con los votos del justicialismo, al gobernador no le alcanzaba para habilitar su reelección. La intensa ofensiva de Duhalde para perforar el bloque opositor mantuvo paralizada la marcha de la reforma durante casi dos meses. La Constituyente recién pudo volver a trabajar cuando el gobernador selló un acuerdo con Aldo Rico, quien le concedió una cláusula transitoria para que llame a un plebiscito y se someta al resultado de la votación (ver recuadro).

Con un ritmo frenético, los convencionales modificaron después 15 artículos de la Constitución sancionada en 1934 e incorporaron una serie de temas nuevos. En la última sesión, que culminó ayer a las cinco y media de la mañana, la discusión giró en torno de los casinos y los juegos de azar.

Radicales, frentistas y riquistas volvieron a encontrarse para imponer un artículo por el cual la administración y la explotación de todas las casas de juego quedan en manos del Estado provincial. El texto le impide a Duhalde en forma explícita privatizar los casinos, una medida que fue muy festejada por los empleados de los casinos de Mar del Plata, Necochea y Pinamar que se habían apostado en los palcos de la Constituyente.

En represalia, los convencionales duhaldistas resolvieron no votar el proyecto de régimen municipal que había sido impulsado por los radicales y los frentistas. El artículo le hubiera otorgado una mayor autonomía a los municipios, en oposición al régimen centralista que le permite al gobernador manejar en forma discrecional el envío de fondos a los intendentes.

Además de la cláusula sobre el plebiscito, el pacto Duhalde-Rico quedó reflejado dentro de la nueva Constitución provincial dentro del artículo que consagra el derecho a la vida "desde la concepción y hasta la muerte natural". De ahora en más, la eutanasia y el aborto serán, sin excepción alguna, inconstitucionales en la provincia de Buenos Aires.

Los cuatro partidos representados en la Constituyente votaron en forma conjunta a favor de la incorporación de una serie de artículos que consagran los derechos del trabajador, de

los niños, de las mujeres, los ancianos, los discapacitados, los indígenas y los ex combatientes.

También se aprobaron por unanimidad los artículos que modifican el sistema judicial de la provincia. Al igual que la nueva Constitución nacional, la provincial crea el Consejo de la Magistratura para que participe del nombramiento de los jueces. La novedad bonaerense es que se creará una división judicial de la policía para que asista a los jueces en sus investigaciones y crea tribunales vecinales para las

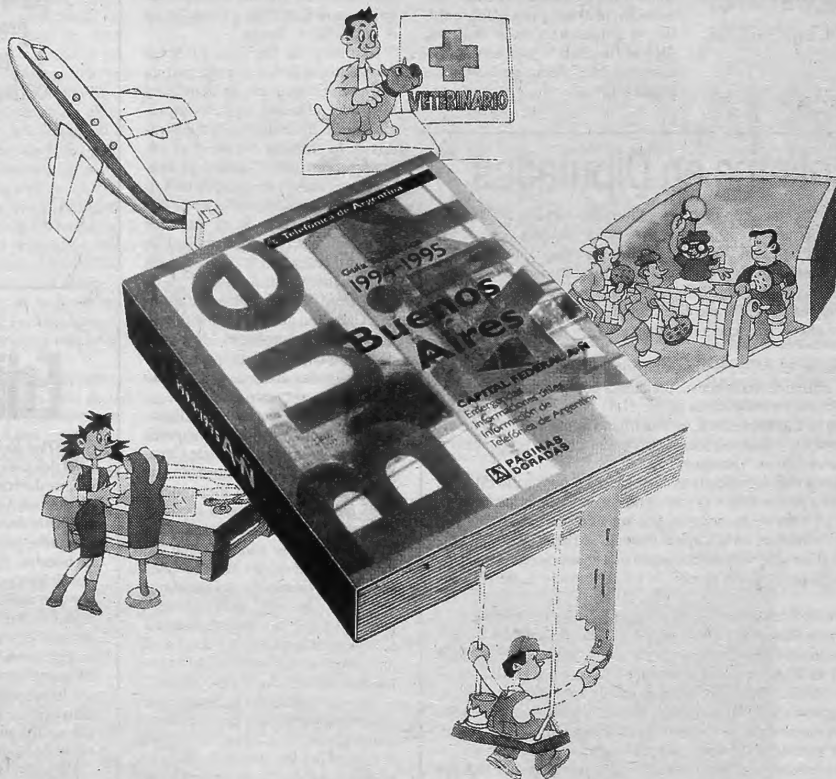
causas menores.

La Constitución provincial también incluye la fundación de un tribunal social que tendrá a su cargo la investigación de los casos de corrupción. Duhalde jurará la nueva Constitución el lunes junto a su vice, Rafael Romá, en el pasaje Dardo Rocha. El texto, sin embargo, no le asegura al gobernador el motivo por el cual impulsó la reforma. Duhalde sólo podrá quedarse otros cuatro años en La Plata si el 2 de octubre el Sí saca más del 50 por ciento de los votos.



Eduardo Duhalde apuesta todo al 2 de octubre.

Luchará en la Justicia por la privatización de los casinos.



**Descubra
el shopping más completo del país.**

VEALO HOY A LAS 20 HORAS EN SU T.V.

Un shopping único, diferente. Donde encontrará todo lo que encuentra en los demás shoppings, pero además al compañero de la secundaria que dejó de ver, al herrero artístico que estaba necesitando, al futuro veterinario de su perro y a sus proveedores de materias primas. Porque todos, absolutamente todos están en este shopping. 2.550.000 teléfonos con un ordenamiento práctico, más ágil, en secciones perfectamente diferenciadas. Empresas, profesionales, productos, comercios y servicios en un abrir y cerrar de guía. Páginas Doradas tiene mucho para dar. Visítela.

LA GUIA DE TELEFONICA DE ARGENTINA



**PAGINAS
DORADAS**

TIENE MUCHO PARA DAR

**SOLICITE PROMOTOR AL
348-8080**

Militares con la canilla cerrada

Domingo Cavallo volvió a ganarle la pulseada a su par de Defensa, Oscar Camilión, y finalmente el presupuesto de las Fuerzas Armadas para 1995 no tendrá fondos adicionales para responder a las demandas salariales del sector. Las Fuerzas Armadas deberán vender varios inmuebles.

Los jefes de las Fuerzas Armadas recibieron ayer la confirmación de que el Ministerio de Defensa no recibirá fondos adicionales para responder a sus demandas salariales. La novedad les fue comunicada por el propio titular de la cartera, Oscar Camilión, tras haber fracasado una reunión que mantuvo con su par de Economía, Domingo Cavallo, en el despacho del secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá. "Los jefes del Estado Mayor Conjunto y de las tres fuerzas ya venían algo desesperanzados porque en los últimos días no habían recibido señales favorables, pero igual se sintieron golpeados con la noticia", dijo al final de la jornada un vocero del Ministerio de Defensa a **Página/12**.

La primera certeza de que no habría un aumento en la partida presupuestaria para Defensa la tuvo Camilión durante una reunión de ministros realizada por la mañana en la Casa Rosada, en la que los integrantes del gabinete terminaron de dar forma a la redacción del proyecto que será enviado al Parlamento. Si bien los secretarías de cada área mantuvieron hasta último momento reuniones con el secretario de Hacienda del Ministerio de Economía, Ricardo Gutiérrez, para definir las partidas para cada cartera, Defensa se quedó afuera del reparto. La situación no varió en una reunión posterior entre Camilión y Cavallo, en el despacho de Bauzá.

El titular de Defensa ya había acordado con Economía una partida extra de 260 millones de pesos para satisfacer, al menos en parte, los reclamos de los uniformados derivados de la creación del servicio voluntario. Pero los militares argumentan que el sueldo mensual de un soldado bajo contrato, alrededor de 450 pesos, será igual al de un cabo que realiza su carrera en cualquiera de las tres fuerzas, por lo que reclaman un aumento salarial que ponga de manifiesto las diferencias jerárquicas. Camilión no obtuvo los 800 millones que reclamaba: el Ministerio de Economía consideró que los gastos en algunas áreas de Defensa no justificaban el monto.

La Secretaría General de la Presidencia intentó mostrar ayer a través de sus voceros habituales que Cavallo y Camilión habían acordado una cláusula especial en el Presupuesto 1995 que establece que lo producido por las ventas del área de Defensa será destinado a incrementar los salarios militares. Sin embargo, una fuente de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados recordó a este diario que la supuesta cláusula se superpondría a una ley que prevé que lo recaudado por esas ventas corresponderá a la fuerza propietaria.

Un vocero de Defensa precisó que existe una norma que prevé privatizaciones en las Fuerzas Armadas, pero esos fondos estarán destinados a saldar una deuda de alrededor de 600 millones de dólares con el Banco Central; en tanto, la venta de inmuebles es para financiar planes de viviendas para militares. "La ecuación da cero", graficó la fuente. Por otra parte, importantes dependencias de las Fuerzas Armadas, entre ellas Campo de Mayo, aeropuertos, etcétera, dependen ahora del Ejecutivo.

BAJO SOSPECHA

DETENIENEN

El juez federal Juan José Galeano tomará declaración en las próximas horas a cinco libaneses detenidos en Puerto Iguazú, cuando intentaban cruzar la frontera. De acuerdo con fuentes de inteligencia, los detenidos podrían formar parte de un grupo que prepararía un tercer atentado contra la comunidad judía en la Argentina.

(Por Gabriel Pasquini) Un libanés que se presenta como miembro de la policía secreta del Líbano y que sería, presumiblemente, un terrorista con pedido de captura internacional fue detenido en Puerto Iguazú, junto con un compatriota que vive en Ciudad del Este y fue a esperarlo al aeropuerto. El temor de los investigadores —aunque no existan pruebas concretas al respecto— es que ambos formaran parte de una célula dispuesta a cometer un nuevo atentado en la Argentina.

En verdad, fueron cinco los detenidos, pero tres de ellos ya han sido liberados. Sólo el autodenominado policía secreto libanés y su anfitrión fueron trasladados a Buenos Aires para que declaren ante el juez federal Juan José Galeano, quien tiene a su cargo la investigación del atentado contra la AMIA, ocurrido el 18 de julio.

Un informe de inteligencia del exterior alertó la semana pasada a la Gendarmería que un terrorista buscado llegaría a Puerto Iguazú en el vuelo 798 de Aerolíneas Argentinas, bajo cierto nombre y cierto número de

La colimba en Diputados

La Cámara de Diputados aprobará hoy la ley del servicio militar voluntario que acordaron peronistas, provinciales, el MODIN y un sector del radicalismo. La única duda radicaba en que otra fracción del bloque radical —liderada por Jesús Rodríguez— aún presionaba con la bandera de la derogación del servicio obligatorio. La solución de compromiso radicaría en que la ley estableciera que el Ejecutivo no podrá convocar a los conscriptos forzados por ausencia de voluntarios sin previo acuerdo del Congreso.

Simultáneamente, el titular de la Comisión de Defensa del Senado, Eduardo Vaca, difundió una encuesta preparada por el centro Seguridad Estratégica Regional en el 2000, en la que el 81 por ciento de los 2198 entrevistados en la Capital Federal, el conurbano bonaerense, Catamarca, Chubut, Formosa, Misiones, Río Negro y San Luis se pronunciaron en favor del nuevo sistema voluntario.

Uno de los datos más significativos es que el 23,9 por ciento dijo que estaría dispuesto a presentarse a la convocatoria de voluntarios, si fuera necesario, y un 12,9 por ciento contestó que "tal vez". La cifra es muy similar al 35 por ciento que, en la Capital Federal, se había mostrado proclive a ingresar al servicio voluntario, según una encuesta realizada hace unos años, cuando se intentaba aprobar la ley de servicio de defensa nacional.

Asimismo, un 48,8 consideró "justo y lógico" que las mujeres sean incorporadas como voluntarias y sólo un 22,6 está en desacuerdo; el 48,7 por ciento se pronunció por una duración de apenas un año para el servicio voluntario y un 20,8 por ciento lo extendería a sólo dos años. Esta cifra —que parece señalar que lo que gente espera es un reemplazo del viejo sistema obligatorio y no la formación de profesionales de por vida— contrasta con la convicción, expresada por el 46,6 por ciento, de que el motivo para ser voluntario debe ser "vocación a las Fuerzas Armadas" o "por prestar servicios al país" (24,6 por ciento), mientras que un 25,6 por ciento cree que la función es resolver "problemas de desocupación".

INVESTIGACION OFICIAL

Edificios en peligro

(Por Rubén Levenberg) Pasados casi dos meses del atentado que destruyó la sede de la AMIA en Buenos Aires y cuando ya se entregaron decenas de subsidios a los afectados por la onda expansiva de la bomba, recién esta semana el municipio porteño aceptó promover una evaluación científica de los daños sufridos por los inmuebles, algunos de los cuales podrían estar comprometidos en su estructura. El compromiso fue asumido por dos funcionarios de la nueva administración municipal durante un encuentro que mantuvieron con vecinos de la zona.

La polémica por los efectos de la bomba que estalló el pasado 18 de julio en el edificio que tenía la AMIA en Pasteur 633 se desató semanas atrás cuando la fundación Reunión de Administradores, encabezada por Jorge Hernández, hizo público un estudio realizado por la Consultora Integral Técnica (CIT), en el que se indicaba que al menos ocho de los edificios investigados tenían daños estructurales.

En el informe, elaborado entre otros por dos arquitectos especializados en patología de estructuras edilicias, Diego Pisera y Marcelo Almuiña, se indicaba que a simple vista no podía determinarse si esos daños implicaban riesgo de derrumbe, por lo que recomendaban una serie de estudios complementarios, entre ellos el de ultrasonido y la gammagrafía.

El Estado nacional se hizo cargo a través del Ministerio del Interior de los subsidios a los afectados por el golpe terrorista pero el funcionario Fernando Maurette se encargó de deslindar responsabilidades sobre otras cuestiones. "Es un tema del municipio", dijo Maurette a este diario.

Finalmente, la fundación que dirige Jorge Hernández convocó a los vecinos y a una serie de instituciones y funcionarios para discutir públicamente el tema. Fueron de la partida el senador radical Fernando de la Rúa, los funcionarios Carlos Dolare y Carlos Lauría de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, Diego Pi-

sera, Ana Uquedá en representación del ombudsman Antonio Cartaña y una treintena de vecinos.

En nombre de la nueva administración municipal, Carlos Dolare explicó que el intendente Jorge Domínguez prestó "particular atención" al reclamo de los vecinos y admitió que hasta ahora los estudios realizados son insuficientes. Coincidió con Pisera en la necesidad de aplicar la gammagrafía aunque indicó que no era pertinente utilizar ultrasonido.

Luego de la reunión, De la Rúa elaboró un proyecto de ley en el que se explica que por tratarse de una situación "atípica" no se puede aplicar el Código de Edificación de la ciudad ni el Código Civil y por lo tanto se hace necesaria una ley que defina los pasos a seguir para resolver la situación de los vecinos afectados. Si el proyecto se convierte en ley, el municipio deberá financiar los estudios complementarios en los edificios, mientras que el Estado nacional deberá financiar las eventuales reparaciones.

Al margen del tema que los había convocado, los vecinos que se habían acercado al colegio Lasalle llevaron a cuestras sus dramas personales que lanzaron a la cara de los funcionarios y expertos que estaban en la sala. Entre ellas, María Isabel Lima de Fernández, quien vivía en el edificio de Pasteur 651, clausurado por los daños que recibió. "Yo no puedo entrar a mi casa, pero fui a pagar el teléfono, que está cortado y en Telefónica me quieren cobrar 35 pesos para no perder la línea", dijo.

A su lado, el fotógrafo Mario Dem, quien tenía su local en Pasteur 622, justo enfrente de la AMIA. Además de la destrucción de su fuente de trabajo a raíz de la explosión, el lugar fue saqueado en pocos minutos. Hasta ahora sólo le prometieron un subsidio por "daños leves". Quizá por ello fue uno de los más escépticos frente a los funcionarios municipales. "¿Cómo puedo creer en promesas?", preguntó a todos. "Va a tener que creer", le respondieron, cada uno por su lado, De la Rúa y Dolare.

LOS RINCONES DE ACHER

Sábados 18 a 20 hs.

TANGO

Sábados 9 a 15 hs.

SALSA

Sube la radio

Sábados 15 a 17 hs.

OPERA

De ruiseñores y aguilas

Domingos 17 a 18 hs.

EL AYER

El sonido de la música

Domingos 19 a 22 hs.

LA MUSICA

FM del barrio de Palermo 94.7

van con voz

823-9212

Página/12

EN LA PATAGONIA ELIO BRAT TEL/FAX: 099-28320

LA MAXIMA EXPRESION DEL BALLET CONTEMPORANEO!

RUDOLF NUREYEV, una vida: La biografía y el arte de un

video. \$50

VIDEO NO CONVENCIONAL S.A. BLAKMAN

[Pídale en BUENAS LIBRERIAS] o a los teléfonos: 374-4699 y 49-4503 - Fax: 49-4895 - ENVÍOS A DOMICILIO

DE PREPARAR UN TERCER ATENTADO EN LA ARGENTINA

A CINCO LIBANESES

documento. Cuando el avión aterrizó, el sábado pasado, la oficina de Migraciones comprobó que los datos coincidían con los de uno de los viajeros.

Alí Hussein Audi presentó su pasaporte libanés y entró al lobby del aeropuerto en compañía del joven Tarek Yamil Jomaa, un compatriota de tan sólo 16 años. Audi había hecho un largo viaje: partió de Beirut e hizo escala en Zurich, Lisboa y San Pablo. Allí subió al avión Tarek y -según la versión de ambos- entablaron relación de inmediato.

El joven fue recibido por sus parientes, Ahmad (50) y Walid Yamil Jomaa (27), quienes viven en Ciudad del Este. Los tres fueron detenidos a bordo de un Ford Escort, cuando se disponían a cruzar el puente internacional Tancredo Neves. Finalmente, los tres fueron liberados.

En cambio, Alí Hussein Audi se encontró en el aeropuerto con Hassan Abdala Dyoyb, un libanés de 39 años, que se nacionalizó paraguayo este año y vive en Ciudad del Este con su familia. Ambos fueron detenidos en el puente Tancredo Neves, a bordo de un Volkswagen.

Jubilado

Interrogado por el juez federal de El Dorado, Mario Achiro Doi, Alí Hussein Audi explicó que es miembro de la policía secreta de El Líbano desde hace 14 años. Según explicó, los agentes secretos libaneses se jubilan con 15 años de servicio, por lo que venía a invertir dinero en Ciudad del Este, con idea de instalarse

allí el año que viene.

Audi afirmó que se tropezó "de casualidad" con Dyoyb, por un doble desencuentro: a él no lo fueron a esperar y las personas que Dyoyb esperaba no llegaron en el vuelo de Aerolíneas. Como hablaban el mismo idioma -dijo- y como los árabes se ayudan en el exterior, Dyoyb se había ofrecido a llevarlo a Ciudad del Este, donde residen parientes de su esposa desde hace cuatro o cinco años, después de emigrar de Liberia.

Esta versión no fue creída por los investigadores, porque hombres de inteligencia escondidos en el aeropuerto vieron cómo Audi y Dyoyb se dirigían uno hacia el otro, sin vacilación: no era un encuentro casual. En segundo lugar, los datos de Audi coinciden, en principio, con los de un terrorista cuya captura está pedida por Interpol. Luego, el documento libanés de Audi indica que nació en el año 1961. Es decir, que tendría sólo 33 años, una extraña edad para jubilarse y retirarse a América latina.

El fondo de la cuestión es que las fuerzas de seguridad e inteligencia de la Argentina, Paraguay y Brasil estaban en alerta por la presunción -basada en reportes de fuera de la región- de que se preparaba algún atentado antijudío alrededor de la fecha del Yom Kipur (Día del Perdón), que comienza hoy con la primera estrella de la noche.

De hecho, el alerta fue "blanqueado" por el jefe de inteligencia de la policía paraguaya, Enrique Martinetti, quien declaró a todos los medios de prensa a su alcance, en Brasil, Paraguay y la Argentina, que estaba a la



espera de la llegada de tres terroristas del Hezbollah que iban a cometer un atentado con apoyo logístico de alguna célula activa en Ciudad del Este.

En ese momento hubo enojos en la comunidad de inteligencia de la región, por lo que entendieron como una infidencia absolutamente injus-

tificada de los paraguayos, sobre quienes pesan sospechas entre sus colegas por sus relaciones económicas con la comunidad árabe de Ciudad del Este. Si la detención de Audi confirma su importancia, sin embargo, la aparición pública de Martinetti no habrá tenido peso alguno.

El juez Juan José Galeano sube las escalinatas del Palacio de Tribunales.

Indagará a los cinco detenidos por su presunta vinculación con grupos terroristas.



NO ES SÓLO UN SISTEMA DE COMUNICACIÓN MÁS EFICIENTE /// ES LA MANERA MÁS EFICIENTE DE SALVAR VIDAS.

Starcom, el servicio trunking de Startel es un nuevo sistema de comunicación celular para empresas /// Comunicación instantánea /// Libre de interferencias /// Posibilidad de hablar a nivel de flota, grupal o individual /// Absoluta confidencialidad /// Simple de operar y accesible a todo presupuesto /// Adecuado a las necesidades de pequeñas, medianas y grandes empresas /// Permite transmitir datos /// Con cobertura desde La Plata hasta Zárate y del Río de la Plata hasta Luján /// 100% efectivo, ágil y confiable ///

SIMPLIFICANDO SU COMUNICACIÓN

STARCOM
UN SERVICIO DE
STARTEL
LA GRAN EMPRESA DE COMUNICAR

25 de Mayo 637 PB - (1002) Capital Federal - Tel. 313-6891/6901/9164 - Fax 313-8900/5801 - Télex 27985 STARTE AR

"Bariloche sabe más de las Fosas Ardeatinas"

En su último día en la ciudad, los familiares de las víctimas de la masacre en la que participó Priebke se reunieron con el obispo y la intendenta.

(Por Andrés Osojnik, desde San Carlos de Bariloche) En su último día de gestiones, la delegación italiana que vino para explicar la actuación del ex capitán SS Erich Priebke en la masacre de las Fosas Ardeatinas pudo ofrecer sus impresiones a representantes de la Iglesia y las autoridades políticas locales. En una maratón de entrevistas, los familiares de las víctimas y sus abogados se reunieron con la intendenta, con representantes del Concejo Municipal, y con el obispo local. Los italianos salieron satisfechos de cada una de las reuniones: habían logrado reinstalar el tema del pasado del ex criminal nazi en Bariloche, donde un juez debe decidir su extradición pedida por Italia. El paso por la ciudad fue calificado como "un éxito" por la delegación, pese a que de la intendenta debieron escuchar que "sólo se trata de un problema judicial" y que el obispo les haya hablado de la necesidad del perdón.

Por la mañana, la delegación se reunió a puertas cerradas con Rubén Frassia, el obispo que el día anterior había escuchado las quejas por la presencia en la ciudad de los italianos, por parte del abogado defensor de Priebke, Pedro Bianchi. A diferencia de aquella entrevista, Frassia se mostró más dispuesto a dialogar, aunque aprovechó la ocasión para mencionar las bondades del perdón.

La entrevista con María Severino "Chiche" de Costa, la intendenta justicialista barilocheña, fue en cambio protocolar, como ella misma lo había anunciado la semana pasada. Poco dispuesta a fijar postura sobre la presencia del ex nazi en la ciudad —que hasta su detención en mayo pasado fue presidente de la comunidad alemana local— Costa recibió a la delegación en su despacho, periodistas incluidos. Allí les expresó "que los comprendía muy bien" por ser descendiente de italianos, les agradeció el obsequio de un libro sobre la matanza de 1944, y se encargó de recalcar tres veces que "el tema está en la Justicia y es la Justicia la que debe decidir".

En el Concejo Municipal, la delegación se alzó con una promesa pública del presidente del cuerpo, el radical Carlos Soliverez, para impulsar una declaración de apoyo a la gestión de los italianos.

—¿Habrá declaración de persona no grata a Priebke? —preguntó este diario al concejal.

—Hasta el momento no hay nada presentado. Aunque no es cierto que Bariloche sea una ciudad nazi. Sólo que en ella viven algunos nazis.

Al mediodía de ayer, se sumó a los italianos el fiscal Luis Moreno Ocampo, para brindar apoyo jurídico al grupo. Mañana será un día clave para la tramitación de la causa en la que el juez federal Leonidas Moldes debe resolver el pedido de extradición del ex

Giulia Spizzichino, entre los abogados de la delegación italiana.

"La gente me para, me abraza y me dice que siga adelante".

F. Dvorkin



SS: el magistrado decidirá la validez de las pruebas presentadas tanto por la fiscalía como por la defensa.

En tanto, la delegación no se permitió perder un solo minuto. En el espacio entre una entrevista oficial y otra, los familiares de las víctimas de la masacre, Giulia Spizzichino y Marco Giustiniani; el abogado Marcello Gentili, el miembro de la Liga Italiana por el Derecho de los Pueblos, Jorge Ithurburu, y el representante del centro Simon Wiesenthal, Sergio Widder, continuaron sus encuentros con la comunidad local. Al mediodía lo hicieron en la escuela italiana de la ciudad y por la noche en la sede local de la Universidad del Comahue.

El llanto de una adolescente del colegio, motivado por el relato de Giulia sobre sus abuelos asesinados en las Fosas, pareció ser el resumen de la actividad de los italianos en esta ciudad; hacer cada vez más difícil la posibilidad de que vuelva la idea de una marcha a favor de quien fue considerado un "buen vecino" barilocheño, el ex criminal de guerra Erich Priebke.

Dos jueces en capilla

Mientras en Bariloche renació el debate sobre la presencia en la ciudad del ex capitán SS, detenido en su domicilio a la espera de una resolución sobre su extradición, la Justicia local se vio envuelta en otra polémica. El sindicato de trabajadores judiciales local manifestó su "disconformidad" por la aceptación de parte del Concejo de la Magistratura local de la renuncia del juez de la Cámara Laboral local, Eduardo Perlinger, acusado por acoso sexual a empleadas de su juzgado, pues de esa manera el magistrado "evita el juicio político y se encuentra habilitado para ocupar nuevos cargos judiciales en el futuro", según expresó la secretaria adjunta del gremio, Sandra Guerrero. Sin embargo, el caso tiene un ribete más preocupante aún. En una causa emparentada con la del juez Perlinger, su colega de la Cámara Ariel Asuad fue acusado por un empleado administrativo judicial de haber tratado de impedir el ingreso como empleada de su juzgado a una mujer por su condición judía, a fines del año pasado. Según el testimonio de Livio Dal Farra, que consta en el expediente, Asuad habría dicho que la aspirante, Deborah Resnik, "acá no entra porque es judía", pese a que la mujer había salido airoso en el examen de admisión. Deborah Resnik finalmente entró a trabajar, pero el pedido de juicio político fracasó la semana pasada, en el mismo acto en el que le fue aceptada la renuncia a Perlinger. Ahora, el sumario lo tiene en estudio el superior tribunal provincial, para aplicar al juez Asuad una eventual sanción disciplinaria.

GIULIA SPIZZICHINO

"He visto a gente llorar"

Con sus 67 años, Giulia Spizzichino conserva una energía envidiable. Familiar de siete de las 335 víctimas de la masacre de las Fosas Ardeatinas, no se cansa de repetir una y otra vez sus recuerdos sobre una historia en la que Erich Priebke tuvo mucho que ver. Junto con el resto de la delegación italiana, logró que en Bariloche cobre vida nuevamente la polémica sobre el futuro del ex nazi. "A mí la gente en la calle me para, me abraza y me dice que siga adelante —cuenta a modo de balance de su visita a la ciudad—. He visto a gente llorar cuando hablo, en las reuniones que hacemos."

—¿Están conformes con las respuestas de la intendenta y del obispo?

—El obispo es un hombre maravilloso, habló en italiano con nosotros, nos contó que estuvo dos años en Italia. Me hizo contarle lo que pasó con mi familia. Es muy amable, me dejó muy contenta.

—Les habló de la necesidad del perdón.

—Bueno, es un hombre de la Iglesia. Me dijo que el tiempo nunca pasa con estas cosas, que no se acaba jamás, pero que puede ser que un día yo pueda perdonar. Sergio Widder —del Centro Simon Wiesenthal— le contestó que, sin ánimo de polemizar, no se puede olvidar ni se puede perdonar porque lo que hizo Priebke es una cosa muy horrible. Un monseñor muy importante de la Iglesia de Roma me preguntó hace un tiempo si yo había perdonado a los asesinos de mis abuelos y le dije que no podía hacerlo. El me contestó que comprendía que

yo no perdonara ni olvidara.

—La intendenta les dijo que todo era cuestión de la Justicia.

—Ella dijo que esto no es una cuestión política, y yo estoy de acuerdo. Dijo que confiaba en la Justicia y que nos comprendía muy bien, porque tenía origen italiano. Y que todo esto lo hacía muy mal.

—¿Usted confía en la Justicia argentina?

—Yo siempre he confiado en la Justicia argentina. Desde el primer momento que llegué a Buenos Aires lo he dicho y lo repito. Estoy segura de que todo se arreglará muy bien.

—¿La comunidad aquí sigue viendo en Priebke más al "buen vecino" que al ex criminal?

—No me parece. Yo no hablé con toda la gente para saber lo que piensa. Pero entré en una tienda, me saqué una foto y la gente me reconoció y me dijo: "que se lo lleven porque nosotros aquí no lo queremos". No hice una encuesta, pero esta cosa del buen vecino a mí me deja pensando. ¿Qué tiene que hacer un hombre? ¿Llegar aquí y empezar a fusilar a todos para no ser buen vecino?

—¿Qué impresión le deja Bariloche?

—Me voy bastante contenta. Claro que el camino no termina aquí: es largo y hay mucho que ver todavía. Lo que quiero que sepa la gente de Bariloche es que no vinimos aquí para matarlo como él mató a los nuestros o dejarlo toda la vida en prisión, sino que tiene que responder ante la Justicia por lo que hizo, y que se haga cargo de su responsabilidad.

SEPTIEMBRE AGENDA MUNICIPAL VENCIMIENTOS

DIA



Ingresos Brutos

Facilidades de Pago

Convenio Multilateral

15

INGRESOS BRUTOS: ANTICIPO N° 8 • Cías. de Seguros
CONVENIO MULTILATERAL: ANTICIPO N° 8

19

INGRESOS BRUTOS: ANTICIPO N° 8
Contribuyentes Locales
Actividades Especiales
Establecimientos de Masajes y Baños
Actividades Gravadas con Aliquota del 15%

20

INGRESOS BRUTOS: CUOTA N° 84 • Ordenanza 42.063 • Coef. 6456,39
PLAN DE FACILIDADES: CUOTA
Decreto N° 2107/92 • Diferencias de A.B.L.

26

INGRESOS BRUTOS:
Agentes de Retención y Percepción: Liquidación 1ª Quinc. Septiembre 94

CONSULTAS TELEFONICAS: de 9.30 a 16 hs.
Tel. 322-0590 / 6777 / 0770 / 0830 / 2216 / 0890
Fax 322-6777 / 0830 / 2216 / 0890. Las 24 hs.

LAS CUENTAS PAGAS CONSERVAN LA CIUDAD



SALARIOS SEGUN LA UNIVERSIDAD

Presupuesto sorpresa

En una medida que provocará la reacción de los rectores, Educación incluyó la descentralización salarial universitaria en el presupuesto que entra hoy al Congreso.

(Por Nora Veiras) En una jugada imprevista, el Ministerio de Educación decidió incorporar en el presupuesto '95 la descentralización de la política salarial de las universidades. La decisión del Ejecutivo significa que cada casa de estudios tendrá que fijar los sueldos de profesores y no docentes y profundizará el descontento de los rectores que vienen rechazando esta idea desde fines del año pasado. La noticia agregará, además, otro ingrediente de conflicto a la reunión que tendrá hoy el comité ejecutivo del Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) con el ministro Jorge Rodríguez. Los rectores le pedirán un piso de aumento de recursos de 280 millones de pesos. Sin embargo, a esa hora, las 18, el proyecto de presupuesto ya habrá ingresado al Congreso con una cifra que no supera los 100 millones de incremento específico para el sector.

La lógica del Palacio Sarmiento fue desplegada por el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos Del Bello, en el último plenario del CIN. "Si ustedes tienen autonomía para crear carreras -lo cual modifica las plantas de personal- y establecer las condiciones de trabajo es lógico que también la tengan para fijar los sueldos", comentó, antes de considerar que "Argentina es un híbrido: tiene una política salarial centralizada y un régimen laboral docente descentralizado".

La intención de Educación es, en realidad, invertir esa relación. El Ejecutivo pretende definir en una convención colectiva nacional las condiciones de trabajo (formas de ingreso y promoción de la carrera docente, cantidad de horas por dedicación, evaluación de desempeño) y dejar en

el ámbito de cada universidad la fijación de la política salarial. Los rectores consideran, en cambio, que con el actual nivel presupuestario, esa política puede derivar en la "canibalización" del sistema, de forma tal que sólo los que más plata tengan puedan pagar sueldos "tentadores". Educación sostiene que "como en el caso de las universidades privadas, que de hecho se controlan entre sí los aranceles y los niveles salariales, el CIN tendría que actuar como órgano de autorregulación".

El presidente del consejo de rectores, Arturo Canero (Patagonia) y sus pares del Comahue, Pablo Bohoslavsky; de Mar del Plata, Jorge Petrillo y de Buenos Aires, Oscar Shubero, le entregarán hoy a Rodríguez un documento en el que explican por qué necesitan más presupuesto. Según el cálculo elaborado por la comisión de finanzas del CIN, presidida por el rector platense, Luis Lima, las universidades necesitan para pagar sueldos e infraestructura 1750 millones de pesos, 150 millones para ciencia y técnica y 40 millones para sostener los hospitales universitarios. Las autoridades universitarias exigen que "se cumpla con el 20 por ciento de aumento que prevé la Ley Federal de Educación" y rechazan que la prioridad deba ser la educación básica, porque "las provincias son las que sostienen directamente la primaria y secundaria y ellas también están obligadas a incrementar los recursos".

El proyecto elaborado por Educación y aprobado por Economía no contempla más de 100 millones de incremento directo para las casas de estudio. Los funcionarios del área dicen que "puede haber más plata en función de las reformas estructurales que estén dispuestas a afrontar". En-

tre las reformas estructurales priorizan la reorganización de las plantas docentes. "Hay 4000 docentes con dedicación exclusiva que no hacen investigación y 18.000 con semiexclusiva y simple que no dan clases, esto no puede seguir", argumentan y suman, además, en los recursos que manejarán las casas de estudios, "la plata que no gastaron del corriente presupuesto" y recuerdan que "en el '93 los ahorros llegaron a 60 millones de pesos". El tira y afloje entre el Ejecutivo y la educación superior se extenderá al Congreso. Allí, diputados del menemismo dejaron entever que la descentralización salarial está puesta para negociar otra cosa.



Ministro de Educación Jorge Rodríguez.

"El CIN tendría que actuar como órgano regulador."

X LATINA

HOY ES EL DÍA DEL CARTERO. POR ESO TRABAJAMOS.

Federación Argentina de Entidades de Martilleros y Corredores Inmobiliarios (y sus 35 entidades adheridas)

Nos oponemos al proyecto de ley de financiamiento de la vivienda y la construcción:

1. El proyecto no explicita las causas de la crisis de la construcción.
2. La realidad indica que no se construyen viviendas en cantidad suficiente porque no hay quien las compre.
3. Los instrumentos que crea el proyecto, modificando cuatro códigos y diversas leyes, no son idóneos para producir un rápido incremento de la construcción de viviendas.
4. Algunos de esos instrumentos, además, son inconstitucionales. Así lo es, por ejemplo, la ejecución extrajudicial de hipotecas (art. 17, Constitución Nacional).
5. La modificación del primer párrafo del art. 111, en lo atinente al corretaje inmobiliario, consagra una desigualdad respecto del corretaje en general. Además, conduce a un enriquecimiento sin causa a la parte no "comitente", a la que no se le podría cobrar comisión, pese a beneficiarse igualmente con el servicio.

Ningún elemento objetivo permite aseverar que el honorario del corredor inmobiliario haya sido el determinante de la crisis de la vivienda.

Nadie está obligado a acudir a un corredor para vender o comprar un inmueble; si se lo hace es porque se necesita su servicio.

6. El texto agregado al art. 1628, como párrafo final, por el art. 73 del Proyecto, resulta inconstitucional.

Invade la esfera de poderes reservados de las provincias (arts. 5º, 121 y 123 de la Constitución Nacional, ya cit.). Y llega a prohibirles que ejerzan sus potestades constitucionales en ese tema.

Su consecuencia evidente es la destrucción de lo expresamente acordado por la Convención Constituyente, en el último párrafo agregado al art. 125 de la Constitución Nacional respecto de las cajas de previsión para profesionales.

El Correo no puede detenerse.

Y no existe correo sin carteros.

Por eso, en su día,

los demás integrantes del Correo
queremos felicitar y agradecer
a quienes mejor nos representan.

En todo el país.



CORREO ARGENTINO
ENCOTESA

El déficit llega hasta el Congo

El Congo, Cuba, Tayikistán, Nigeria y Letonia son algunos de los países que están sacando partido de la apertura aduanera argentina. De todos modos el *rojo* en el intercambio comercial, que según datos oficiales difundidos ayer ascendió a 2.924,1 millones de dólares en el primer semestre, se explica principalmente por Estados Unidos y Brasil: ambos socios sumados representaron tres de cada cuatro dólares del déficit, que se incrementó un 339,8 por ciento sobre el mismo período de 1993. La estadística del Indec mostró un nuevo y fuerte salto en el déficit con Estados Unidos, que por sí solo acumula más del 58 por ciento del desbalance global. Ese país fue el principal abastecedor de la Argentina, que le compró por 2.507,9 millones en el primer semestre, y el segundo cliente, con 801,7 millones. El déficit alcanzó así 1.706,2 millones de dólares, lo que equivale a un impresionante salto del 70,6 por ciento con respecto al desequilibrio del primer semestre del año pasado. Con Brasil, en tanto, el déficit se amplió a 675 millones (tres veces más que en 1993) luego de que tanto compras como ventas crecieran parejo en junio y sumaran para los seis meses 2.031 y 1.632 millones de dólares, respectivamente. Los que también se benefician con el ingreso al mercado argentino son los países europeos, que consiguieron un superávit conjunto de 675 millones en el semestre. Pero la nota llamativa del intercambio está en la desigualdad comercial con insólitos *partenaires* como Rumania (-18,5 millones), Nigeria (6,2), Rusia (-6), Cuba (-4,5), Ucrania (-3,9), Congo (1,5) y Polonia (1,3).

Toyota corre con Duhalde

Deshojando la margarita para ver dónde instalan su nueva planta, los japoneses de Toyota se decidieron por la provincia de Buenos Aires, luego de haber descartado la posibilidad de Santa Fe o Córdoba. Así lo confirmaron ayer el vicegobernador Rafael Romá y fuentes locales de la empresa, quienes señalaron que aún resta definir en qué localidad se asentará la fábrica de camionetas Hilux, que marcará el ingreso de la automotriz a la Argentina. Según los directivos empresarios, Zárate, Ramallo, Campana o San Nicolás son las cuatro alternativas que están estudiando. Pero no quieren soltar prenda para evitar probables actitudes especulativas de parte de quienes vayan a ceder sus tierras. "El tema es que no se incrementen los valores de los terrenos en cuanto anuncios dónde nos vamos a instalar, porque de ser así podríamos analizar otras alternativas", amenazó el empresario consultado. El proyecto comenzará a materializarse antes de fin de año.

Los correos privados acusan a Encotesa de evasión de aportes

Con la pretensión de obtener subsidios, los *couriers* vuelven a la carga contra el correo estatal. Competencia desleal.

(Por Cleidis Candelaresi) Los *couriers* privados decidieron hacer otra embestida contra Encotesa, acusándola de competencia desleal y hasta de evadir aportes patronales, entre otras supuestas faltas. Pero lo que los ex permisionarios de Encotel e irreconciliables enemigos del Correo estatal omiten es su verdadera ambición: embolsar el subsidio que la ley contempla para que Encotesa preste servicios en zonas no rentables. Según el decreto de desregulación postal 2247/93, Encotesa está obligada a garantizar las prestaciones aun en lugares deficitarios, pudiendo financiar este servicio con el IVA que tributan desde 1992 los correos privados. Pero la misma norma prevé licitar en un futuro estas prestaciones, adjudicándoselas a quien demande una subvención menor.

Atentos a este potencial negocio, los prestadores privados acusan a la empresa estatal no sólo de no hacer la prometida convocatoria sino de cobrar en 1994 un subsidio de 160 millones de pesos, auxilio que la ubicaría en una virtual situación de privilegio respecto de sus competidores. El tema saca de quicio al interventor de Encotesa, Haroldo Grisanti, quien no se cansa de negar cualquier aporte del Tesoro. El mediterráneo también se jacta de que —supuestamente— gracias a la eficiencia de su administración— Encotesa podrá financiar con el superávit de unas zonas el déficit de las otras, sin apelar a la ayuda prevista.

Los ex permisionarios (perdieron ese status con la desregulación) de la Cámara de Empresas Privadas Autorizadas de Correos, que nuclea a firmas como Andreani, Trans Ban y Servemar, decidieron renovar su permanente lobby contra el Correo con otras acusaciones más subidas. Entre otras cosas que pondrán rojo de ira al propio Domingo Cavallo, aseguran que la firma pública evade aportes patronales a través de centenares de contratos con personal jerárquico; que el nuevo registro de prestadores (que duplicó la cantidad de *couriers* al flexibilizar las condiciones de inscripción) sólo sirvió para "blanquear a empresas clandestinas", y que la Comisión Nacional de Correos y Telégrafos, órgano regulador, actúa en "connivencia con Encotesa", favoreciéndola de diversas formas.

Además los empresarios, cuyo discurso es idéntico al de la otra cámara del sector (que aglutina a firmas como Oca y Ocasa) sostienen que, salvo algún que otro control de la DGI, ahora nadie fiscaliza su actividad como lo hacía otrora Encotel, exigiéndoles hasta "la nómina completa de su personal, incluidos los dos domicilios anteriores de cada empleado". Por supuesto, recriminan a Economía no haber hecho aún la prome-

tida privatización, en la que son potenciales oferentes. Y hasta se quejan de que Encotesa "plagia" su estrategia de marketing, inundando la calle de buzones.

Grisanti, quien no se destaca por su modestia, contraataca asegurando que "a ellos les molesta tener que competir con un Correo que ahora anda", pero al que, según sus propios dichos, le "tocó bailar con la más fea" porque, a diferencia de otros países, no goza del monopolio postal.

A ojos del funcionario, es Encotesa la que padece la competencia desleal de los prestadores privados, ya que tiene la obligación de ir a todos los lugares del país, está sujeta a precios máximos, tiene un convenio colectivo más beneficioso para su personal (y más costoso para ella) y hasta resignó los 60 millones de pesos anuales que cobraba a los permisionarios como renta postal antes de la desregulación. "Todavía la están llorando", se mofan



los ex permisionarios, en alusión a esa pérdida de recursos.

Lo que Grisanti no admite, en cualquier caso, es que Encotesa está presa en su propia trampa, ya que fue precisamente Economía la que le fijó estas pautas que ahora le duelen al Correo.

Oficinas internas del correo, ahora en guerra con los privados.

Los privados acusan al ente regulador de "connivencia" con Encotesa.

MÁS GASTO EN EL 95

A poner 43 mil millones

Domingo Cavallo presentará este mediodía en el Congreso el proyecto de Presupuesto de la administración pública para 1995, que contempla gastos por aproximadamente 43 mil millones de dólares, casi 5 por ciento real más que este año. La suba —pese a los fuertes recortes en salarios y gastos de consumo y a la menor inversión por el traspaso previsto de la Comisión de Energía Nuclear— se explica por un conjunto de "gastos rígidos" derivados principalmente del sistema de seguridad social, las mayores partidas para educación, los servicios de la deuda externa y el servicio militar voluntario.

El gasto extra imponible no impedirá, según Hacienda, cerrar las cuentas en equilibrio. Se trata de unos 1500 millones de pesos que ya están incidiendo en el presupuesto de este año según el siguiente detalle:

- 410 millones de pesos adicionales que recibirá Educación en cumplimiento del aumento de 20 por ciento aprobado por el Congreso.
- 444 millones por la absorción de la caja jubilatoria porteña, a lo que se le agregará lo que demande cubrir el déficit de las cajas de Catamarca, Santiago del Estero y otras que traspasen las provincias.
- 130 por el ajuste de pasividades del sindicato de Luz y Fuerza.
- 143 millones por la recuperación de haberes de autónomos.
- 200 millones por el ajuste del AM-PO.
- 200 millones de dólares extra por cada punto de suba en la tasa de interés externa, para atender la deuda.
- 100 millones para pagar a los voluntarios del servicio militar.

Aunque la venta de la CNEA, de las empresas del polo petroquímico y de los aeropuertos allegarán más recursos, todos esos incrementos deberán compensarse por varias vías. En primer lugar, al congelamiento salarial de los agentes estatales (por cuarto año consecutivo) se sumarán planes de retiro voluntario y la supresión de vacantes. Cualquier adecuación en materia de remuneraciones a los agentes esta-

tales deberá hacerse sobre la base de la productividad, y las horas extras se reducirán entre 25 y 50 por ciento. Sólo se autorizarán las vinculadas a la realización de los comicios presidenciales, mientras los convenios de pasantías de universitarios avanzados y jóvenes graduados se mantendrán sólo para los estudiantes. La Sigén controlará que no se desvíen recursos hacia otros fines.

Luego, habrá menos desembolsos para las empresas públicas. Y en tercer lugar está el recorte programado de 10 por ciento en bienes y servicios que producirá un ahorro de 900 millones de pesos. Además, toda jurisdicción que preste servicios de naturaleza privada "deberá proponer políticas de arancelamiento" para autofinanciarse.

El tijeatzo en el gasto afectará las partidas de publicidad y propaganda (las erogaciones deberán reducirse a la mitad con excepción de los organismos reguladores, de recaudación y turismo), pasajes y viáticos, agregadurías militares y otras que no dependan de la Cancillería, que se reducirán de acuerdo con propuestas de Defensa, Educación, Turismo y Ciencia y Técnica. En las provincias y municipios las transferencias del Tesoro tendrán como límite las normas que se dicten hasta el 31 de julio.

Con respecto a las pautas macroeconómicas fijadas para 1995, se prevé un crecimiento del PBI de 6,5 por ciento, una suba combinada de precios de 3,5 puntos y un déficit de la balanza comercial de 4365 millones de pesos.



El banquero del alcalde

Jorge Domínguez, nuevo intendente de Buenos Aires, puso ayer en funciones a Nicolás Weisz-Wassing como nuevo presidente del Banco Ciudad, la entidad financiera de la comuna porteña, en reemplazo del dimisionario Saturnino Montero Ruiz. El flamante funcionario, cuya imagen se hiciera popular hace pocos meses en unos anuncios de Aerolíneas Argentinas y que asesorara a Néstor Rapanelli, perteneció a la conducción del Banco Florencia, lo que explicó que concurriría a su asunción Eduardo Escasany, presidente de Adebá. Como vicepresidente ejercerá Lisandro Barry, quien secundará a Eduardo Amadeo en el Provincia.

Restaurant Don Luis
DESDE 1933

SALON DE FIESTAS

• SERVICIO COMPLETO •

Pida presupuesto

Viamonte 1169 Frente al Teatro Colón
Reservas: 374-1806

LA INDUSTRIA EXPULSA OBREROS

Mamelucos en desuso

Sólo en el Gran Buenos Aires, en los últimos dos años se perdieron 123.000 puestos de trabajo en la industria.

Unos 123 mil trabajadores fueron dejados en la calle en los dos últimos años por las fábricas del área metropolitana, según surge de la última medición de la Encuesta Permanente de Hogares que releva el Indec. La expulsión de mano de obra fue continua en todo ese período, pero se intensificó entre 1993 y 1994, con la desaparición de casi 84 mil puestos de trabajo. Las cifras surgen de actualizar, entre mayo de 1993 y de 1994, la población total del conjunto del Gran Buenos Aires con las mismas tasas de aumento utilizadas por el Indec para los dos años anteriores.

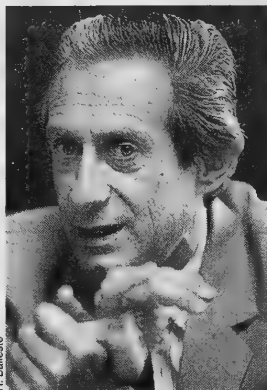
Los datos oficiales muestran que la industria tiene la menor participación porcentual en la ocupación de mano de obra desde 1980, mientras que el sector servicios fue el que más ayudó a crear ocupación en el último año. Los 74 mil puestos adicionales en los servicios —básicamente en finanzas, inmobiliarias y provisión a empresas— no alcanzaron para compensar los 84 mil perdidos en la industria.

El problema se agravó porque otros sectores también expulsaron trabajadores, como fue el caso de la administración pública, que redujo 15 mil cargos, y el servicio doméstico, con 20 mil conchabos menos, mientras que la construcción absorbió sólo a unas 8000 personas y unas 16 mil se sumaron a las actividades clasificadas como "otras" por el Indec. El resultado neto fue una pérdida de unos 21 mil puestos en el GBA (Capital más conurbano). Las cifras indican una tendencia permanente al aumento de la participación de los servicios en el total de mano de obra ocupada, en un fenómeno al que los especialistas denominan "tercerización".

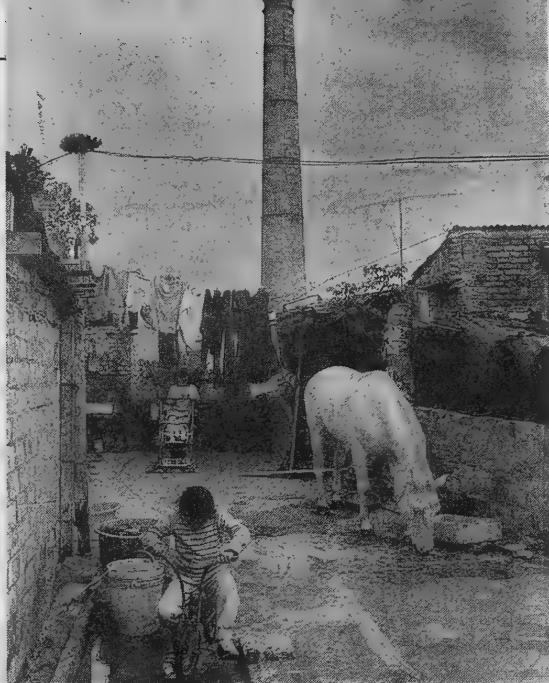
En Economía aseguran que este fenómeno es causado sólo parcialmente por la caída en la ocupación de mano de obra en la industria, mientras que también influyen algunas nuevas prácticas empresariales. En particular, el secretario de Programación Económica, Juan José Llach, cree que parte del traspase de trabajadores de la industria a los servicios, documentado por las estadísticas, se debe a lo que en la jerga de los expertos se llama "outsourcing", variante por la cual las empresas derivan a manos de terceros algunos servicios que anteriormente generaban dentro de sus estructuras, como el transporte, la publicidad o la computación.

Llach atribuye a esta decisión estratégica el aumento de la participación porcentual de los rubros que incluyen los servicios a empresas en el total de la mano de obra ocupada. En su opinión, se trata de personas que antes trabajaban en una compañía industrial y figuraban por tanto en las estadísticas como ocupadas en el sector fabril, quedando ahora derivadas a los servicios. En realidad, ese traslado también cubre en muchos casos un deterioro en las condiciones laborales, porque los trabajadores pierden en la transición las conquistas de las que disfrutaban al pertenecer a grandes empresas industriales con organizaciones sindicales fuertes.

Aunque las explicaciones que ensaya Economía tienen cierto respaldo en los datos, éstos siguen obligando al equipo de Domingo Cavallo a buscar respuestas a una creciente tasa de desempleo y al deterioro en la estructura ocupacional.



Juan José Llach, secretario de Programación Económica, y lo que quedó de una fábrica. Para él, el traslado de trabajadores de la industria a los servicios se explica por el "outsourcing".



Brasil quiere más importados

El flamante ministro de Economía de Brasil, Ciro Gomes, decidió aplicar desde mañana una sustancial reducción de aranceles a la importación, adelantando así la fecha prevista en el cronograma de integración del Mercosur, pauta para el 1º de enero de 1995. Los aranceles de unos 13.000 productos serán recortados desde un promedio actual del 20 por ciento hasta un 14 por ciento, mientras que los automóviles importados bajarán del 35 al 20 por ciento, lo que seguramente provocará la reacción de las terminales argentinas. Tras las quejas por el incipiente retraso cambiario que está produciendo el Plan Real, los poderosos empresarios paulistas criticaron también esta medida.

Gomes afirmó ayer que el objetivo de la reducción de aranceles, cuyo decreto ya fue firmado por el presidente Itamar Franco, es garantizar el abastecimiento de distintos productos sin afectar los precios, ante el aumento de la demanda interna. "Debemos encontrar un equilibrio entre la oferta y la demanda para garantizar el éxito del Plan Real", dijo el ministro, quien también anunció, como contrapartida, la sanción de nuevas normas antidumping. Los productos importados que ingresen a precios sustancialmente inferiores a los locales sufrirán un recargo aduanero mientras se investiga si se trata de precios subsidiados.

El titular de la Federación de Industrias del Estado de São Paulo (FIESP), Carlos Moreira Ferreira, sostuvo que la rebaja arancelaria provocará "pérdidas elevadas a la industria nacional y causará desempleo". Durante una reunión de la entidad empresarial, el ex ministro de Hacienda Antonio Delfim Neto opinó que "no será con estas medidas que el gobierno conseguirá estabilizar la economía brasileña".

PEÑA, CONVERTIDO EN COLUMBO

Cuando la DGI va al baño

(Por Marcelo Zlotogwizda) Al mando de Luis María Peña y en compañía de personal de la Policía Federal, inspectores del grupo de Los Intocables llegaron anteayer a la sede de Mil Metales S.A., una empresa metalúrgica ubicada en la calle Morón al 4800 del barrio de Floresta. Estaban provistos de una orden de allanamiento firmada por la jueza de primera instancia en lo Contencioso Administrativo Federal María José Sarmiento, y el objetivo del procedimiento era verificar el cumplimiento de las obligaciones impositivas.

Todo se desarrollaba dentro de lo normal —para estos casos— en las oficinas del directorio ubicadas en el primer piso, cuando a la gente del Departamento de Auditoría Fiscal de la DGI les comenzó a llamar la atención que los dueños de la empresa hacían lo imposible —con cierto disimulo— para que los encargados del operati-

vo continuaran su tarea en la planta baja. La duda fue creciendo cuando se dieron cuenta de que cada vez que alguno de los inspectores iba al baño, inmediatamente después el titular de la firma corría presuroso a cerrar la puerta del baño y del antebaino. La tercera vez que ocurrió eso ya notenían dudas sino serias sospechas.

Tres de los inspectores se internaron en el baño que, a simple vista, también era normal: un inodoro, un lavabo y un botiquín de aproximadamente 1,5 metros de alto. Hasta que al abrir el botiquín se encontraron con estantes vacíos que se sostenían de la pared con clavijas sorprendentemente grandes. Al moverlas comprobaron que esas clavijas no sólo oficiaban de sostén sino también servían como pivote del botiquín, que al estilo de la baicueva se corría. Al deslizar el botiquín quedó al descubierto una habitación secreta de aproximadamente 8 metros cuadrados, donde estaba pro-

lijamente archivada toda la documentación clandestina de la firma.

Según fuentes de la DGI, se hallaron recibos de sueldos y jornales negros que en algunos casos estaban firmados "en blanco" por lo empleados, facturas de ventas no registradas en la contabilidad, y comprobantes de transferencias de dólares al exterior por grandes sumas que tampoco habían sido declaradas por la empresa. Las primeras estimaciones oficiales indican que el fraude "asciende a cifras millonarias".

No es la primera vez que Los Intocables se topan con un caso de este tipo. Un par de años atrás, y a raíz de la denuncia efectuada por la ex mujer del arquitecto que había remodelado el negocio, los inspectores detectaron que en el local de Rodó, en San Juan y Boedo, había un depósito secreto cuya puerta se activaba con un botón donde se amontonaba mercadería de contrabando.

SOLICITADA

EN DEFENSA DE LA SALUD

Ante la difusión de información referida a la legislación vigente en la Provincia de Buenos Aires sobre medicamentos.

El Colegio de Farmacéuticos de la Provincia de Buenos Aires, lleva a conocimiento de la población que en nuestra provincia, la producción, distribución y venta de medicamentos debe ajustarse a las previsiones de las leyes 10.606 y 11.405.

La dispensa de medicamentos debe efectuarse exclusivamente en las Farmacias, únicos lugares habilitados a tal fin por el Ministerio de Salud Pública de la Provincia de Bs. As.



COLEGIO DE FARMACEUTICOS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Universidad Nacional de Mar del Plata
Facultad de Ingeniería

Llamado a concurso para profesores regulares

La Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Mar del Plata, llama a concurso público de antecedentes y oposición de acuerdo con lo dispuesto en la OCS Nº 690 y la OCA Nº 838/94 para cubrir el cargo que se detalla a continuación:

Área: Propiedades

Asignatura: Materiales

1 cargo de PROFESOR ASOCIADO Dedicación Exclusiva.

Con tema de investigación en comportamiento Físico-Mecánico de polímeros.

INSCRIPCION

Entre el 25 de setiembre y el 17 de octubre de 1994, de lunes a viernes de 10 a 16 hs. Secretaría Académica Facultad de Ingeniería Juan B. Justo 4302 (7600) Mar del Plata. Tel. 82-0178/1577/1291/0071 interno 115 Fax: 810046.

CIERRE DE INSCRIPCION: Lunes 17 de octubre a las 16 hs.

LOCUTORIO

Desde hace tiempo llamaba la atención en el Ministerio de Salud y Acción Social la cantidad de gente que, sin pertenecer a la planta permanente de esa cartera, concurría a una oficina del subsuelo, conocida en el edificio como "la cueva". También merecieron más de una ojeada las últimas facturas telefónicas, algunas de las cuales superaban los 60.000 pesos. Ayer, los dos misterios quedaron dilucidados cuando personal de Seguridad y de la Dirección de Asuntos Jurídicos del ministerio allanó y clausuró "la cueva": habían descubierto un locutorio clandestino que, a cargo de dos empleados, brindaba comunicaciones al exterior a precios más que económicos. Las líneas, obviamente, eran las de distintas dependencias del ministerio, robadas y conectadas a modernos aparatos.

Falso galeno japonés

"Karate, Tae Kwon Do, Arnis Eskrima, Chi Kung, Chinna, Maquillaje permanente (tatuajes) y provisorio", etcétera. El cartel sobre la terraza de la casa de Córdoba 2922 anunciaba estos y más cursos de la Escuela de Dermatostética de Jorge Morales Miahira - "Toshio Miyakawa" para sus alumnos - detenido por "ejercicio ilegal de la medicina, tentativa de violación, violación y abuso deshonesto" contra chicas a las que tomaba como empleadas domésticas y mujeres que iban a su instituto para tatuarse o hacerse acupuntura. Una de las jóvenes fue violada hace un año, según señaló uno de los investigadores; en ese momento hizo la denuncia pero recién este lunes el juez determinó la captura. Miahira, de 43 años, decía que era médico y parapsicólogo. Cada treinta o cuarenta días aparecían frente a la puerta de su casa decenas de mujeres jóvenes con la sección Clasificados bajo el brazo. Iban allí respondiendo al ofrecimiento de trabajo. Entre ellas, dos de las chicas violadas - paraguayas, de unos veinte años - que hicieron la denuncia en la comisaría 9ª, habían llegado hacía pocos meses a la Argentina para encontrar empleo y después obtener la residencia y ambas describieron métodos similares de violación, antes de la cual fueron hipnotizadas y adormecidas. Con una orden de allanamiento firmada por el juez Roberto Ponce, miembros de Seguridad Personal entraron el lunes al mediodía en el instituto de Miahira, donde vivían él y sus tres hijos, de 11, 12 y 13 años. Este procedimiento no sería el primero en Córdoba 2922, ya que hace tres meses el hombre habría sido detenido por ejercicio ilegal de la medicina.



EL DEBATE QUE SE VIENE EN CONTRA:

Graciela Fernández Meijide (diputada Frente Grande): "En primer lugar, hay que marcar que este proyecto avanza en la discriminación y en la represión de aquellos que viven con el virus del SIDA. Cuando se dice que una persona despedida de su empleo por esta causa debe ser indemnizada igual que una embarazada, el proyecto de ley también propicia que se eche a las mujeres por causas de embarazo? Aquí hay un menú para ser echado; aquellas que están embarazadas o los que están infectados con el virus del SIDA. Esto es una cosa de locos. Hay que decir que es un proyecto altamente discriminatorio y, en segundo término, profundamente persecutorio".

Alfredo Bravo (diputado Unidad Socialista): "El art. 1º contradice la ley nacional de SIDA y la antidiscriminatoria cuando dice que el trabajador con diagnóstico seropositivo que notifique de tal contingencia al empleador gozará del derecho a la estabilidad en su empleo, porque ambas legislaciones estipulan expresamente el derecho a

la confidencialidad de quienes estén afectados por el virus. Si se preserva la intimidad del infectado, por qué otra ley lo obliga a declarar su situación de salud para conservar un empleo. Por otra parte, el artículo 2º contraviene al primero porque se afirma por una parte que no puede ser despedido pero por otra se dice que, en el caso de ser echado debe ser indemnizado. Por último, si se sabe que el contagio del SIDA se da por vía sexual o por vía de la sangre, cómo se habla de riesgos laborales. En vez de buscar la protección lo desprotegemos y entramos en colisión con las leyes vigentes. Si el trabajador, de hecho, es despedido, el Estado no debe proponer una indemnización sino que debe asumir su defensa conforme a las leyes vigentes".

Pedro Cahn (jefe de Infectología del Hospital Fernández y presidente de la Fundación Huésped): "Es un tema para analizar con mucho cuidado porque más allá de las buenas intenciones que mueven a los legisladores a promover este tipo de iniciativas hay que tener cuidado de que no se trans-

forme en un boomerang que agrave la tendencia actual de efectuar serología de HIV como preingreso y la no incorporación consecuente de los postulantes que estén infectados. Así como a la epidemia de HIV no se la combate solamente con medidas legales, la cuestión de la no discriminación tampoco se resuelve sólo con leyes. La historia de nuestro país está llena de derechos, algunos consagrados en la Constitución, que nunca han sido puestos en práctica. Lo que se requiere, más que un cambio en la legislación es un cambio en la conciencia social que haga inaplicable una política discriminatoria. Con respecto al art. 10, no toma en cuenta las modalidades de transmisión de la infección dado que el virus HIV no puede contagiarse casualmente ni por contacto en el medio laboral. Por lo tanto carece de sentido tomar medidas especiales al respecto. Por último, en el caso de que el trabajador del equipo de salud estuviera enfermo, le caben las generales de la ley que se aplican para otras enfermedades".

A FAVOR:

Elisa Carca (diputada partido radical): "Estoy a favor del espíritu del proyecto, lo que pasa es que adolece de algunas dificultades de tipo técnico, como por ejemplo en cuestiones que tienen que ver con la estabilidad. Incluso en el proyecto original se mencionaba el despi-

do dentro de los 6 meses de relación laboral, y esto podría haber llevado a que si lo despiden a los seis meses y un día no gozaría de la indemnización especial. Pero por eso se está ajustando. La opinión generalizada es que el proyecto es lo posible y no lo ideal. Si realmente tuviera que trabajar en un proyecto ideal tendría que pensar en la estabilidad plena, pero en este país nadie goza de estabilidad plena. En la corrección que se está haciendo también se hace hincapié en que se deben contemplar los alcances de la ley de SIDA y de discriminación, pero aún el proyecto no ha pasado por todas sus modificaciones para darle la mejor de sus formas posibles".

Laura Astarola (directora del Plan Nacional de SIDA): "Creo que es un intento de legitimar la posición de los trabajadores que tienen HIV de manera tal de que haya una defensa para ellos y evitar que por esa causa puedan ser despe-

dados. Esta es la filosofía que está detrás del proyecto. Lo que tiene de importante es que está tratando de proteger a aquellos que ya tienen empleo de manera tal que no puedan ser despedidos. Indudablemente esto no soluciona el problema laboral de todos los que tienen HIV pero es un inicio de sinceramiento de la situación real existente por la cual cientos de trabajadores en relación de dependencia seropositivos deben vivir ocultando celosamente su situación por miedo a la discriminación y al despido enmascarado por otras causas. De hecho, las leyes antidiscriminatoria y de SIDA se están soslayando de hecho, porque si a una persona se la despiden pagándole absolutamente todo no podrá quejarse ni tampoco puede decir que lo despiden por tener HIV. Esto es un intento para que esta discriminación no continúe sucediendo. Por lo menos intenta sincerar situaciones".

PROYECTO DE LEY PARA

AL FILO

En los próximos días el Congreso votará un proyecto de ley -ya discutido en las comisiones de Derechos Humanos y de Trabajo- que reglamenta los despidos de los trabajadores infectados por el HIV. Mientras sus defensores afirman que en la práctica los despidos se están efectivizando y que lo que se intenta es reglamentarlos para proteger a los despedidos, quienes están en contra señalan que sólo se legalizará la discriminación.

(Por Claudia Selser) Para algunos va a empeorar la precaria situación de los infectados por el virus HIV que trabajan en relación de dependencia. Para otros es la única manera de proteger al trabajador infectado porque en los hechos las leyes que prohíben la discriminación laboral de estas personas no se cumplen. Lo cierto es que el polémico proyecto de ley sobre el régimen para la estabilidad laboral de los trabajadores seropositivos, presentado por la diputada justicialista Marcela Durrieu y discutido en las comisiones de Derechos Humanos y de Trabajo por asesores y especialistas, será votado el próximo 22 de setiembre en la Cámara de Diputados. Razones de los que están a favor y de los que están en contra.

El proyecto de ley presentado por los diputados Durrieu, Naldo Bruneili, José Corchuelo Blasco y María Salino se propone garantizar la estabilidad laboral de aquellos que están infectados con el virus del SIDA, teniendo en cuenta que, a pesar de las buenas intenciones la Ley de SIDA (23.798) y la Ley contra la Discriminación (23.592) no han podido evitar el despido encubierto de trabajadores luego de que se le practican análisis inconclusos ni tampoco la no contratación de los infectados.

En ese sentido, en su artículo 1º explicita que "el trabajador seropositivo que comunique dicha circunstancia al empleador gozará del derecho a la estabilidad en el empleo" como un derecho adquirido desde el momento de la comunicación, tanto en el curso de la relación laboral o a partir del momento de la iniciación del vínculo. Sin embargo, en los 9 artículos siguientes, el proyecto se dedica a estipular la forma en que deben producirse los despidos por causa de la enfermedad (ver aparte).

Concretamente, la iniciativa discutida en estos días en las comisiones de Derechos Humanos y de Trabajo estipula una indemnización obligatoria en caso de que el trabajador sea dado de baja de la empresa, equivalente a la que percibe una empleada despedida por estado de embarazo.

Entre los puntos más polémicos están el artículo 8º, que otorga al empleador el derecho de elegir un médico y un laboratorio para el control del empleado, y el artículo 9º, que determina que en caso de discrepancias, entre el diagnóstico del médico particular y el diagnóstico del profesional designado por la empresa, se designará un médico o un laboratorio oficial que dictaminará al respecto.

Pero el artículo 10 es el que concita las mayores objeciones: por una parte, contraviniendo la Ley de Contrato de Trabajo, faculta al empleador a cambiar la forma, lugar y modalidades de la prestación del servicio del trabajador seropositivo; y por otra, desconoce los avances científicos en el tema que afirman que, ni aun en casos de trabajadores de la salud, la persona infectada por el virus HIV pone en riesgo de contagio a sus compañeros de trabajo.

Para la diputada Durrieu, autora del proyecto, una cosa es lo ideal y otra cosa es lo posible. "La Ley de SIDA y la Ley contra la Discriminación en la práctica muestran que uno siempre legisla sobre los ideales y después debe chequearse cómo funciona en los hechos", dijo a *Página/12*. "La ley prohíbe, efectivamente, el análisis HIV compulsivo tanto ocupacional como pre ocupacional pero éstos se

IMPRESIONES COLOR

MAC • PC

AHORA EN BARRIO NORTE

TRAJE TU ARCHIVO Y LLEVATE LA MEJOR RESOLUCION I.P.U. CANON COLOR

ADemás: FULL COPY, FOTOCOPIAS ALTO CONTRASTE, DUPLICACION DIGITAL, PAPER SHOP

BOUTIQUE DE PAPELES ECOLOGICOS • WORK STATION, ESTACION DE SCANNER Y EDICION

Punto 3 CHARCAS 3082

821-6736

TRABAJADORES SEROPOSITIVOS

DE LA LEY

realizan sin el consentimiento del trabajador. No le avisan al paciente y niegan haberlo hecho pero no lo toman aduciendo cualquier otra causa o lo despiden si está trabajando. De ahí en más, el reingreso de esa per-

sona al mercado laboral es imposible. Este proyecto intenta conservarlo en el mercado laboral, que por lo menos al empresario le cueste echarlo y, además, protege a la persona en todas las etapas de la enfermedad y genera la

presunción, de ahí en adelante, de que si se lo despiden es porque es seropositivo. De aprobarse el proyecto -afirma Durrieu-, el que tendrá que probar que no lo echó porque es seropositivo es el patrón."

Los artículos más polémicos

Los puntos centrales del proyecto que se está debatiendo en las comisiones de Derechos Humanos y Trabajo de la Cámara de Diputados:

Artículo 1º. El trabajador seropositivo que comunique dicha circunstancia al empleador, con presentación de la prueba diagnóstica para la detección del virus HIV o requiera su comprobación por el empleador, gozará del derecho a la estabilidad en el empleo. El mismo tendrá el carácter de derecho adquirido a partir del momento en que envía la notificación, cuando ello acontezca en el curso de la relación laboral o a partir del momento de la iniciación del vínculo.

Art. 2º. Si el trabajador fuera despedido en el caso determinado anteriormente, tendrá derecho a percibir una indemnización igual a la prevista en el art. 152 del Régimen de Contrato de Trabajo (despido por estado de embarazo).

Art. 3º. Se presume que el despido, una vez notificado el diagnóstico de HIV +, obedece a esa circunstancia, sin admitir prueba en contrario.

Art. 6º. El trabajador seropositivo que haga cono-

cer esa circunstancia al patrón gozará de los beneficios que le confieren los sistemas de seguridad social que le correspondan.

Art. 7º. Cuando debidamente acreditado el diagnóstico, el trabajador pase de ser portador sano a "enfermo" será automáticamente incluido y gozará de los beneficios de la Ley de Discapitados (23.592) a los efectos laborales y previsionales.

Art. 10º. El empleador deberá efectuar cambios relativos a la forma, lugar y modalidades de la prestación del servicio del trabajador seropositivo, siempre que en el actual lugar de desempeño pusiera en riesgo a sus compañeros de trabajo. Estos cambios no pueden ejecutarse en forma irrazonable, ni alterar modalidades esenciales del contrato, ni causar perjuicio del contrato, ni causar perjuicio material o moral al trabajador. En este último caso, éste podrá optar por considerarse despedido por las causales y con las indemnizaciones previstas en esta ley, con más las sanciones que correspondieren por la Ley de Discriminación.



Gobierno de la Provincia de Formosa

Llamado a concurso público internacional

El gobierno de la provincia de Formosa en el marco del proceso de privatización, llama a Concurso Público Internacional, sin base, para la venta de las acciones representativas del NOVENTA POR CIENTO (90%) del paquete accionario de EMPRESA DISTRIBUIDORA DE ELECTRICIDAD DE FORMOSA S.A. de acuerdo al Pliego de Bases y condiciones cuyas condiciones esenciales son las siguientes:

1º) Los interesados podrán adquirir el pliego a partir del 29 de agosto de 1994, en el Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Formosa, sito en Moreno Nº 1170 3er. piso, en la Ciudad de Formosa de lunes a viernes, en el horario de 9.00 a 13.00 hs.

2º) El Precio del Pliego es de: PESOS DIEZ MIL (\$ 10.000,00).

3º) El lugar de presentación de las ofertas: Moreno Nº 1170 3er. Piso, en la Ciudad de Formosa.

4º) El día 4 de octubre de 1994, a las 10.00 horas, en Acto Público se procederá a la apertura de sobre Nº 1.

5º) El día 21 de noviembre de 1994, a las 10.00 horas, en Acto Público se recibirán y abrirán las Ofertas Económicas (Sobre Nº2).

1.5.2 Los interesados podrán adquirir el Pliego a partir del 29 de agosto de 1994, en el Ministerio de Obras y Servicios Públicos de la Provincia de Formosa, sito en Moreno Nº 1170 - 3er. Piso, en la Ciudad de Formosa, de Lunes a Viernes, en el horario de 9.00 a 13.00 horas.

El precio del Pliego a sido fijado en PESOS DIEZ MIL (\$ 10.000,00).

MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES

DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

ARGENTINA

PRESTAMO BIRF 3611 - AR

AVISO DE LICITACION

La Dirección Nacional de Vialidad (DNV) llama a licitación pública **Nacional**, para las siguientes obras:

LICITACION Nº 2263/94

RUTA Nº 148 - PROVINCIA DE SAN LUIS

Tramo: Empalme Ruta Prov. Nº 11 - Mercedes
Sección: Km 753,03 - Km. 756,64
Tipo de obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico
Longitud: 3,61 Km
Plazo de obra: 2 meses
Fecha de licitación: 6 de octubre de 1994
Hora: 15
Valor del pliego: \$ 500

LICITACION Nº 2244/94

RUTA Nº 35 - PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Tramo: Nueva Roma - San Germán
Sección: Km. 50,00 - Km. 81,00
Tipo de obra: Ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico
Longitud: 31 Km
Plazo de obra: 10 meses
Fecha de licitación: 11 de octubre de 1994
Hora: 10
Valor del pliego: \$ 1.400.

LICITACION Nº 2262/94

RUTA Nº 40 - PROVINCIA DE MENDOZA

Tramo: Malargüe - Bardas Blancas
Sección: Km. 330,00 - Km. 349,00
Tipo de obra: Ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico y resti-

tución de gálibo
Longitud: 19 Km.
Plazo de obra: 7 meses.
Fecha de licitación: 13 de octubre de 1994.
Hora: 10.
Valor del pliego: \$ 1.000.
LICITACION Nº 2265/94
RUTA Nº 18 - PROVINCIA DE ENTRE RIOS
Tramo: Arroyo Moreira - Villaguay
Sección: Km. 123 - Km. 150
Tipo de obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico.
Longitud: 27 Km.
Plazo de obra: 9 meses.
Fecha de licitación: 14 de octubre de 1994.
Hora: 10.
Valor del pliego: \$ 1.875.

LICITACION Nº 2256/94

RUTA Nº 12 - PROVINCIA DE CORRIENTES

Tramo: Goya - Acceso a Maruchas
Sección: Km. 796 - Km. 814.
Tipo de obra: Bacheo y ejecución de carpeta con mezcla bituminosa tipo concreto asfáltico.
Longitud: 18,868 Km.
Plazo de obra: 10 meses.
Fecha de licitación: 17 de octubre de 1994.
Hora: 10.
Valor del pliego: \$ 1.100.

Lugar de apertura: Avda. Julio A. Roca 738 - Capital Federal
Salón de actos - Planta Baja.

Lugar de consulta y adquisición del pliego: División Costos y Documentaciones - Avda. J.A. Roca 738 - Cap. Federal - 4º piso - teléfono: 343-8520/29 Int. 2421/2422
Fax: 343-8520/29 Int. 2738/2739.

Haciendo lobby o reclamando, las mujeres dominaron El Cairo.

Las ONGs se mostraron satisfechas con los resultados de la cumbre.



El ajedrez diplomático copado por las damas

(Por A. F.) Mientras los diplomáticos de cada uno de los 180 países aplicaban sus artes para el ajedrez mundial, tratando de perder el menor número posible de piezas, las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) jugaron su propia partida, haciendo lobby en la sede oficial, o desplegando sus reclamos en el poco confortable entorno de un megaestadio deportivo. Al final, se mostraron satisfechas con el documento consensuado.

En medio de una marcada desorganización y dificultades de infraestructura, el Foro de las ONGs tuvo un pulso irregular. "No hemos sabido canalizar nuestra interacción hacia un objetivo ni expresiones comunes", fue el mea culpa de Zulema Palma, del Taller Permanente de la Mujer. Con todo, las ONGs se congregaron en tres "caucus" (bloques de presión): el de mujeres, el de ambientalistas y el de jóvenes. Sin duda, fue el primero de estos caucos el que tuvo mayor importancia y más llegada a los que tenían en sus manos el poder de decidir.

En este sentido, algunas agrupaciones de mujeres se dieron cuenta

pronto de que el Foro de ONGs era muy pintoresco y democrático, pero que debían hacer guardia en los pasillos de la conferencia oficial si querían llevar sus ideas a la práctica.

En realidad, varias ONGs ya estaban instaladas en la cumbre oficial, estrenando un discurso oficialista. Por primera vez, ONGs, tradicionalmente ubicadas en la vereda de enfrente en temas de derechos humanos, medio ambiente y reivindicaciones de los sectores populares, se subieron al carro de los poderosos para pelear juntos por estabilizar la población mediante programas que buscan principalmente mejorar la calidad de vida de las mujeres.

"Siempre he estado avergonzado de la posición de Estados Unidos en medio ambiente, pero esta vez estoy orgulloso de mi país y de colaborar con ellos en la delegación", dijo Denis Hayes, presidente de Bullit Environmental Foundation.

Claro que no todas las delegaciones abrieron sus puertas a los activistas civiles. Así como Holanda incluyó dos adolescentes para que expresaran la posición de grupos juveniles, la Argentina ignoró oficial-

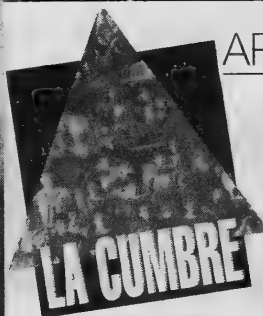
mente a las ONGs con más trayectoria en el terreno ambiental y femenino. Sólo incluyó en la delegación a dos mujeres que presuntamente pertenecían a ONGs de inocultable filiación católica.

"La gran participación que han tenido las ONGs en la cumbre es toda una novedad y deberá ser tenida en cuenta para el futuro", evaluó Eduardo Aíraldi, director de Organismos Internacionales de la Cancillería. "Pero lo que deberán aprender es que en un foro internacional no se puede obtener el 100 por ciento de lo que cada uno pretende, y los Estados están obligados a relativizar sus posiciones."

En una declaración emitida el último día, las ONGs de mujeres latinoamericanas y caribeñas reconocieron el valor de los esfuerzos realizados en la búsqueda de consenso y alabaron la importancia otorgada a la salud y derechos de las mujeres en el documento final. Pero también criticaron la escasa discusión de los modelos de desarrollo en el marco de la cumbre.

La mayoría de las ONGs expresaron su satisfacción por el acuerdo obtenido. "A pesar de los intentos del Vaticano y otros por reducir esta conferencia al único tema del aborto —concluyó la Federación de Planificación Familiar—, la mayoría de los países eligieron adoptar posiciones basadas en la realidad de la vida de las mujeres."

ARGENTINA Y EL V



LA S

"¿Qué es un camello? Un caballo que trabaja para la ONU", bromeaban ayer los diplomáticos tras el cierre de la Conferencia de Población de la ONU, para ilustrar qué trabajosa había resultado la cumbre. El texto final fue aprobado por consenso, con objeciones parciales del Estado Vaticano y cinco países más, entre ellos la Argentina. Con todo, es la primera vez que una conferencia internacional de la que participan gobiernos admite la necesidad de la planificación familiar y la educación sexual.

Una acción de gracias

(Por A.F., desde El Cairo) Carlos Menem intentó pasarle la factura de su militancia en contra del aborto a la Iglesia Católica antes de que terminara la Conferencia sobre Población y Desarrollo. En un operativo comando, la delegación argentina capturó al vocero de la Santa Sede al terminar una conferencia de prensa y lo puso en comunicación con el presidente argentino, presuntamente para que Joaquín Navarro Valls le agradeciera su inocultable apoyo a la cruzada moral.

Entre los centenares de periodistas que abarrotaron ayer la sala de prensa para escuchar la posición oficial de la Santa Sede, una persona se destacó por sus movimientos nerviosos. El que iba y venía constantemente era Aldo Carreras, secretario de Población de la Argentina y jefe de la delegación oficial. No bien el vocero vaticano dio por terminadas las preguntas, Carreras salió disparado al estrado, tomó a Navarro Valls del brazo y desaparecieron por una puerta.

Tras una persecución por pasillos y escaleras, Navarro Valls informó a **Página/12** que se dirigía, en compañía del secretario Carreras y del embajador argentino en Egipto, Albino Gómez, al centro de televisión de El Cairo. Allí lo esperaba una comunicación satelital con el presidente Menem.

Ni siquiera importantes representantes de la delegación vaticana, como monseñor Diamuid Martin, sabían de la operación, según reconoció el religioso a este diario. Martín se mostró sorprendido y hasta molesto por la actitud. "No tenemos ningún mensaje para el presidente argentino", afirmó. En cambio, Carreras estaba exultante al subirse al Mercedes Benz de la embajada.

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consultenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 - P.B. "B"
328-8735 - 8347



Superior Gobierno de la Provincia de Corrientes

Ministerio de Hacienda y Finanzas
Instituto de Lotería y Casinos de Corrientes

Licitación Pública N° 005/94

OBJETO: Adquisición de dos unidades automotores destinadas al uso del Instituto de Lotería y Casinos de Ctes.

EXPEDIENTE: N° 850-07-29-1790/94

FECHA DE APERTURA: 23 de setiembre de 1994.

HORA: 10.00

LUGAR: Instituto de Lotería y Casinos de Corrientes.

ADQUISICION DE PLIEGOS: Tesorería Gral. del Instituto Córdoba N° 915 - 1er. Piso. Hasta el 22/09/94.

INFORMES Y CONSULTAS: Departamento de Licitaciones y Compras 7° Piso - Of. 75 - Instituto de Lotería y Casinos - Córdoba 915 - Corrientes, Cap.

Fax: 25094 - 25122

Tel: 25121 - 23736

Presupuesto oficial: \$ 58.000

Valor del pliego: \$ 60.

RESPALDO PARCIAL AL DOCUMENTO DE LA ONU

Desde el Vaticano dijeron ni

La diplomacia de la Santa Sede es indudablemente maestra en golpes de efecto. Después de poner el grito en el cielo durante meses y hacer lobby para cambiar hasta las más increíbles alusiones posibles al aborto, el Vaticano anunció al cierre de la cumbre un "respaldo parcial" al consenso logrado por el documento de la ONU. En Bucarest y en México, las dos conferencias de población previas, no había adherido a los consensos.

Con su habitual y complicada retórica, el jefe de la delegación vaticana, arzobispo Renato Martino, le-

yó en el plenario final la aceptación de los principios del Plan de Acción, así como su respaldo a los capítulos 3 (desarrollo sustentable), 4 (igualdad de los sexos), 5 (familia), 9 y 10 (migraciones).

En cambio consideró "no apropiado" emitir opinión sobre los capítulos 12 a 16, que tratan sobre financiación del Plan de Acción, cooperación internacional, planes nacionales e investigación científica y colaboración con las ONG.

En cuanto a los controvertidos capítulos 7 y 8, que contenían los conceptos de salud reproductiva, regulación de la fertilidad y aborto inse-

guo, la Santa Sede finalmente decidió no adherir a ellos. Después de haber negociado durante más de tres días algunos párrafos del 7 y 8, la delegación vaticana dijo que, aunque los capítulos contienen "muchos aspectos positivos", todavía tiene "graves preocupaciones" al respecto.

La Santa Sede precisó que sus temores tienen que ver con que podría parecer que aceptan "actividad sexual extramarital, especialmente en los adolescentes" y parecerían afirmar que "los servicios de aborto pertenecen a la atención primaria de la salud con un método de elección".

El Vaticano no se privó de subrayar su oposición al uso de condones para prevenir la transmisión del virus del SIDA. "Seguimos pensando que lo que corresponde moralmente es la abstinencia", insistió el obispo norteamericano James McHugh.

Por su parte, monseñor Diamuid Martin reveló a **Página/12** que la Santa Sede formularía varias reservas por escrito, además de la posición que sentó públicamente ante las Naciones Unidas.

Página/12

Departamento de Publicidad

Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.

Tel./Fax: 343-8930 al 36

ARGENTINA Y EL VATICANO OBJETARON EL TEXTO SOBRE POBLACION



LA SANTA ALIANZA

“¿Qué es un camello? Un caballo que trabaja para la ONU”, bromeaban ayer los diplomáticos tras el cierre de la Conferencia de Población de la ONU, para ilustrar qué trabajosa había resultado la cumbre. El texto final fue aprobado por consenso, con objeciones parciales del Estado Vaticano y cinco países más, entre ellos la Argentina. Con todo, es la primera vez que una conferencia internacional de la que participan gobiernos admite la necesidad de la planificación familiar y la educación sexual.

(Por Alejandra Folgarit, desde El Cairo) El Vaticano terminó respaldando parcialmente el documento final de la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo organizada por las Naciones Unidas, pero dejó sentadas sus reservas (objeciones, en el lenguaje diplomático) porque opinó que varios puntos del texto no fueron suficientemente fuertes contra el aborto. La Argentina fue otro de los países que siguió a la Santa Sede en la cruzada de las reservas. El secretario de Población, Aldo Carreras, se encargó de dejar clara la posición del Gobierno. Dijo que “la vida comienza desde el momento de la concepción”, que la familia se fundamenta “en la unión entre varón y mujer”, y que la Argentina “no puede admitir que en el concepto de salud reproductiva se incluya el aborto ni como un servicio ni como un método de regulación de la fecundidad”. Aunque algunos países musulmanes también expresaron reservas sobre puntos vinculados con los derechos sexuales de las mujeres, las objeciones del Vaticano quedaron como las más notorias por su insistencia previa. “Came over”, murmuró un diplomático en medio de suspiros cuando escuchó las palabras del representante de la Santa Sede.



Nafis Sadik, presidente de la Conferencia, y un objetivo cumplido.

Lograr el consenso fue, esta vez, una tarea difícilísima.

merced a la discreta presión de Estados Unidos y la fuerza ejercida por la Santa Sede.

Es que esta conferencia fue tal vez el primer tablado internacional donde

de se plasmó un nuevo escenario de confrontación internacional, entre los poderes religiosos (católicos y musulmanes) y los políticos, en lugar de capitalismo versus comunismo.

La dicotomía Norte-Sur, que había hecho furor en la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo de Río, se disolvió en la calurosa guerra de El Cairo, simultáneamente con la oferta de los ricos de financiar a los no desaholados, una parte (alrededor de mil millones de dólares) de sus progra-

mas de planificación familiar, salud materna, prevención de enfermedades de transmisión sexual e investigación demográfica.

En el balance final quedó mucho

en el camino: Si-DA, desempleo, pobreza y desarrollo sustentable fueron algunos de los problemas muy críticos de la humanidad que sólo merecieron bellas palabras y muy poco debate. El proyecto de que los países ricos destinen un 20 por ciento de su ayuda financiera a temas de desarrollo social mientras los países pobres se comprometen también a destinar un 20 por ciento de sus presupuestos al mismo propósito quedó pendiente pa-

ra la próxima conferencia sobre Desarrollo Social, que se llevará a cabo en el primer semestre de 1995.

La impresión final es que aun con los avances obtenidos en el fortalecimiento de la autonomía de la mujer y en los compromisos de ayuda financiera -incluso del Banco Mundial y el FMI-, la maquinaria de las Naciones Unidas, con sus discursos y cabildos, es cada vez más difícil de mover. Para expresar, los diplomáticos contaban ayer un chiste egipcio: “¿Qué es un camello?”

Un caballo que trabaja para la ONU.

El párrafo de la tormenta

El apartado sobre el aborto, que desató acalorados debates y acaparó gran parte de la labor de los participantes en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo, quedó formulado en el Plan de Acción como sigue:

“El aborto no debiera ser promovido en ningún caso como método de planificación familiar. Todos los gobiernos y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes son instados a comprometerse más con la salud de la mujer, a aumentar el impacto en la salud producido por los servicios inseguros como un factor importante en la salud pública y a reducir las posibilidades de que las mujeres recurran al aborto mediante servicios ampliados y mejorados de planificación familiar.

La prevención de los embarazos no deseados debe tener siempre la prioridad más alta y se tendrá que hacer todos los esfuerzos por eliminar la necesidad de aborto.

Las mujeres con embarazos no deseados debieran

tener acceso a información fidedigna y asesoramiento comunitario. Cualquier medida o cambio en relación al aborto dentro del sistema de salud, sólo podrá ser resuelto a nivel nacional o local acorde con el proceso legislativo nacional.

En circunstancias en las que el aborto no está contra la ley, este aborto debiera ser seguro. En todos los casos, las mujeres debieran tener acceso a servicios de calidad para enfrentar las complicaciones que pudieran derivar de un aborto. El asesoramiento antes del aborto, los servicios de educación y planificación familiar debieran ser ofrecidos rápidamente, de tal manera que también contribuyeran a evitar un nuevo aborto.

Respecto al aborto inseguro se añade una nota a pie de página en la que se define el aborto inseguro como “un procedimiento para poner fin a un embarazo no deseado efectuado por personas que carecen de la capacidad necesaria o en un entorno carente de las pautas médicas mínimas, o ambos casos”.

A ORILLAS

DEL NILO

CLASES. Los cairots están más alegres que nunca. Créase o no, la razón de su felicidad es “lo bien que funciona el tránsito estos días”, según dice Ahmed, a bordo de su destaralado Lada. Para un occidental, es difícil comprender a qué se refiere, teniendo en cuenta los permanentes bostezos, las largas colas de las autopistas, la falta absoluta de respeto a semáforos y policías de tránsito. Pero Ahmed está “happy” (contento), y a renglón seguido explica la razón de que se pueda manejar “tan bien” por El Cairo: el gobierno decretó 15 días de asueto escolar debido a la realización de la Cumbre de Población. Por lo tanto, los miles de padres que llevan y traen a sus hijos a las escuelas todos los días desaparecieron de las calles.

FUTBOL. Maradona es un verdadero ídolo para todos los hombres de Egipto, que han seguido por televisión el Mundial. Incluso un burro de los tantos que merodean por las millonarias pirámides de Saqqara, las primeras construidas por el Imperio Antiguo, lleva orgulloso su nombre. Pero la pasión por el fútbol llega a niveles más insólitos. El noticiero que emite la televisión egipcia, obviamente en su lengua, dedicó el sábado más de cinco minutos a mostrar las imágenes del partido de la Copa Libertadores entre River Plate y Nacional de Uruguay, pasando una y otra vez los goles, con relato del periodista argentino y todo.

OMS. Una de las curiosidades de la conferencia es la evaluación de la Organización Mundial de la Salud, según la propia conveniencia. Mientras la OMS es ensalzada en sus programas de prevención de la mortalidad infantil, sus estrategias frente a algunas enfermedades de los países pobres y en sus impecables estadísticas, se convierte en un cuco cuando se despenalan sus definiciones sobre temas relacionados con la anticoncepción y la salud reproductiva. Es entonces que algunos países, fundamentalmente los latinoamericanos, dan una voltereta y comienzan a hablar de la “parcialidad” de la OMS.

REGALOS. El anuncio de que se repartirán gratuitamente bolsos y remeras con el logo de la ICPD (sigla de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo) motivó una avalancha muy poco elegante entre funcionarios, periodistas, políticos y empleados. Muchos se quedaron en el trufio. Últimamente el Gobierno se atrevió a traer remeras Menem '95. Hubiera sido más apropiado traer remeras ONU.

TELEFONOS. Las comunicaciones de El Cairo con el exterior son más difíciles que obtener un consenso sobre el aborto. Los periodistas que han concurrido con sus computadoras, teléfonos y módems para mandar sus notas por vía telefónica languidecen durante horas ante las escasas líneas internacionales habitadas. Las cosas no son mejores en los grandes hoteles, donde además las tarifas son abismales tras tres o cuatro veces. En Egipto, si el teléfono de destino está ocupado o da equivocados se cobra igual. Muchas personas, y especialmente los argentinos, desesperan por comunicarse con sus lugares de origen. Los egipcios sonríen sin comprender tanto apuro. Se frasa preferida, en esta y cualquier otra ocasión es: “No problem, no problem!”.

Haciendo lobby o reclamando, las mujeres dominaron El Cairo. Las ONGs se mostraron satisfechas con los resultados de la cumbre.

El ajedrez diplomático copado por las damas

(Por A. F.) Mientras los diplomáticos de cada uno de los 180 países aplicaban sus artes para el ajedrez mundial, tratando de perder el menor número posible de piezas, las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) jugaron su propia partida, haciendo lobby en la sede oficial, o desplegando sus reclamos en el poco confortable entorno de un megastadio desafiado. Al final, se mostraron satisfechas con el documento consensuado.

En medio de una marcada desorganización y dificultades de infraestructura, el Foro de las ONGs tuvo un pulso irregular. “No hemos sabido canalizar nuestra interacción hacia un objetivo ni expresiones comunes”, fue el mea culpa de Zulema Palma, del Taller Permanente de la Mujer. Con todo, las ONGs se congregaron en tres “caucus” (bloques de presión): el de mujeres, el de ambientalistas y el de jóvenes. Sin duda, fue el primero de estos caucuses el que tuvo mayor importancia y más llegada a los que tenían en sus manos el poder de decidir.

En este sentido, algunas agrupaciones de mujeres se dieron cuenta

pronto de que el Foro de ONGs era muy pintoresco y denso, pero que debían hacer guardia en los pasillos de la conferencia oficial si querían llevar sus ideas a la práctica.

En realidad, varias ONGs ya estaban instaladas en la cumbre oficial, estrenando un discurso oficialista. Por primera vez, ONGs tradicionalmente ubicadas en la vereda de enfrente en temas de derechos humanos, medio ambiente y reivindicaciones de los sectores populares, se subieron al carro de los poderosos para pelear juntos por estabilizar la población mediante programas que buscan principalmente mejorar la calidad de vida de las mujeres.

“Siempre he estado avergonzada de la posición de Estados Unidos en medio ambiente, pero esta vez estoy orgullosa de mi país y de colaborar con ellos en la delegación”, dijo Denis Hayes, presidente de Bulli Environmental Foundation.

Claro que no todas las delegaciones abrieron sus puertas a los activistas civiles. Así como Holanda incluyó dos adolescentes para que expresaran la posición de grupos juveniles, la Argentina ignoró oficial-

mente a las ONGs con más trayectoria en el terreno ambiental y femenino. Sólo incluyó en la delegación a dos mujeres que presuntamente pertenecían a ONGs de inculcación de fe católica.

“La gran participación que han tenido las ONGs en la cumbre es toda una novedad y deberá ser tenida en cuenta para el futuro”, evaluó Eduardo Airaldi, director de Organismos Internacionales de la Cancillería. “Pero lo que deberán aprender es que en un foro internacional no se pueden obtener el 100 por ciento de lo que cada uno pretende, y los Estados están obligados a relativizar sus posiciones”.

En una declaración emitida el último día, las ONGs de mujeres latinoamericanas y caribeñas reconocieron el valor de los esfuerzos realizados en la búsqueda de consenso y alabaron la importancia otorgada a la salud y derechos de las mujeres en el documento final. Pero también criticaron la escasa discusión de los modelos de desarrollo en el marco de la cumbre.

La mayoría de las ONGs expresaron su satisfacción por el acuerdo obtenido. “A pesar de los intentos del Vaticano y otros por reducir esta conferencia al único tema del aborto —concluyó la Federación de Planificación Familiar—, la mayoría de los países eligieron adoptar posiciones basadas en la realidad de la vida de las mujeres.”

Una acción de gracias

(Por A. F., desde El Cairo) Carlos Menem intentó pasarle la factura de su militancia en contra del aborto a la Iglesia Católica antes de que terminara la Conferencia sobre Población y Desarrollo. En un operativo comando, la delegación argentina capturó al vocero de la Santa Sede al terminar una conferencia de prensa y lo puso en comunicación con el presidente argentino, presuntamente para que Joaquín Navarro Valls le agradeciera su inocultable apoyo a la cruzada moral.

Entre los centenares de periodistas que abarrotaron ayer la sala de prensa para escuchar la posición oficial de la Santa Sede, una persona se destacó por sus movimientos nerviosos. El que iba y venía constantemente era Aldo Carreras, secretario de Población de la Argentina y jefe de la delegación oficial. No bien el vocero vaticano dio por terminadas las preguntas, Carreras salió disparado al estrado, tomó a Navarro Valls del brazo y desaparecieron por una puerta.

Tras una persecución por pasillos y escaleras, Navarro Valls informó a Página/12 que se dirigía, en compañía del secretario Carreras y del embajador argentino en Egipto, Albino Gómez, al centro de televisión de El Cairo. Allí lo esperaba una comunicación satelital con el presidente Menem.

Ni siquiera importantes representantes de la delegación vaticana, como monseñor Diarmuid Martin, sabían de la operación, según reconoció el religioso a este diario. Martin se mostró sorprendido y hasta molesto por la actitud. “No tenemos ningún mensaje para el presidente argentino”, afirmó. En cambio, Carreras estaba exultante al subirse al Mercedes Benz de la embajada.

RESPALDO PARCIAL AL DOCUMENTO DE LA ONU

Desde el Vaticano dijeron ni

La diplomacia de la Santa Sede es indudablemente maestra en golpes de efecto. Después de poner el grillo en el cielo durante meses y hacer lobby para cambiar hasta las más increíbles alusiones posibles al aborto, el Vaticano anunció al cierre de la cumbre un “respaldo parcial” al consenso logrado por el documento de la ONU. En Buenos Aires, y en México, las dos conferencias de población previas, no había adherido a los consensos.

Con su habitual y complicada retórica, el jefe de la delegación vaticana, arzobispo Renato Martino, le-

yó en el plenario final la aceptación de los principios del Plan de Acción, así como su respaldo a los capítulos 3 (desarrollo sustentable), 4 (igualdad de los sexos), 5 (familia), 9 y 10 (migraciones).

En cambio consideró “no apropiado” emitir opinión sobre los capítulos 12 a 16, que tratan sobre financiación del Plan de Acción, cooperación internacional, planes nacionales e investigación científica y colaboración con las ONG.

En cuanto a los controvertidos capítulos 7 y 8, que contenían los conceptos de salud reproductiva, regulación de la fertilidad y aborto inse-

guro, la Santa Sede finalmente decidió no adherir a ellos. Después de haber negociado durante más de tres días algunos párrafos del 7 y 8, la delegación vaticana dijo que, aunque los capítulos contienen “muchos aspectos positivos”, todavía tiene “graves preocupaciones” al respecto.

La Santa Sede precisó que sus temores tienen que ver con lo que podría parecer que aceptan “actividad sexual extramarital”, especialmente en los adolescentes” y parecerían afirmar que “los servicios de aborto pertenecen a la atención primaria de la salud con un método de elección”.

Por su parte, monseñor Diarmuid Martin reveló a Página/12 que la Santa Sede formularía varias reservas por escrito, además de la posición que sentó públicamente ante las Naciones Unidas.

Página/12

Departamento de Publicidad

Av. Belgrano 615 - Piso 11° - Cap. Fed.
Tel./Fax: 343-8930 al 36

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. “B”
328-8735 • 8347



Superior Gobierno de la Provincia de Corrientes
Ministerio de Hacienda y Finanzas
Instituto de Lotería y Casinos de Corrientes

Licitación Pública N° 005/94

OBJETO: Adquisición de dos unidades automotoras destinadas al uso del Instituto de Lotería y Casinos de Cies.

EXPEDIENTE: N° 850-07-29-1790/94

FECHA DE APERTURA: 23 de setiembre de 1994.

HORA: 10:00

LUGAR: Instituto de Lotería y Casinos de Corrientes.

ADQUISICION DE PLEGIOS: Tesorería Gral. del Instituto Córdoba N° 915 - 1er. Piso. Hasta el 22/09/94.

FORMES Y CONSULTAS: Departamento de Licitaciones y Compras 7° Piso - Of. 75 - Instituto de Lotería y Casinos - Córdoba 915 - Corrientes. Cap.

Fax: 25094 - 25122

Tel: 25121 - 25376

Presupuesto oficial: \$ 58.000

Valor del pliego: \$ 60.

VATICANO OBJETARON EL TEXTO SOBRE POBLACION

SANTA ALIANZA

(Por Alejandra Folgarait, desde El Cairo) El Vaticano terminó respaldando parcialmente el documento final de la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo organizada por las Naciones Unidas, pero dejó sentadas sus reservas (objeciones, en el lenguaje diplomático) porque opinó que varios puntos del texto no fueron suficientemente fuertes contra el aborto. La Argentina fue otro de los países que siguió a la Santa Sede en la cruzada de las reservas. El secretario de Población, Aldo Carreras, se encargó de dejar clara la posición del Gobierno. Dijo que "la vida comienza desde el momento de la concepción", que la familia se fundamenta "en la unión entre varón y mujer", y que la Argentina "no puede admitir que en el concepto de salud reproductiva se incluya el aborto ni como un servicio ni como un método de regulación de la fecundidad". Aunque algunos países musulmanes también expresaron reservas sobre puntos vinculados con los derechos sexuales de las mujeres, las objeciones del Vaticano quedaron como las más notorias por su insistencia previa. "Game over", murmuró un diplomático en medio de suspiros cuando escuchó las palabras del representante de la Santa Sede.

A la 1 de la tarde (hora egipcia) de ayer, Nafis Sadik se dio el gusto de enfrentar a los 4000 periodistas, que han cubierto durante diez días la Conferencia Mundial sobre Población y Desarrollo para anunciar el consenso mundial sobre los 16 capítulos del Plan de Acción de Naciones Unidas. De este modo, quedaba eliminado el fantasma de tener que recurrir a una votación y una adopción del documento por mayoría. "Se trata de un éxito histórico, que tenemos la responsabilidad de empezar a aplicar ya", dijo la secretaria general de la cumbre.

De ningún otro documento salido del vientre de Naciones Unidas han partido jamás tantas innovaciones para modificar la vida de la gente. Por primera vez, todo el mundo -o casi, teniendo en cuenta a la Santa Sede y sus apóstoles- reconoció que las mujeres tienen derecho como individuos a decidir si quieren tener hijos o evitarlos mediante métodos a su entera voluntad y acceso.

Sin duda, el aborto fue el ombligo de la cumbre durante sus diez días de duración. Aunque los funcionarios de Naciones Unidas no se cansaron de insistir en que esta conferencia no lo incluía en su agenda, unas pocas líneas de las 113 páginas del Plan de Acción bastaron para despertar al monstruo, que terminó siendo dominado



Nafis Sadik, presidente de la Conferencia, y un objetivo cumplido. Lograr el consenso fue, esta vez, una tarea difícilísima.

merced a la discreta presión de Estados Unidos y la fuerza ejercida por la Santa Sede.

Es que esta conferencia fue tal vez el primer tablado internacional donde se plasmó un nuevo escenario de confrontación internacional, entre los poderes religiosos (católicos y musulmanes) y los políticos, en lugar de capitalismo versus comunismo.

La dicotomía Norte-Sur, que había hecho furor en la conferencia sobre ambiente y desarrollo de Río, se disolvió en la calurosa bruma de El Cairo, simultáneamente con la oferta de los ricos de financiar a los no desarrollados una parte (alrededor de 6 mil millones de dólares) de sus progra-

mas de planificación familiar, salud materna, prevención de enfermedades de transmisión sexual e investigación demográfica.

En el balance final quedó mucho en el camino: SIDA, desempleo, pobreza y desarrollo sustentable fueron algunos de los problemas muy críticos de la humanidad que sólo merecieron bellas palabras y muy poco debate. El proyecto de que los países ricos destinen un 20 por ciento de su ayuda financiera a temas de desarrollo social mientras los países pobres se comprometen también a destinar un 20 por ciento de sus presupuestos al mismo propósito quedó pendiente pa-

ra la próxima conferencia sobre Desarrollo Social, que se llevará a cabo en el primer semestre de 1995.

La impresión final es que aun con los avances obtenidos en el fortalecimiento de la autonomía de la mujer y en los compromisos de ayuda financiera -incluso del Banco Mundial y el FMI-, la maquinaria de las Naciones Unidas, con sus discursos y cabildos, es cada vez más difícil de mover. Para expresarlo, los diplomáticos contaban ayer un chiste egipcio: ¿Qué es un camello? -Un caballo que trabaja para la ONU.



El párrafo de la tormenta

El apartado sobre el aborto, que desató acalorados debates y acaparó gran parte de la labor de los participantes en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre Población y Desarrollo, quedó formulado en el Plan de Acción como sigue:

"El aborto no debiera ser promovido en ningún caso como método de planificación familiar. Todos los gobiernos y las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales pertinentes son instados a comprometerse más con la salud de la mujer, a encarar el impacto en la salud producido por los abortos inseguros como un factor importante en la salud pública y a reducir las posibilidades de que las mujeres recurran al aborto mediante servicios ampliados y mejorados de planificación familiar.

La prevención de los embarazos no deseados debe tener siempre la prioridad más alta y se tendrán que hacer todos los esfuerzos por eliminar la necesidad de abortar.

Las mujeres con embarazos no deseados debieran

tener acceso a información fidedigna y asesoramiento compasivo. Cualquier medida o cambio en relación al aborto dentro del sistema de salud, sólo podrá ser resuelto a nivel nacional o local acorde con el proceso legislativo nacional.

En circunstancias en las que el aborto no está contra la ley, este aborto debiera ser seguro. En todos los casos, las mujeres debieran tener acceso a servicios de calidad para enfrentar las complicaciones que pudieran devenir de un aborto. El asesoramiento tras el aborto, los servicios de educación y planificación familiar debieran ser ofrecidos rápidamente, de tal manera que también contribuyan a evitar un nuevo aborto."

Respecto al aborto inseguro se añade una nota a pie de página en la que se define el aborto inseguro como "un procedimiento para poner fin a un embarazo no deseado efectuado por personas que carecen de la capacidad necesaria o en un entorno carente de las pautas médicas mínimas, o ambos casos".

A ORILLAS

DEL NILO

CLASES. Los cairotas están más alegres que nunca. Créase o no, la razón de su felicidad es "lo bien que funciona el tránsito estos días", según dice Ahmed, a bordo de su destastado Lada. Para un occidental, es difícil comprender a qué se refiere, teniendo en cuenta los permanentes bocinazos, las largas colas de las autopistas, la falta absoluta de respeto a semáforos y policías de tránsito. Pero Ahmed está "habby" (contento), y a renglón seguido explica la razón de que se pueda manejar "tan bien" por El Cairo: el gobierno decretó 15 días de asueto escolar debido a la realización de la Cumbre de Población. Por lo tanto, los miles de padres que llevan y traen a sus hijos a las escuelas todos los días desaparecieron de las calles.

FUTBOL. Maradona es un verdadero ídolo para todos los hombres de Egipto, que han seguido por televisión el Mundial. Incluso un burro de los tantos que rodean por las milenarias pirámides de Saqqara, las primeras construidas por el Imperio Antiguo, lleva orgulloso su nombre. Pero la pasión por el fútbol llega a niveles más insólitos. El noticiero que emite la televisión egipcia, obviamente en su lengua, dedicó el sábado más de cinco minutos a mostrar las imágenes del partido de la Copa Libertadores entre River Plate y Nacional de Uruguay, pasando una y otra vez los goles, con relato del periodista argentino y todo.

OMS. Una de las curiosidades de la conferencia es la evaluación de la Organización Mundial de la Salud, según la propia conveniencia. Mientras la OMS es ensalzada en sus programas de prevención de la mortalidad infantil, sus estrategias frente a algunas enfermedades de los países pobres y en sus impecables estadísticas, se convierte en un cuco cuando se desmenuzan sus definiciones sobre temas relacionados con la anticoncepción y la salud reproductiva. Es entonces que algunos países, fundamentalmente los latinoamericanos, dan una voltereta y comienzan a hablar de la "parcialidad" de la OMS.

REGALOS. El anuncio de que se repartirían gratuitamente bolsos y remeras con el logo de la ICPD (sigla de la Conferencia Internacional sobre Población y Desarrollo) motivó una avalancha muy poco elegante entre funcionarios, periodistas, políticos y empleados. Muchos se quedaron sin el trofeo. Lástima que nadie del Gobierno se atrevió a traer remeras Menem '95. Hubiera sido un éxito internacional.

TELEFONOS. Las comunicaciones de El Cairo con el exterior son más difíciles que obtener un consenso sobre el aborto. Los periodistas que han concurrido con sus computadoras portátiles y modems para mandar sus notas por vía telefónica languidecen durante horas ante las escasas líneas internacionales habilitadas. Las cosas no son mejores en los grandes hoteles, donde además las tarifas son abultadas tres o cuatro veces. En Egipto, si el teléfono de destino está ocupado o da equivocado se cobra igual. Muchas personas y, especialmente los argentinos, desesperan por comunicarse con sus lugares de origen. Los egipcios sonríen sin comprender tanto apuro. Su frase preferida, en esta y cualquier otra ocasión es: "No problem, no problem".



Ser mujer o morir

"Ya no puedo más, si no se resuelve que soy mujer me mato, porque a los 47 años demostré ante los médicos forenses que todas mis características son femeninas", advirtió Patricia Gauna, transexual, quien había pedido ante el juez en lo Civil y de la Familia, Lorenzo Coda, que se la reconociera legalmente como mujer. Su causa aún no fue resuelta. "Los médicos me revisaron con un espéculo y comprobaron que no puedo tener hijos, aunque dijeron que era una mujer ya que no tengo la nuez de Adán y mis caderas, mi piel, mi bello, mis rodillas, mis tobillos y bustos son característicos de una persona de sexo femenino", comentó, luego de anunciar que se suicidará en caso de no obtener el cambio de identidad dentro de las próximas dos semanas. Finalmente, se quejó porque no consigue "ningún tipo de trabajo" debido a que su documento figura con su nombre original.

Una fuga en Bariloche

Mario Mariño, Roberto Bustos, Pablo Figueroa, Julio Rifo y Oscar Garrido se escaparon ayer a la madrugada de la Alcaldía de San Carlos de Bariloche. De acuerdo con lo informado por la policía, los presos limaron las rejas de la prisión y se escaparon por un edificio en construcción vecino a la prisión sin ser descubiertos por los policías de guardia. Los informantes descartaron que los hombres hayan recibido ayuda del exterior. Como los reclusos fueron calificados como "delincuentes peligrosos", la policía alertó a Gendarmería y reforzó la vigilancia en la frontera con Chile. A la policía de Chubut y Neuquén se les ordenó cerrar la frontera ante la posibilidad de que los cinco hombres intenten pasar a Chile.

Nuevo allanamiento a la comuna por una excepción ante escribano

(Por Eduardo Videla) La denuncia por estafa que una empresa constructora inició contra una escribanía porteña fue la punta del ovillo que le permitió al juez Juan Carlos Cardinali descubrir, casi por casualidad, a una organización dedicada a tramitar permisos ante la Municipalidad y el Concejo Deliberante para construir edificios torre en lugares no autorizados. Según revelaron a *Página/12* fuentes judiciales, la constructora reclama la suma de 300.000 dólares que había depositado en la escribanía, y que debía cobrar un intermediario en caso de que prosperara un trámite de excepción. Por esta causa, Cardinali allanó ayer el domicilio y el despacho donde trabajó la ex secretaria de Producción y Servicios de la comuna, Libertad de Porolli. Hoy declararán como imputados los concejales Miguel Carbone y Carlos Louzán.

Según Cardinali, de la oficina de Porolli habrían salido, en febrero último, dos expedientes por los que se le cambiaba el código de zonificación a dos predios del barrio de La Paternal. Esa modificación le dejaba el camino libre a la constructora Carmelo Serafini para levantar dos edificios torre, siempre y cuando el trámite fuera aprobado por el Concejo Deliberante.

El expediente había ingresado al legislativo y ya había comenzado su itinerario en la Comisión de Planeamiento. Fue por eso que el juez Cardinali allanó el lunes los despachos de los concejales Carbone y Louzán y el Centro de Documentación Municipal (CEDOM), el archivo central del Concejo. Los nombres de Porolli, Carbone y Louzán surgieron tras un allanamiento realizado en el domicilio de Juan Carlos Gaviola, quien aparece como el gestor e intermediario en estos trámites. Gaviola -quien de acuerdo

Una constructora denunció que le cobraron 300.000 pesos para obtener un permiso en el Concejo Deliberante.

con las evidencias reunidas tiene buenos contactos en la intendencia y en el Concejo- es hasta ahora el único detenido en esta causa.

Según explicaron fuentes vinculadas a la causa, en la mencionada escribanía se secuestró un acta por la cual la empresa Carmelo Serafini depositaba 300 mil dólares, cuyo pago se haría efectivo "a condición de

que los dos expedientes de re zonificación salieran con resultados positivos". Se trataría del primer caso en que un estímulo económico de este tipo es certificado ante un escribano público. El trámite se había iniciado a mediados de 1992, y dado el tiempo transcurrido sin que hubiera un resultado positivo, la empresa decidió hacer el reclamo judicial.

En este caso, el trámite de re zonificación que se inició por intendencia viene a sustituir al viejo mecanismo de las excepciones al Código de Planeamiento Urbano, que fueron prohibidas por ley en 1991. A través de las excepciones, las constructoras conseguían que la intendencia y el Concejo las autorizaran a construir edificios con alturas mayores a las permitidas. El fabuloso negocio inmobiliario que permitía este procedimiento creó la presunción de que se pagaban fuertes coimas a los encargados de su aprobación, al punto que un grupo de fiscales del fuero criminal inició dos causas para investigar esos hechos.

UNOS PIDEN AUMENTO, OTROS TIENEN VERGÜENZA

Los taxistas no se ponen de acuerdo

Un pedido de aumento del 25 por ciento en las tarifas de los taxis provocó una polémica entre dos entidades que agrupan a propietarios de vehículos de alquiler. Daniel Brusca, vicepresidente de la Cámara Empresarial del Taxi, se manifestó "avergonzado por la solicitud" en momentos en que se discuten medidas de seguridad para los taxistas, pero la Sociedad de Propietarios de Automóviles con Taxímetro justificó el reclamo. "Llevamos tres años de congelamiento de tarifas -dijo-, cuando el Gobierno admite en ese lapso una inflación del 56 por ciento y cuando a los colectivos se les otorgó un incremento del ciento por ciento." Al margen de la disputa verbal, ni la Municipalidad ni el Ministerio de Economía dieron alguna señal que torne inminente ese aumento.

Julio Cabrera, secretario de la Sociedad de Propietarios de Taxis, la entidad más antigua del sector, dijo que "con la tarifas congeladas hemos afrontado un aumento en los costos del 77 por ciento". Recordó que la solicitud fue presentada por primera vez el 18 de agosto de 1993 y reiterada el 29 de julio pasado. Cabrera sostuvo que "en la reunión del lunes, donde hablamos del tema seguridad como tema casi excluyente, no hicimos más que ratificar el pedido" al secretario de Gobierno de la comuna, Héctor Gambarotta.

Brusca, de la Cámara Empresarial, presente en ese encuentro, interpretó que "podríamos pedir que los gas-

tos sean menores, pero nunca un aumento y menos en estos momentos en los que lo que más necesitamos es mayor seguridad". Cabrera resaltó que la Cámara "hace dos meses no existía y nosotros, en cambio, cumplimos pasado mañana 59 años de trayectoria". Aseguró que el pedido de aumento fue avalado también por la Unión de Propietarios de Taxis, otra de las entidades empresarias del sector.

Sobre las medidas de seguridad, Cabrera dijo que plantearon la necesidad de reflotar "un sistema que estuvo en vigencia a mediados de la década del ochenta y que dio muy buenos resultados". Esto consistía, básicamente, en el trabajo de patrullas de la Policía Federal que recorrían de 20 a 6, todos los días, las zonas consideradas críticas en materia de robos a los taxistas. "Eran identificados taxistas y pasajeros. Los informes de las compañías de seguros corroboraron que los asaltos disminuyeron en forma notoria." Ese operativo fue dejado sin efecto -precisó Cabrera- "por motivos presupuestarios de la policía".

Otro de los reclamos planteados a la Municipalidad por los taxistas fue una definición para saber "quienes son legales y quienes son truchos" entre más de un millar de taxistas que siguen trabajando con habilitación provisoria. La comuna había prometido que el control iba a finalizar a fines de agosto, pero todavía no cumplió con la tarea.

El próximo sábado

con **Página/12**

CESAR

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA

FRACASA EL ACUERDO SALARIAL POR EL VETO DEL GOBIERNO

Para Itamar, el Plan antes que nada

La huelga de los metalúrgicos se prolongó porque el gobierno vetó el acuerdo por temor a que generara inflación.

La decisión del gobierno brasileño de oponerse al acuerdo al que habían llegado los huelguistas metalúrgicos y los empresarios de la industria automotriz de San Pablo prolongó la huelga iniciada el lunes y agregó tensión al panorama político y económico a 20 días de las elecciones. A pesar de que las partes habían llegado a un arreglo salarial que permitía destrabar la situación, a última hora del lunes el gobierno lo vetó al argumentar que era "generador de inflación". El tema también dio pie a un nuevo enfrentamiento verbal entre los dos principales candidatos a la presidencia, quienes se reprocharon las responsabilidades del paro. Mientras los trabajadores decidieron en asamblea prorrogar hasta el viernes la huelga, otros sectores gremiales amenazaron con tomar medidas de fuerza como la de los metalúrgicos, un escenario temido por el gobierno.

El principal temor del gobierno —y del candidato oficialista Fernando Henrique Cardoso—, que lo llevó a vetar el acuerdo entre las partes, radica en el arrastre que la medida de los trabajadores de la industria automotriz paulista puede levantar en otros sectores gremiales. Y de hecho, los bancarios y los petroleros ya amenazaron con seguirlos. El miedo del gobierno está sustentado en el posible bache que podría surgir en el Plan Real en caso de que los aumentos salariales que podrían otorgar los empresarios repercutan en los precios de sus productos, y por consiguiente, en una suba de la inflación.

La reducción del índice mensual desde el 45 al 5 por ciento que el plan ideado por Cardoso logró en dos meses es el principal caballo de batalla con el que se presentará a los comicios presidenciales del 3 de octubre próximo. El fracaso del plan podría determinar su derrota en las urnas. Su éxito, como lo consigue actualmente, es la mejor llave que puede esgrimir para suceder a Itamar Franco en el Planalto. El 43 por ciento que logró en las últimas encuestas, contra el 23 de Lula, hasta ahora lo ubica en la presidencia sin la necesidad de recurrir a una segunda vuelta.

Tanto la dirigencia sindical como los empresarios se quejaron por la injerencia del gobierno en la negociación. Obreros y empresarios habían llegado a un acuerdo para destrabar el conflicto que involucra a 140 mil trabajadores paulistas de una veintena de automotrices. La concesión de un abono mensual correspondiente a 35 horas trabajadas había sido aceptada por los trabajadores y colmaba su reclamo por una equiparación salarial del 11,8 por ciento.

Pero a pesar de haberse estrechado las manos y cerrado el asunto, el ministro de Economía, Ciro Gomes, intervino para desautorizarlo por considerar que iba a ser trasladado a los precios. "El reajuste puede ser un mal ejemplo para iniciativas similares y el gobierno luchará contra cualquier intento de desestabilización de la economía brasileña", justificó el titular de Hacienda.

Lula y Cardoso no dejaron pasar el tema. "Ni el gobierno militar interfirió tanto para impedir un acuerdo laboral", aseguró el líder del Partido de los Trabajadores, para quien "es tonto pensar que una huelga pueda ayudar o entorpecer una campaña electoral. Ellos están poniendo el ojo en las elecciones. Si la huelga resulta un fracaso político, el PT pagará el precio", dijo el oficialista al referirse al apoyo de la Central Única de Trabajadores —convocante del paro— a la candidatura de su rival. A los reclamos de Lula se sumaron también los de los sectores gremiales y empresariales del conflicto. Oficialmente los primeros, y extraoficialmente los dueños de las empresas, acusaron al gobierno de "interferir en las negociaciones" con su veto al acuerdo ya logrado entre las partes.

La presunción gubernamental de que otros sectores de trabajadores podrían plegarse a las huelgas en una fecha tan próxima a las elecciones quedó confirmada ayer con la amenaza de los petroleros —reclaman un aumento del 112 por ciento contra el 13,8 que se les ofrece— y los bancarios, quienes están negociando un incremento del 120 por ciento.



El ministro de Hacienda, Ciro Gomes, y el presidente, Itamar Franco.

"El ajuste puede ser un mal ejemplo para iniciativas similares", dijo Gomes.

15 BUQUES DE GUERRA EN HAITÍ

Pasos previos a la invasión

El presidente Bill Clinton hablará a su país por TV mañana por la noche para referirse a Haití, en lo que se considera el último paso público previo a la invasión. El portaaviones "USS America" recibió orden de unirse al "USS Eisenhower" en la fuerza expedicionaria encargada de la operación, que ya cuenta con 15 buques de guerra norteamericanos en la zona. El dispositivo estaría listo para el próximo lunes. La multiplicación de las señales de que una invasión es inminente contrastó con un cambio de ánimo en el Congreso norteamericano, que de resistir pasivamente la invasión pero no reclamar una votación sobre el tema ha empezado a pedir precisamente esto último; además, los militares en el poder en Haití siguieron ignorando los apremios norteamericanos para que acepten abandonar el país, y el gobierno títere del ex juez Emile Jonassaint protestó por la violación del espacio marítimo y aéreo del país por buques y aeronaves de Estados Unidos.

La invasión volvió a ser tema ayer de una reunión de una hora del presidente Bill Clinton con el secretario de Estado Warren Christopher, el de Defensa William Perry, el general John Shalikashvili, jefe del Estado Mayor Conjunto, y el asesor de Seguridad Nacional Anthony Lake. La portavoz presidencial Dee Dee Myers dijo que "no se adoptó ninguna decisión", pero admitió que "es una tradición que se use una fuerza aplastante" en operaciones de este tipo, en respuesta a una pregunta sobre el número de efectivos que serían comprometidos. Asimismo, Myers reiteró que Clinton no pedirá el apoyo del Congreso para una invasión, y sobre el escaso apoyo popular a una intervención (apenas una cuarta parte, según una encuesta de ABC), la portavoz destacó que "los norteamericanos tienen la gran tradición de unirse en torno de su presidente cuando las tropas estadounidenses se implican" en el terreno. Se espera que, en su intervención, Clinton diga por qué cree que se ha hecho necesaria una invasión a Haití en defensa de los intereses estadounidenses.

Como forma de preparar ese apoyo, el Departamento de Estado presentó ayer al Congreso un informe en que afirma que "la represión en Haití es peor que nunca", detallando que respecto de la tortura, los asesinatos, las violaciones y otros actos de violencia el cuadro es aún pero que "durante el régimen de Papá Doc Duvalier". Señalando que "el gobierno de facto promueve la represión general y el terrorismo", el informe sostiene que cerca de 4000 personas fueron asesinadas en los últimos tres años. El Departamento de Estado agrega que Haití se ha colocado entre los países que más violan los derechos humanos en todo el mundo.

Los portaaviones comisionados para la operación generalmente transportan unos 7000 soldados entre los dos, que es aproximadamente la misma cantidad de tropas que las fuerzas regulares haitianas, no todas las cua-

les están en condiciones de combatir. Aunque el Pentágono se negó a especificar las misiones, se cree que el "America" llevará a las fuerzas especializadas que se encargarán de cualquier penetración inicial en Puerto Príncipe antes de una invasión.

Mientras tanto, la demanda republicana de una votación del Congreso sobre el tema se extendió a las filias demócratas, según admitió el representante Thomas Foley, líder de la mayoría en la Cámara baja. Sin embargo, Foley dijo que, de tomarse una decisión en favor de un voto, éste no ocurriría antes de la semana próxima.

Aun así, ni el Senado ni la Cámara de Representantes han programado votaciones para después del próximo martes, en vista del receso declarado por la conmemoración el miércoles del Yom Kipur, fiesta judía del Perdón.

Bibliotecas

-Carpintería de madera de medida

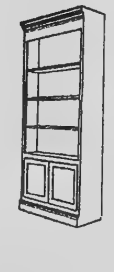
-Diseños exclusivos

-Amoblamiento de cocina

-Equipamientos de Oficinas, Living, Dormitorios

...a la medida de tu imaginación

Camargo 940 (1414) Cap./Tel.: 855-7161 / Fax: 856-6802



FABRICA MADERA NORUEGA

Quebec definirá en un referéndum si se separa

Tras su triunfo en las elecciones legislativas, el independentista Partido Quebequés prometió un referéndum el año próximo para decidir si la provincia se independiza.

Tras el ajustado triunfo del Partido Quebequés (PQ) el lunes en las elecciones para renovar la Asamblea Nacional de la provincia francófona canadiense, Jacques Parizeau —el nuevo primer ministro de Quebec— anunció que el año que viene convocará a un referéndum para que la población se pronuncie sobre la independencia. Los observadores, sin embargo, coinciden en señalar que con los resultados obtenidos la idea de la soberanía no se ha movido un milímetro con estos comicios, cuando la voluntad del Partido Quebequés era precisamente que diese un paso de gigante.

Al final, la ventaja que ha separado al PQ del hasta entonces partido gobernante, el Partido Liberal de Quebec (PLQ), que dirige Daniel Johnson, no llegó siquiera a medio punto (44,7 por ciento, frente a 44,3 por ciento, respectivamente), con una alta tasa de participación: votó el 80 por ciento de los más de 4,8 millones de inscriptos.

Además, hay que tener en cuenta un dato relevante: un partido nuevo, Acción Democrática de Quebec (PADQ), logró el 6,5 por ciento de los sufragios. Esta formación es una

escisión del Partido Liberal, que se ha visto privado así de su ala más nacionalista y con ello de una victoria que hubiese prorrogado su estancia en el poder en la bella provincia, tras ejercerlo nueve años.

La lucha fue cerradísima, hasta el punto de que en alguna de las circunscripciones se impuso un candidato por 34 votos. Por ello la distancia que separaba en primeras previsiones al PQ de su rival (empezó por encima de los cinco puntos en los primeros resultados adelantados) se fue reduciendo conforme avanzaba el escrutinio.

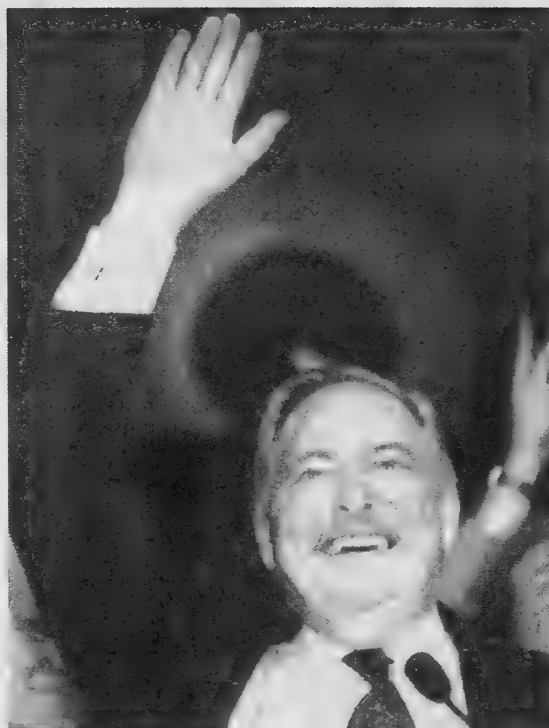
Peró el sistema electoral, mayoritario uninominal a una sola vuelta, permite que esa mínima distancia se traduzca en un reparto de escaños que da la mayoría absoluta a Parizeau, cuyo partido contará con 77 puestos (de 125), contra los 47 liberales y el escaño que ha conquistado el líder del novísimo PADQ, Mario Dumont, un joven de 24 años. En el Parlamento saliente, los liberales tenían 78 escaños, contra los 33 del PQ.

La primera conclusión de las elecciones es que se ha impuesto la idea del cambio. Los quebequeses quieren "una nueva forma de gobernar", como reza el eslogan electoral del PQ,

pero al mismo tiempo han enviado una señal al vencedor de que una cosa es votar una nueva asamblea y otra dar a los independentistas un cheque en blanco. Un comentarista político quebequés ha dicho que los votantes han concedido a Parizeau "una libertad bajo vigilancia electoral".

Parizeau ha entendido el mensaje. Su discurso de la noche del lunes fue moderado y conciliador. Lanzó, sí, la convocatoria del referéndum ("El próximo año tendremos una cita en la que preguntaremos claramente si queremos dar el paso que hace de un pueblo un país, si queremos convertirnos en un país normal"), pero situó por delante la necesidad de gobernar y mejorar las cosas para poder llegar en las mejores condiciones posibles a la consulta sobre el futuro constitucional de Quebec.

"Lo primero que tenemos que hacer es levantar nuestra economía, hay muchas necesidades que cubrir. Por eso tenemos que movernos, movernos rápidamente, trabajar para conseguirlo y restablecer la confianza de nuestro pueblo, restablecer la confianza en el futuro", dijo Parizeau, que propuso además una tregua para lograr ese objetivo. En este sentido, llamó al Partido Liberal a una colabora-



El líder del Partido Quebequés, Jacques Parizeau.

Logró un ajustadísimo primer puesto sobre el Partido Liberal.

ción mutua en la Asamblea Nacional, cuya nueva legislatura se iniciará en octubre.

El líder liberal está dispuesto a ello, "a trabajar por el bien de todos los quebequeses". Su inesperado buen resultado, superando la barrera psicológica de los 40 escaños, le hace tener la cabeza bien alta, y desde esa buena posición dijo estar dispuesto "a

acudir a la cita del referéndum" desde sus posiciones de federalismo moderado. "Queremos", dijo, "seguir trabajando por el futuro de un país al que hemos contribuido a fundar". La dirección del Partido Quebequés mantendrá hoy su primera reunión para montar el equipo de gobierno y poner en marcha el comité que empiece a organizar el referéndum. Después, Parizeau comparecerá ante los periodistas para concretar sus planes de futuro.

En cualquier caso, con mayor o menor prudencia, el pistoletazo de salida del referéndum ha sonado. Parizeau dijo que se ha superado una nueva etapa y que el estatuto actual de Quebec no vale ya. Para esa nueva etapa cuenta con un formidable apoyo: el Bloque Quebequés, organizado el pasado año para llevar el ideal de la soberanía, la independencia, al Parlamento Federal de Ottawa. Su líder, Lucien Bouchard, el político más popular del momento, compartió con Parizeau las aclamaciones de la fiesta electoral y prometió ponerse a trabajar desde ya en Ottawa por el referéndum y por la soberanía de Quebec.

El Ulster en máxima alerta

Las fuerzas de seguridad del Ulster y de la República de Irlanda fueron puestas ayer en estado de máxima alerta, ante la posibilidad de que los extremistas protestantes de Irlanda del Norte lleven a cabo nuevos ataques terroristas.

La policía reveló que el artefacto que estalló en la tarde del lunes en la estación ferroviaria de Connolly, la más grande y central de la capital irlandesa, era tan sólo el detonador de una bomba de mayor impacto que afortunadamente no explotó. La explosión causó dos heridos de poca gravedad, pero los investigadores afirman que si el cuerpo central de la bomba —unos tres kilos de explosivo plástico— hubiera detonado, habría habido una matanza: el artefacto fue dejado bajo un asiento de un tren que llegaba de Belfast.

El atentado fue reivindicado por la Ulster Volunteer Force (UVF), uno de los principales grupos paramilitares protestantes del Ulster, que luchan para que los seis condados del noroeste de la isla de Irlanda permanezcan dentro del Reino Unido.



¿No pensó en tener una buena protección médica?



MEDIPLAN
Protección Médica Para Todos

Av. Corrientes 2811 - Capital - Tel: 961-8188 -

Agencia Centro: Av. Córdoba 1344 Tel.: 49-0772 - Agencia Ballester: Córdoba 25 - Tel.: 768-0946

Agencia Belgrano: C. de la Paz 2476 "A" Capital - Tel: 781-5882 - Rosario: Maipú 926 Rosario - Santa Fe - Tel: 24-6666

Agencia Castelar: Av. Santa Rosa 1105 Castelar - Tel: 661-1477 - Agencia Caballito: Av. Rivadavia 5429 Capital - Tel.: 902-5996 / 2136

Al vencer el plazo dispuesto por las autoridades cubanas tras el acuerdo logrado con EE.UU., el éxodo de los balseros llegó a su fin sin incidentes. El lunes salieron los últimos y ayer las playas recuperaron la calma.



Un chico duerme en una balsa abandonada en Guanabo.

Tras el acuerdo con EE.UU., el éxodo terminó.



EL PERSONAJE

El líder libio Muammar Gaddafi siente un impresionante odio por el ex presidente de Estados Unidos Ronald Reagan por el recuerdo del bombardeo que aquél ordenó contra su país en 1986. Pero a Bill Clinton no lo ataca asiduamente. Ante la inminencia de la invasión a Haití lo exhortó a "no convertirse en un militar aplicando órdenes de Reagan o (George Bush). Si una invasión tiene lugar confirmará que Estados Unidos es un país sin conciencia moral", agregó.

LA FRASE

"No voy a responder a nadie. No me interesa que otros hablen. Dejemos que lo hagan porque tienen el hígado hinchado y a veces no hay curación con pastillas para desinflamarlo, sino que tienen que hablar"

...dijo el presidente peruano Alberto Fujimori al referirse a la decisión de su ex esposa, Susana Higuchi, de postularse para el puesto que él ocupa.

EL NUMERO

88,5

...por ciento de los israelíes se manifestaron a favor del acuerdo firmado por su gobierno con Jordania el 25 de julio pasado, según un sondeo realizado por la Universidad de Tel Aviv.

EL CASO

Por un hallazgo de la revista *The Economist*, el precio de las hamburguesas de Mc Donald's es tomado como referente mundial para la comparación de precios de los distintos países. El reconocimiento como indicador económico que logró el "Big Mac" fue adoptado ahora por la Unión de Bancos Suizos para comparar el costo de vida. Un reciente análisis de esta entidad determinó en qué país es más barato y más caro acceder a ese sandwich. Para comprarlo, un habitante de Chicago debe invertir 14 minutos de su trabajo. En Nigeria: 11 horas de trabajo.

FIN DEL ÉXODO CUBANO

Ya no hay balsas en el mar

(Por Mauricio Vicent, desde La Habana/El País) La crisis de los balseros se acabó a las 12 del mediodía de ayer, martes 13, al vencer el plazo dado por las autoridades cubanas. A esa hora, la calle Real de Cojimar ya no era una romería de fugitivos, como en las últimas semanas. El fin del ultimátum llegó sin violencia. Desde el domingo, las autoridades cubanas habían prohibido transportar balsas hacia la playa. Soldados de la guardia de fronteras vestidos de verde olivo patrullaron desde entonces las costas recordando a los balseros que cualquier bote en la costa sería confiscado. Los guardacostas norteamericanos recogieron el lunes a los últimos 283 balseros, antes de que venciera el plazo decidido por Cuba tras el acuerdo del pasado viernes con Estados Unidos, que amplió el número de visas para los que

quieran salir. En el mes que duró la crisis fueron 30 mil los que se lanzaron en balsa hacia las costas norteamericanas. Las negociaciones impulsadas por Cuba terminaron con el éxodo.

En el Claro de Luna y en la Poqueta de los Curas ya no había negociantes vendiendo madera, neumáticos o chalecos salvavidas, ni balsas sobre las rocas esperando a que cayera el sol para lanzarse a la mar. En la playa ahora sólo quedaban algunos trozos de madera abandonada y restos de catamaranes y artefactos con los que algunos niños en bañador jugaban a cruzar el estrecho de la Florida. Cojimar nunca fue un pueblo supersticioso. Gregorio Fuentes, el amigo pescador de Ernest Hemingway y patrón de su yate Pilar, tampoco. Por eso este martes 13 se levantó temprano y como todos los días a eso de las 12 puso rumbo al bar La Terraza, se fumó un gran

cigarro y se tomó media cerveza fría. Un mes antes, justo el miércoles 17 de agosto, Gregorio Fuentes miraba al mar acodado en una mesa frente a la tiburonería de la bahía cuando comenzó la crisis de los balseros. Gregorio asistió a aquella huida masiva con los ojos nublados por sus 97 años. Hoy sigue tranquilo en el mismo sitio de siempre, y desde su mesa se ve un Cojimar que ha vuelto a la normalidad.

Algunos de los que ya tenían la balsa construida hicieron caso omiso de las partes meteorológicas que anunciaban tormenta, de las amenazas de Estados Unidos de que jamás entrarían en territorio norteamericano, de las exhortaciones del gobierno tras la firma de los acuerdos de Nueva York y de su preocupación porque el mar era peligroso. Pero los que se lanzaron el lunes no llegaron a 300. Ya desde el domingo varios policías vestidos de

azul se habían apostado a la entrada de Cojimar por la Vía Blanca y registraban los camiones y coches sospechosos de llevar materiales que sirviesen para construir balsas a la orilla de la playa. Durante un mes Cojimar fue un astillero y la principal rampa de lanzamiento de los balseros.

El pueblo vuelve a ser un lugar tranquilo, pero en la mente de muchos de sus 17.000 habitantes queda una imagen que será difícil de borrar. Cojimar fue el principal punto de salida de la costa del litoral norte de La Habana, y, así, en el mes que duró la crisis por aquí salieron cerca de 6500 cubanos, del total de 30 mil, según afirma el historiador del pueblo, quien ha hecho una estadística de lo sucedido en estos días. La mayoría salió de noche y del total 600 eran cojimeros.

Uno de ellos es Carlos, que salió en dos ocasiones durante este mes pero tuvo que regresar porque una vez se le pinchó una cámara y otra lo agarró un temporal. Cerca de su casa, frente al Parque Hemingway y el Castillito de las Tropas Guardafuerzas, hay una casa con nuevos vecinos. La familia que anteriormente vivía allí se fue entera y enseguida fue ocupada. Carlos cree que muchos de los que están en Guantánamo prefieren quedarse allí, pues la gente vendió casas, coches, refrigeradores, y volver sería difícil.

Ahora, el acuerdo firmado por Cuba y Estados Unidos abrió la puerta a una mayor emigración legal, ya que se dispuso ampliar el cupo anual de visas a 20 mil, además de una cuota extra para quienes estaban en lista de espera. Tras la decisión de no impedir la salida de balseros, hace un mes, Cuba logró que Estados Unidos modificara su política, por la cual aceptaban los brazos abiertos a quienes llegaban ilegalmente, pero retaceaba las visas legales. La negociación también incluyó una agenda para futuras negociaciones, en las que Cuba quiere discutir el tema del embargo, mientras que Washington sólo pretende hablar de inmigración.

AUTONOMÍA PALESTINA

Primer aniversario del acuerdo

Un concierto multicultural y multirracial, para celebrar en Oslo el primer aniversario del acuerdo de paz entre palestinos e israelíes, sirvió como ocasión para un relanzamiento de las negociaciones en torno de Jerusalén que puede desatar 2500 millones de ayuda internacional destinada a financiar la autonomía árabe en Cisjordania y Gaza. En un clima inesperadamente festivo y distendido, el canciller israelí Shimon Peres y Yasser Arafat admitieron en la capital noruega que perseguían objetivos mucho más ambiciosos que los protocolos. "Aprovecharemos la oportunidad

para buscar una solución, no prolongaremos la disputa", dijo Peres al arribar al aeropuerto, cuando se le preguntó si trataría con Arafat el fracaso de la reunión de París sobre ayuda a la autonomía.

La semana pasada, una reunión en la capital francesa entre los palestinos, los israelíes y los contribuyentes del plan de ayuda debió suspenderse por el surgimiento de diferencias insalvables entre los firmantes del acuerdo de paz. Los palestinos insistieron en incluir entre las áreas beneficiarias de la asistencia a Jerusalén, que los israelíes consideran como la "capital indivisible" del Estado judío.

Ayer, Peres insistió en que los palestinos "no tienen jurisdicción alguna sobre Jerusalén". Pero cuando se le pidieron detalles admitió que pensaba tratar con Arafat la cuestión en Oslo porque su gobierno no quería generar una impasse. No se filtraron, sin embargo, los resultados de las reuniones previas y posteriores al concierto que había convocado a los dirigentes mesoorientales. Antes de ingresar en ellas,

Arafat se había mostrado optimista: "Nadie hubiera pensado hace un año que íbamos a estar ahora en esta situación", dijo en referencia tácita al ambiente de cordialidad que se respiraba momentos antes del concierto.

La orquesta, dirigida por Zubin Mehta, tocó la pieza "Tiempo para la Paz", que incluyó una parte coral a cargo de 200 niños israelíes, palestinos y noruegos. También cantaron Juliette Greco, Harry Belafonte, y el grupo gitano francés los Gypsy Kings.

Para los israelíes la alegría de los festejos habían empezado como un verdadero martes 13 en su propia tierra: en la Knesset la tensión con la derecha llegó al paroxismo cuando el premier Yitzhak Rabin se retiró del recinto, interrumpiendo el debate sobre el Golán, debido a que el jefe del Likud, Benjamin Netanyahu, se negó a disculparse ante él por los insultos de uno de sus seguidores. Uzi Landau había respondido a una propuesta de Rabin de retiro parcial unilateral del Golán, a título de test, diciendo: "Jamás hubo un embustero como usted en Israel".

Las bravatas del kamikaze

Los familiares del piloto que estrelló ayer su avión en los jardines de la Casa Blanca recordaron que, hace un año, Frank Corder anticipó a un hermano sus intenciones suicidas, y que admiraba a Mathias Rust, el joven de 19 años que en 1987 aterrizó con un Cessna en la Plaza Roja. El año pasado, Frank dijo a su hermano que "si decido irme, ya sé cómo hacerlo: me estrello con un avión contra la Casa Blanca". Pero nadie de su familia tomó en serio esas palabras del camionero de 38 años que en la noche del domingo destruyó con irrisoria facilidad la "no fly zone" de defensa de la sede del poder en Washington. Entonces, la "broma" de Frank se interpretó como la bravata de una persona con problemas psíquicos. Pero ayer sus parientes la recordaron.

**PROXIMAMENTE
EN QUIOSCOS Y LIBRERÍAS
MI MENSAJE
EL TESTAMENTO
SILENCIADO
DE EVA PERON
futuro**



PERSONA DESAPARECIDA: Erica Ivonne Hidalgo Urdero

Nacionalidad: chilena
24 años de edad.
Nació el 4 de noviembre de 1969.
Documento chileno: 10.645.191-5
Altura aproximada: entre 1,52 y 1,55
Peso aproximado: 40 o 42 kilos
Otros datos: Pelo negro, ojos negros, cara redonda, corte de pelo con flequillo al momento de desaparecer y al hombro. Llevaba puesta una campera de nobú marrón, con una malleta y una mochilita floreada.
No tiene familiares en la Argentina.

Estaba tramitando la radicación argentina en Mendoza.
Desapareció el miércoles 24 de agosto, día en el cual abordó un taxi, a las 9.15 aproximadamente, con destino a Retiro para tomar un colectivo a Chile, país al cual no arribó.
COMUNICAR A:
Walther Pippa.
Av. San Martín 2709. Primer piso "E". La Paternal. Capital Federal (Casa de la familia Carreras): Teléfono y fax: (01) 581-7854 (o dejar mensajes).
Junín 741: (5700) San Luis (El Diario de la República).
Teléfono y Fax: 0652-22037/22096 (Mencionar a Walther Pippa, y si no está aclarar que es por ese caso y preguntar por Nélida Quiroga, Angie Calderón o Miguel Fernández, o dejar mensaje).

Griguol está cada vez más cerca de los juveniles

El ex entrenador de Ferro sería designado en las próximas horas. Tendrá como ayudantes a Humberto Grondona, hijo del presidente de la AFA, y a Gabriel Macaya.

En las próximas horas —aunque algunos dirigentes sostienen que quizá la decisión se extienda hasta la semana que viene—, la comisión encargada de estudiar la designación de los entrenadores de los planteles juveniles de la AFA elevará al Comité Ejecutivo para su aprobación los nombres de Carlos Griguol, como coordinador general; Humberto Grondona, hijo del presidente de la AFA y ex técnico de Racing, como ayudante de campo; y Gabriel Macaya, hijo del periodista deportivo Enrique Macaya Márquez, en la función de preparador físico.

La versión, confirmada anoche en

la AFA, se hizo fuerte en las últimas horas, luego de que la comisión, a través de uno de sus integrantes, Pablo Abbatángelo, rechazó la actitud de la dupla Oscar López y Oscar Cavallero de retirar su proyecto porque, según los técnicos de Banfield "la designación estaba digitada en favor de Griguol".

Abbatángelo aclaró que "si hubiera estado digitada no nos estaríamos reuniendo para estudiar los 20 proyectos que se presentaron, de los que ya hemos leído diez. Vamos a hablar con López y Cavallero para que recreen su postura y decirles que el procedimiento es serio y cristalino y no como dicen ellos".

Sin embargo, en medios cercanos a la AFA se asegura que el nombramiento de Griguol surgió luego de una reunión que mantuvo el presidente de AFA, Julio Grondona, con el titular de Ferro, Alfredo Evangelista. Mientras se llevaba a cabo ese encuentro, en medios radiales lo consultaban a Abbatángelo, quien en su casa celebraba el cumpleaños de su esposa, para conocer si era real la versión que indica que Carlos Griguol era el único de los técnicos que no había presentado un proyecto. El dirigente de Boca respondió que lo había hecho en esos días, pero como no tenía el dato cierto de la fecha prefería no darlo, aunque insistió en que "sin ninguna duda, porque lo vi está en la comisión" para ser estudiado con el resto de las propuestas.

La gran sorpresa se produjo cuando el propio Griguol señaló que no había presentado ninguna propuesta "porque nadie me la pidió" y agregó: "Lo único que hice fue llevar mi currículum en el que constan los trabajos que realicé en los clubes durante 24 años en la profesión". Esta evidente contradicción debe haber obrado en favor del reclamo y la intención de retirar de las oficinas de la AFA el trabajo que había presentado la dupla técnica López-Cavallero y también el pedido de explicaciones que estaría dispuesto a solicitar Jorge Bernardo Griffa, otro de los desplazados con la designación de Carlos Griguol, Humberto Grondona y Gabriel Macaya.

De acuerdo con las versiones, la elección de Griguol está íntimamente vinculada con la aceptación de sus colaboradores. Humberto Grondona, quien tuvo fugaces pasos sin demasiado éxito con los planteles superiores de Talleres de Córdoba y Racing y una desafortunada actuación con los juveniles de Nacional de Montevideo, que culminó con una agresión que cerró su campaña en el club uruguayo, siempre manifestó su deseo de dirigir los juveniles. Gabriel Macaya tampoco tiene demasiada experiencia trabajando con juveniles. Sus actuaciones se limitan a acompañar a Eduardo Luján Manera en la selección paraguaya, Vélez y Nacional de Montevideo, en todos los casos sin completar una temporada.



Griguol podría volver rápido al trabajo, tras alejarse de Ferro. Es número puesto para dirigir a los seleccionados juveniles.

Página/12

regala el
próximo domingo
el libro

CONSTITUCION
DE LA NACION
ARGENTINA



Incluye el texto completo de la
Constitución y de los Tratados
Internacionales incorporados.

MARADONA, SIN PAZ

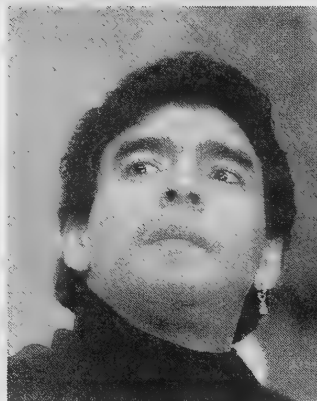
Cómo ganar amigos

Diego Armando Maradona fue notificado ayer, en la oficina de Rogatorias del Palacio de Tribunales, de la prisión preventiva que le dictó el juez penal de Mercedes, Julio Cámpora, por presuntas lesiones y amenazas a periodistas. El juez bonaerense prefirió tomar en cuenta el domicilio de Capital Federal de Maradona para notificarle la prisión preventiva y el monto de 40.000 pesos fijados para ser eximido del cumplimiento de la medida cautelar. La causa por amenazas y lesiones se inició meses atrás cuando Maradona fue denunciado por agresiones a periodistas que habían concurrido con el fin de entrevistarlo a la quinta que el futbolista tiene en la localidad de Moreno.

Maradona, quien concurrió a Tribunales acompañado por su abogado Hugo Wortman Joffe y su apoderado Marcos Franchi, se retiró del lugar por una puerta lateral sin formular declaraciones al periodismo.

Mientras tanto, en Roma, el presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), el español Juan Antonio Samaranch, criticó a Maradona, y en Rosario el renunciante vicepresidente segundo de Newell's Old Boys, Mario García Eyrea, calificó como "un error" la contratación del crack en 1993.

"Maradona se ha rodeado siempre de malas compañías. Conocemos los problemas que tuvo en Italia y España. Ha sido un gran jugador, pero no ha sabido utilizar su juventud para forjarse un futuro digno de sus empresas deportivas", dijo Samaranch.



Maradona, cuestionado por todos lados.

en una entrevista que emitió ayer "Telemontecarlo". El titular del Comité Olímpico Internacional también opinó que deben uniformarse los criterios entre las federaciones internacionales, el COI y los gobiernos de cada país respecto del doping en el deporte.

García Eyrea consideró, por su parte, que la contratación de Maradona realizada en 1993 por su club fue un error. "Su único aporte fue un gol en un partido amistoso", evaluó García Eyrea. "El momento en que se realizó la operación —prosiguió el ex directivo de Newell's— no fue oportuno porque se pretendió convertir al club en una vidriera publicitaria que no necesitaba."



El arquero, figura clave del equipo de Menotti, sostiene que "este club tiene que ganar todo lo que disputa" y asegura que "el único defecto fue no haberle ganado a Banfield o al menos sumado un punto". El futuro y las presiones después de una racha negativa.

A. Andina

NAVARRO MONTOYA, BOCA Y LA SUPERCOPA

"Siempre rendimos examen"

(Por Marcos González Cacer) Según el arquero de Boca, Carlos Fernando Navarro Montoya, "este club tiene que ganar todo lo que disputa. La gente te puede decir: 'para nosotros el campeonato es más importante', pero si llegamos a las instancias finales de la Supercopa, los hinchas van a llenar la cancha y quedarán afuera de la Bombonera porque no va haber más entradas".

—¿Qué virtudes y defectos le encontrás al rendimiento que tuvieron en los dos encuentros que disputaron?

—El único defecto que le encontré a Boca fue no haberle ganado a Banfield o al menos sumado un punto. Si tuviéramos tres o cuatro unidades, todos estarían hablando del "nuevo Boca", porque los resultados siempre marcan los estados de ánimo. En cuanto al funcionamiento, tuvimos una falta de equilibrio cuando le empatamos a Banfield, en donde, increíblemente, cuando nos pusimos 1-1, el equipo se desacomodó. Respecto del partido con Newell's no tengo mayores comentarios en contra.

—Sin embargo, para muchos, Boca no jugó nada bien en Rosario.

—No, no fue así. La gente está impaciente, y cuando ve que el equipo contrario queda con nueve hombres, desde afuera les puede parecer que está todo solucionado y no es así. Para mí fue un buen resultado; si antes del partido me decían que empatábamos

en Rosario lo aceptaba gustoso. Después de las expulsiones, ellos sólo se limitaron a defender y juntaron a todos sus hombres en defensa. Nosotros intentamos por todos lados, pero nos faltó velocidad y precisión en los últimos metros, arriesgar un poquito más.

—La gente de Boca comienza a impacientarse, ya que se generó una gran expectativa y el equipo no responde.

—¿Están en deuda con la hinchada?

—Es prematuro abrir un juicio. Recién jugamos dos partidos. A la gente le pido que espere el final del campeonato para ver qué hizo Boca, para ver si la defraudamos o no. En estos partidos no cumplimos las expectativas, pero dejamos todo en la cancha y hacemos todo lo que tenemos que hacer.

—Resultó llamativo que, ante Banfield y Newell's, Boca no haya utilizado el achique de espacios en el sector defensivo como recurso. ¿Por qué pasó eso, por miedo?

—No. A César y a nosotros nos pareció que nos conviene jugar un poquito más y tratar de tener más espacios adelante. La idea siempre fue usarlo como recurso, lo que pasa es que a veces se exageró y terminábamos tirándolo en mitad de cancha y eso es dar una gran ventaja. Ahora preferimos retrasarnos un poquito más y hacer el achique muy cerca del área.

—¿Boca es Márcico-dependiente?

—De mitad de cancha hacia adelante, Boca depende mucho de lo que él

hace, porque es un jugador "distinto", y eso no es ningún defecto del equipo, al contrario. Al Beto hay que rodearlo porque es un creador; después tenemos grandes delanteros como Martínez o Carranza.

—Tu compañero Alejandro Mancuso aseguró que hay una campaña de un sector del periodismo contra Boca.

—No sé si es una campaña, pero estoy convencido de que para los que están enfrentados con César (Menotti) por una cuestión que él tiene hace mucho tiempo con ellos, lo malo de Boca va a ser más malo y lo bueno, menos bueno. Es una realidad y nadie lo

puede negar. Después, que haya una campaña o no pasa por los resultados. Si Boca sale campeón y anda bien nadie nos va a poder discutir lo que estamos haciendo en la cancha. Están los que quieren que le vaya mal al equipo porque tenemos un técnico que genera mucha polémica, tiene un gran enfrentamiento con algún sector del periodismo y eso nos perjudica.

—El hecho que un sector del periodismo hostigue a Menotti ¿los hace sentir que están siempre en la cornisa, rindiendo examen?

—Con o sin Menotti, en Boca siempre rendís examen.

0-0 CON FLAMENGO EN RÍO

Zafó Estudiantes

O

FLAMENGO:

Gilmar, Charles, Paulo Paiva, Gelson, Serginho, Fabinho, Marquinhos, Hugo, Nello; Magno, Sávio. DT: Carlinhos.

O

ESTUDIANTES:

Bossio; Llop, Rojas, Práfila, Squadrone, Galeano, Verón, Rubén Capria, Calderón; Armentano, Méndez. DT: Eduardo Manera. Miguel Russo.

Estadio: Maracanã (Río de Janeiro). Árbitro: Eduardo Diziniewski (Uruguay). Cambios: 45m Wallace por Marquinhos (F); 60m Luis Sosa por Armentano (E); 65m Rodrigo por Serginho (F).

domingo, ante Chacarita, y para la televisión, casi como si fuera un partido de primera, este debut no habrá tenido más expectativa que la de ver cómo Eduardo Manera y Miguel Russo van conformando un equipo que los devuelva a la categoría que han perdido: es la primera vez que un equipo argentino que disputa el fútbol de ascenso interviene en una competición sudamericana.

Eso fue el partido de anoche para Estudiantes. Una sesión de armado para la gran prueba que comienza este fin de semana. Con varios jugadores nuevos como el ex Newell's Juan Manuel Llop actuando como líbero, los ex Vélez Galeano y Armentano o el ex Belgrano Luis Sosa), los nuevos técnicos intentaron plasmar sus primeras ideas (marcación de hombre en el fondo, movimientos en bloque, especialmente hacia atrás) sobre la estancia que es el campo de juego del Maracanã. Ese debiera ser el verdadero valor del ensayo de ayer. Lo demás, las especulaciones sobre el punto conseguido o la revancha en La Plata, es otra historia.

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 52 de la Capital Federal cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de VENILDE O BENILDE DE LA PUENTE DEL RÍO, Buenos Aires, 9 de setiembre de 1994. Silvia N. de Pinto. Secretaria.

Estudiantes debutó en la Supercopa '94 igualando sin goles con el Flamengo en Río de Janeiro. Si bien ambos equipos contaron con algunas situaciones de gol, especialmente el brasileño, que generalmente asumió la iniciativa y debió haber ganado, el partido tuvo un tono menor, ante poco público.

Los hinchas de Estudiantes le habrán dado a este partido su estricto merecimiento. Acaso ya entusiasmados porque su debut en el Nacional B, la exacerbación de los días sábados, se producirá el próximo

Davín bajo a Bruguera

El argentino Franco Davín logró ayer una de las victorias más significativas de su carrera al derrotar ayer al español Sergi Bruguera, cuarto del mundo, por 7-6 (7-1), 3-6, 6-3, en un encuentro correspondiente a la primera ronda del Abierto de Rumania que se disputa en Bucarest, en el que el tenista español estaba preclasificado segundo. Davín, de 24 años, con gran movilidad y un buen juego de base, neutralizó el saque de su adversario, la principal arma ofensiva del español, para ganar un partido que duró dos horas y 25 minutos.

La Liga, en La Rioja

Con el encuentro adelantado de la segunda fecha en el estadio Carlos Menem de la Rioja entre Andino y Peñarol de Mar del Plata se pondrá en marcha hoy la undécima edición de la Liga Nacional de Fútbol. El partido comenzará a las 21.15 y será televisado en directo por el sistema satelital codificado. Este encuentro estaba programado para jugarse en la noche de ayer, pero la promesa de la presencia del presidente Menem, que sólo podía llegar hoy a ver el partido, motivó el retraso. Peñarol, actual campeón de la Liga, es el favorito.

Brasil, líder del ranking FIFA

El seleccionado brasileño de fútbol, que se consagró campeón en el Mundial de Estados Unidos, ocupa el primer puesto del ranking de la Federación Internacional de Fútbol Asociado, con 66,17 puntos; la Argentina está ubicada en el noveno lugar, con 56,92. En la segunda posición del ranking figura Italia (62,39) y luego se ubican Suecia (61,90), Alemania (61,25), Holanda (60,93), España (59,78), Rumania (57,65) y Noruega (57,10).

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil número cincuenta y siete, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don MARIO ALBERTO EMILIOZZI. Publíquese por tres días. En Buenos Aires, a los 22 del mes de agosto de 1994. Carlos Roberto Garibaldi. Secretario.

EDICTO

Juzgado en lo Civil Nº 98 Secretaría Única cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Myrtha Telma Nordenström, a comparecer a estar a derecho. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 7 de setiembre de 1994. José Luis González. Secretario.

EDICTO

El Juzgado Civil y Comercial Nº 12, Departamento Judicial de San Martín, cita y emplaza por el término de CINCO días a LAILA TUMAS, para que comparezca a tomar intervención dentro del quinto día, en autos "BANCO COOP. DE CASEROS LTDO. c/CASSUTO Flora y otros S/prepare vía ejecutiva" bajo apercibimiento de designarse al Sr. Defensor Oficial en turno para que los represente. Gral. San Martín, julio 4 de 1994. Mirta B. Telias. Secretaria.

EDICTO

El Juzgado Civil y Comercial Nº 12 del Departamento Judicial de San Martín, cita y emplaza a JOSE MARIA VILLADONAGA para que comparezca en los autos "BANCO COOP. DE CASEROS LTDO. c/F.L. PELUFFO Y CIA S.A. y otros s/prepare vía ejecutiva" a oponer excepciones legítimas dentro del plazo de CINCO días, bajo apercibimiento de designarse al Defensor Oficial para que lo represente. Gral. San Martín, julio 4 de 1994. Mirta B. Telias. Secretaria.

Esta noche, con Peñarol

Con seis cambios con respecto al equipo que empató frente a Newell's en Rosario, Boca buscará esta noche en Montevideo empezar a recuperar el fútbol que le permita renovar la ilusión. Enfrente tendrá a Peñarol, con el que se medirá en el estadio Centenario desde las 21 en un encuentro correspondiente a la primera ronda de la Supercopa, que será televisado en directo por Canal 13.

Diego Soforia, Carlos Mac Allister, Walter Pico, Fabián Carrizo, Fabián Márquez y el colombiano John Jairo Tréllez, quienes no integraron el equipo titular el sábado pasado ante Newell's, jugarán desde el comienzo esta noche en reemplazo de Vivas, Arruabarrena, Da Silva —que está suspendido por la Confederación Sudamericana de Fútbol— Acuña, Mancuso y Márcico.

El entrenador de Peñarol, Gregorio Pérez, no dudó en calificar a Boca como "un equipo de cuidado, cuyo plantel es una suerte de selección sudamericana. Nos respeto mucho, pero confío en mi equipo". En el conjunto uruguayo no podrán jugar el delantero Marcelo Otero y el volante Diego Dorta, quienes deben cumplir suspensiones.

Peñarol alcanzó la punta del torneo uruguayo el domingo pasado luego de derrotar al hasta por entonces invitado Cerro por 3-1. Sus principales figuras son el volante Pablo Bengoechea, quien jugará en la Sevilla y en Gimnasia y Esgrima La Plata, y el atacante Carlos Aguilera, ex Racing, Genoa y Torino. El goleador del equipo es Darío Silva, que es el máximo anotador del campeonato local.

El encuentro será arbitrado por el brasileño Marcio Rezende y las formaciones de los equipos serán las siguientes. Peñarol: Ferro; Olivera, De los Santos, Aguirregaray, Romero; Martínez, Baltierra, Bengoechea; Aguilera, Rodríguez, Silva. Boca: Navarro Montoya; Soforia, Gamboa, Fabbri, Mac Allister, Fariás, Carrizo, Pico, Rudman; Márquez, Tréllez.

COPAS

Mientras ayer se disputaron 30 partidos por la Copa UEFA, destacándose el triunfo del Real Madrid por 1-0 ante el Sporting de Lisboa, con gol de Martín Vázquez, hoy será el turno de la Copa de Campeones de Europa, la competencia más importante a nivel de clubes del Viejo Continente. El encuentro que ofrece mayores atractivos lo protagonizarán el Ajax de Amsterdam y el Milan de Italia, actual campeón de Europa, que será televisado en directo por ESPN, desde las 15. El equipo dirigido por el técnico Fabio Capello, que el último domingo igualó 1-1 con el Cagliari, no podrá contar con diez de sus jugadores titulares. A las ausencias de Mauro Tassotti, Christian Panucci, Demetrio Albertini y Daniele Massaro, suspendidos por la UEFA, se suman los lesionados Marcel Desailly, Alessandro Costacurta, Marco Simone, Stefano Eranio, Massimo Orlando y Marco Van Basten. Por fortuna para Capello, Dejan Savicevic y Paolo Maldini, que también se encontraban lesionados, evolucionaron rápidamente y podrán participar del encuentro. Al margen de los inconvenientes circunstanciales que aquejan al Milan, uno de los principales problemas que existen en el seno del plantel es la situación del volante Gianluca Lentini, quien no está de acuerdo con las decisiones del entrenador al proporcionarle muy pocas ocasiones para actuar. "Es feo, muy feo, ver que colocan en la formación a jugadores de menor fama que yo", estimó Lentini, echando más leña al fuego. Por la Copa de Campeones también jugarán hoy Barcelona-Galatasaray, Manchester United-IFK Gotemburgo, Paris Saint Germain-Bayern Munich, Dynamo Kiev-Spartak de Moscú, Anderlecht-Steeaua Bucarest, Hajduk Split-Benfica (donde jugará Claudio Caniggia) y Casino Salzburg-Atenas.

Schumacher rescinde su contrato con la Benetton

El líder del Mundial de F1 no continuará en 1995 con la escudería que "daña" su imagen deportiva. Irá a correr a McLaren.

La situación idílica que vivieron en la primera mitad del año el alemán Michael Schumacher y la escudería Benetton de Fórmula 1, ganando seis de las siete primeras carreras del Campeonato Mundial, está a punto de transformarse en un divorcio, luego de una nefasta segunda parte del certamen, que incluyó desclasificaciones, juicios y suspensiones. Según la prensa alemana y suiza, el piloto, líder del Mundial, rescindirá a fin de temporada el contrato que lo liga con la escudería hasta fin de 1995.

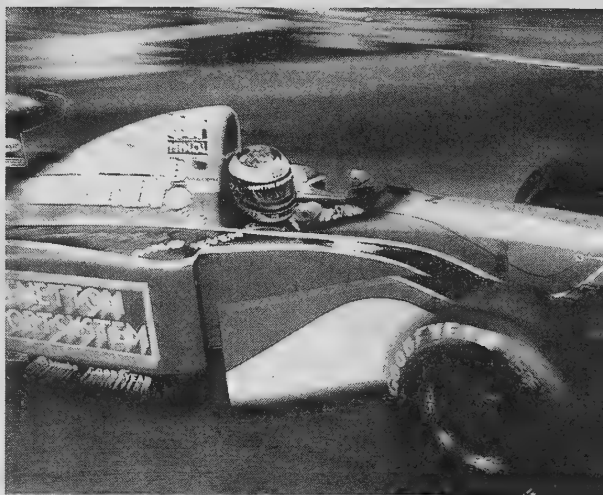
Fuentes del diario Blick, de Suiza, y la revista Sport-Auto, de Alemania, coincidieron en afirmar que Schumacher notificó a Benetton que dará por finalizado el contrato que los une, por el cual el alemán gana ocho millones de dólares al año. Los abogados del piloto, que está cumpliendo una suspensión de dos carreras, habrían encontrado una cláusula que permitiría la rescisión en forma unilateral. La argumentación de los letrados sería que las sanciones y las faltas reglamentarias de Benetton "dañan la imagen deportiva" del piloto.

El director general de Benetton, Flavio Briatore, comentó que las versiones son "especulaciones de la prensa". Schumacher había anticipado hace un mes que estaba dispuesto a abandonar la escudería si se comprobaba que sus máquinas violaban el reglamento de la Fórmula 1. En declaraciones a la red RTL de televisión, for-

muladas el domingo, el piloto se mostró sorprendido de que "las acusaciones en contra mío se mantuvieron, pero las que afectaban al equipo, no" y agregó que en el episodio de la bandera negra en Silverstone, con el que empezaron sus desventuras, "el equipo debió haberme llamado a entrar en los boxes, porque yo no vi la bandera negra". Briatore reconoció que "en ese tema, la culpa ha sido del equipo en un 80 por ciento".

El alemán no tomó parte del Gran Premio de Italia, corrido el domingo, y tampoco competirá en el de Portugal, a disputarse el 25 de septiembre, cumpliendo las dos fechas de penalización que le aplicó la FIA. Si el inglés Damon Hill, ganador en Monza, vence en la próxima prueba, quedará a sólo un punto en el campeonato, cuando queden 30 unidades en disputa.

Las informaciones sobre la salida de Schumacher abrieron un abanico de especulaciones sobre el posible destino del piloto. Clausurada la vía de Williams -que se asegurará el concurso de Nigel Mansell por imposición de Renault, y que seguramente renovará contrato con Hill, sobre todo si éste obtiene el título de este año- el camino más lógico parece ser McLaren, dado que la escudería inglesa está tratando de conseguir los motores Mercedes-Benz. La casa alemana auspició los comienzos de la carrera del piloto, y lo tuvo en las filas de su equipo de Sport-Prototipo entre 1989 y 1991.



Michael Schumacher a bordo del Benetton B194-Ford. La relación entre piloto y equipo comienza a desdibujarse.

Ultimos guantes de Coggi

El campeón mundial de los welter juniors de la Asociación Mundial de Boxeo, Juan Martín Coggi, comenzó ayer en Las Vegas el tramo final de su preparación física para el combate en el que defenderá su corona ante el norteamericano Frankie Randall, único vencedor del mexicano Julio César Chávez y retador número uno del ranking, en la madrugada del domingo próximo.

Coggi trabajó intensamente durante los últimos 30 días en Los Angeles, bajo las órdenes del técnico Julio Andrada, con los sparrings Fabián Arano, Oscar Natalio López y Jorge Alvez, con los cuales culminó su tarea de preparación pesada con miras a la pelea del fin de semana.

La pelea de Coggi será una de las cuatro que animarán la velada "Cuentas pendientes" en el hotel MGM de Las Vegas. Chávez peleará con Mel-drick Taylor, bajo el referato del estadounidense Mills Lane, por el título de los welter juniors pero versión Consejo Mundial; James Leija expondrá la corona de los pajas ante Gabriel Ruelas, y el portorriqueño Félix Trinidad, campeón de los superplumas, peleará ante el mexicano Boy Campas.

DOS EXITOS IMBATIBLES!!!

MAS ALLA DEL HORIZONTE



Usted vivió toda la emoción de esta historia.

Ahora, vea el apasionante desenlace.

Ultimos capítulos de Más allá del Horizonte.

Autores: G. Glanc, J. Marín y M. V. Menis

HOY
21.00

9^a LIBERTAD
LA FUERZA DE LA GENTE

HOY
22.00

MEMORIA

EVITA CENSURADA POR PERON

Un explosivo documento que revela un capítulo secreto de su agonía. Su testamento político fue silenciado por el General Perón.

EXCLUSIVO

MAFALDA CUMPLE 30 AÑOS

Algunos dicen que si hubiera sido de carne y hueso, hoy estaría desaparecida. ¿Usted qué opina?

EXCLUSIVO



Conducción:

Chiche Gelblung

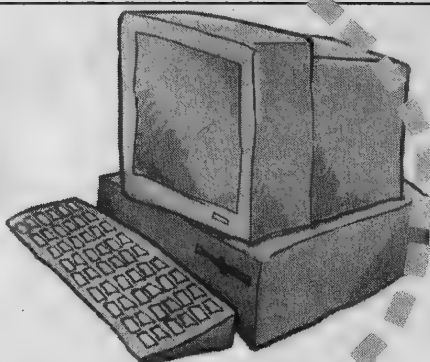
LOS CHICOS DE LA NOCHE

Polémica al rojo vivo sobre las matinés de los discos. ¿Son una puerta para la iniciación sexual prematura?

AUTOPISTAS INFORMATICAS

Piedras en la ruta

Las supercarreteras informáticas cambiarán todas las formas de comunicación y consumo. Pero la tecnología no es un lecho de rosas.



(Por Raquel Roberti) En estos días cercanos al fin del siglo uno de los temas que desvela tanto a informáticos especializados como a paganos en el tema —que sin ninguna duda tienen ópticas muy diferentes para acercarse a la cuestión— es el de la “autopista informática”, su concreción, aplicaciones y posibilidades. Ese era el eje de la conferencia que debía oficializar de apertura para las 23as. Jornadas Argentinas de Informática e Investigación Operativa, que se realizaron entre el 6 y el 8 de setiembre en el Centro Cultural San Martín y que se anunciaban a cargo de David J. Farber, director de Internet (la red de redes) y profesor de la Universidad de Pennsylvania, Estados Unidos, donde además conduce investigaciones sobre redes de ultra alta velocidad. La anunciada conferencia se convirtió

—ante la ausencia de Farber por razones de salud— en una charla telefónica con graves problemas de sonido que, además de dificultar la traducción simultánea, demostraron que el país está muy lejos del nivel de perfección y eficacia necesario para hacer realidad el sueño de la interconexión mundial.

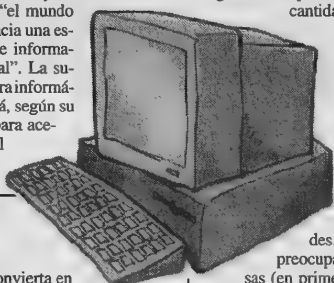
No obstante, Farber hizo una reseña de la evolución de los sistemas de comunicación desde el inicial correo electrónico (vía modem) hasta la integración en redes y aseguró que “el mundo camina hacia una estructura de información global”. La supercarretera informática servirá, según su opinión, para acelerar el cambio

hacia una nueva economía en la que la gente comprará los artículos que necesita, ya sean comestibles, ropa, calzados, electrodomésticos o propiedades desde sus hogares y de acuerdo con la gran oferta que recibirá a través de su computadora. Esto augura una terrible competencia de estructuras informáticas entre las grandes empresas que hoy en día se disputan el mercado y seguramente ganará —siempre según el criterio de Farber— aquella que logre más capacidad de llevar mayor cantidad de cosas a los hogares. Pero no todo está resuelto y encaminado, todavía la diversidad de protocolos (formatos) que se utilizan para comunicarse constituyen un problema y una complicación para la integración de redes. Otra cuestión que preocupa tanto a las empresas (en primer lugar) como a las instituciones gubernamentales y las universidades norteamericanas es definir dónde estarán concentradas las ganancias en ese futuro cercano. Tanto les preocupa que todas ellas financien departamentos internos dedicados a investigar y experimentar para llegar a una definición.

Ante la ausencia de Farber y después de la conferencia telefónica, Michael Brodie, del laboratorio de la GTE, se extendió sobre el tema en una charla fuera de programa, aunque optó por un enfoque crítico con punto de partida en la realidad de las comunicaciones. Hoy hay tres formas de comunicarse: el teléfono, los CATV (como los canales de televisión por cable) o la red internacional Internet. “Si estos medios deben servir para todo tendríamos que combinar los tres. ¿Con qué?”, fue la primera de una larga serie de preguntas que se formuló Brodie. Para llegar a las siguientes intentó reseñar los efectos de la supercarretera sobre la sociedad, algo que pocos especialistas en informática hacen y que parece una tarea más digna de un filósofo. En principio, y como fundamental, la autopista acarreará “un largo proceso de desestabilización en la

gente que vende servicios, porque será un medio directo entre fabricantes y consumidores. No necesitaremos los diarios tal como los conocemos hoy. Los cambios serán abismales si llega a suceder lo que se pronostica”, aseguró Brodie. A modo de ejemplo de las cuestiones que quedan por resolver, el investigador norteamericano señaló que en su país los trabajos están destinados a determinar quién facturará los servicios. “Seguramente sucederá lo de siempre, se desatará una gran competitividad por pensar en un nuevo servicio que resulte negocio. ¿Cómo se realizará la ubicación de objetos que se necesitan, por expertos?”, se preguntó Brodie aceptando el hecho de que los usuarios comprarán desde los hogares. Si la respuesta a la pregunta anterior es afirmativa, cabe preguntarse, entonces, ¿cuántos expertos deberían existir para satisfacer la demanda de millones de usuarios con características disímiles y que pretenderán adquirir desde zapatos hasta departamentos de su gusto pero sin salir de sus casas?

“La supercarretera es una gran idea pero, ¿qué demonios es? En principio será una colección de todas las cosas que se producirán en el futuro”, dijo Michael Brodie y aseguró que la construcción de esa maravilla será, seguramente, de abajo hacia arriba. Es decir a medida que los usuarios incorporen a su cotidianidad el uso de sus máquinas para comunicarse con el exterior. Y eso demorará bastante si se tiene en cuenta que todavía la instalación de sistemas informatizados genera no sólo grandes resistencias sino también fuertes temores en la gente involucrada en el cambio. Mucho más en la Argentina, donde un alto porcentaje de la población aún no tiene acceso a una computadora personal.



Adiós al papel

Aún antes de que la carretera informática se convierta en realidad los cambios en los procesos de comunicación internos —en una empresa, entre las personas de un país— o externos —distintas empresas o países— modificarán conceptos básicos. Hasta ahora se entendía por documento a cualquier papel que registrara algo, un mensaje, un orden, un contrato, etcétera. Con el uso de las computadoras y las redes o los sistemas de interconexión, los papeles tienden a desaparecer. Más todavía, el desarrollo de softwares sofisticados trae a primer plano la necesidad de estudiar y sobre todo legislar al respecto. Este fue el tema que trató la conferencia de Guillermo Arango, del Schlumberger Laboratory.

Según el especialista ya en la actualidad el software es el documento. ¿Cómo se entiende esta afirmación? Porque los programas de conexión entre, por ejemplo, distintos sectores de una empresa permiten que el usuario acceda a una base de datos que trasladará a la pantalla los elementos que éste solicite, de tal manera que el documento se construye en el momento de la consulta, además permite que el consultante agregue información, con lo cual ese documento habrá cambiado para el próximo que lo requiera. Con las bases de datos internacionales a las que se puede acceder a través de los correos electrónicos sucede algo similar: la información de diferentes empresas y países se mostrará de acuerdo con la forma en que se realice la consulta, dando por resultado que el documento puede tener una página fechada en Inglaterra, otra en Francia y la tercera en Estados Unidos. Para una cultura que vive desde hace años aferrada a los papeles estos cambios son muy difíciles de digerir, tal como lo demostraron las preguntas y comentarios posteriores a la conferencia: “Si yo comento una idea por correo ¿qué garantía tengo de que alguien no robará esa idea?”. “Si el documento puede cambiar en cuestión de minutos ¿cómo estaré seguro de que, por ejemplo, no se altere mi contrato de trabajo?”. Los participantes todavía no obtuvieron respuestas.

A POCOS MESES DEL WINDOWS 4.0

Un lanzamiento de norte a sur

La dura lucha por el creciente mercado de las computadoras personales tendrá un nuevo y posiblemente poderoso contendiente a comienzos de 1995, Microsoft, el gigante del software para PCs, espera lanzar en el primer semestre del año próximo —simultáneamente en Estados Unidos y Latinoamérica— el Windows 4.0, el sistema operativo de interfase gráfico que actualizará al Windows 3.1, utilizado por más de 50 millones de usuarios en todo el mundo.

“Vamos a lanzarlo en español y portugués, para Brasil, al mismo tiempo que en inglés. Serán idénticos”, dijo Dilip Wagle, gerente de productos de Microsoft Inc. para Latinoamérica y otras regiones. América latina todavía es un mercado relativamente pequeño con cerca de seis millones de computadoras personales de todo tipo, evalúa Microsoft.

La empresa, con sede en Redmond,

en las afueras de la ciudad de Seattle, en la costa del Pacífico de Estados Unidos, obtuvo apenas el 2,4 por ciento de sus ingresos brutos de 4500 millones de dólares por ventas en Latinoamérica. Sin embargo, las perspectivas futuras son alentadoras. “Sabemos que el mercado de Latinoamérica es uno de los que más crece; aunque no sea el mayor”, dijo Wagle. “Haremos un es-

fuerzo mucho mayor para dirigirnos hacia los usuarios del mercado de consumidores. El producto (Windows 4.0) es mucho más fácil de usar”, agregó.

Entre los tres principales sistemas operativos gráficos de PCs actualmente en el mercado (Windows 3.1 de Microsoft, System 7 de Apple y OS/2 de IBM), el de Microsoft es el más difícil de manejar y de aprender a utilizar.

Curso para descifrar comandos

Una docente, Mónica Simonato, y un analista de sistemas, Alejandro Grigoroff, idearon un curso de inglés para interpretar correctamente los comandos que aparecen en la pantalla de las computadoras. “Todos sabemos perfectamente, inclusive en forma de anécdotas trágicas, lo que ha pasado en un sin-

número de oportunidades en las que al encontramos trabajando interpretamos mal el funcionamiento de un comando y desastres de diversa índole nos invadieron”, cuenta esta profesora de inglés que está dispuesta a aliviar a los usuarios. Los cursos duran tres meses. Informes en el 823-4228.

Un desembarco alemán

Con la instalación de su primera oficina en Buenos Aires, hizo su desembarco en la Argentina un peso pesado de la industria informática alemana, la SAP (Sistemas, Aplicaciones y Productos) dedicada al diseño y comercialización de software de gestión integrado. Según explicó Angel Fernández, responsable de SAP en el país, si bien el sistema R/2 para supercomputadoras “es y seguirá siendo una sólida fuente de ingresos para la compañía en Alemania”, el sistema R/3, para sistemas abiertos y arquitecturas cliente-servidor “ayudará a SAP a consolidar su liderazgo en el mercado”. Según el último informe de la consultora Gartner Group sobre el mercado de aplicaciones cliente-servidor, SAP es líder en ese mercado.

Jornadas de soluciones

Para conmemorar los diez años de Apple Macintosh se realizará, entre hoy y mañana, una exposición en el Hotel Libertador. “El Trabajo con color en Mac”, “La calibración del color”, “Del concepto a la obra sin pasar por el tablero”, “Multimedia interactiva y video”, “Multimedia y Video”, “Mayor Productividad gerencial con Apple Macintosh”, “Apple Macintosh en medianas y grandes empresas”, “Conéctese con todo el mundo a través de un Macintosh”, son las conferencias que tendrán lugar desde las 9.15 hasta las 20.30. Informes e inscripción en Santa Fe 865. Teléfonos 314-1212, fax 311-5581, de 10 a 18.

MANUALES Y PROGRAMAS DE COMPUTACION

Aprenda a Traducirlos por sí mismo en 3 meses
LIC. SIMONATO 823-4228

ESTUCHE PARA COLECCIONAR

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA

La Historia Universal a través de sus protagonistas

YA EN LOS QUIOSCOS

\$4

Página/12

Con El Chúcaro murió un bailarín de raza

La agonía duró diez días, pero bien podría decirse que la del bailarín folklórico Segundo Santiago Ayala, "El Chúcaro", es la crónica de una muerte anunciada. Cuando fue internado por una serie de trastornos cardíacos y hepáticos, que desembocaron en una insuficiencia respiratoria y una infección renal, el físico del artista no daba ya para más, después de años y años de dolencia. El hombre que fue para la danza popular folklórica lo que Gardel para el tango ya había sufrido problemas de salud en 1992, cuando una tromboflebitis complicada por problemas vasculares lo obligó a suspender toda actividad artística. Así tuvo que abandonar la dirección del Ballet Folklórico Nacional, un viejo sueño que había concretado en 1990. Junto a su compañera Norma Viola —una especie de marca registrada que se mantuvo por 35 años—, El Chúcaro supo construir una imagen que categorizó a toda la actividad y por ello el Te-

"La gente de campo no aprende a bailar en la academia. Los ancestros le mueven el cuerpo."

atro Nacional Cervantes cedió la Sala Argentina para el velatorio de sus restos, realizado desde la una de la madrugada de hoy.

"Una vez me contrataron en Córdoba, y cuando llegué al lugar, me encontré con un cartel que anunciaba a 'El Chúcaro'. Me dijeron que habían perdido mis datos y habían inventado un nombre. Discutimos bastante, porque Chúcaro es un caballo arisco, pero no hubo tiempo para cambiarlo. Y quedó." Así explicó Ayala alguna vez el origen de su apelativo, que al fin le hizo ganar renombre a fuerza de varias innovaciones introducidas en un género habitualmente hermético. Así, a lo largo de 55 años de actividad —que le

valieron un homenaje en el Luna Park, en 1988—, trabajó con infinidad de artistas como Los Fronterizos, Mariano Mores, Beba Bidart y Francisco Canaro, e impulsó grupos de baile que desarrollaban cuadros centrados en historias del Martín Fierro u homenajes a figuras a veces no relacionadas directamente con el folklore, como la poeta Alfonsina Storni. Al mismo tiempo, el eximio bailarín supo defender su arte más allá de las habilidades físicas, al decir que "la gente del campo no aprende a bailar de las academias, sino porque sus propios ancestros le mueven el cuerpo", o que "la danza no puede contar filosofías, pero sí verdades".

Nacido en 1918 en el barrio cordobés de San Vicente, El Chúcaro decidió a los 15 años cambiar el campo arado por el escenario, e inició una carrera que encontró su pináculo al frente del Ballet Nacional. Junto a un cuerpo de 36 bailarines, realizó giras por Europa, Latinoamérica y Japón, donde presentó un espectáculo basado en *El hombre de la esquina rosada* de Jorge Luis Borges. En enero de este año, resignado a no poder continuar su arte, estuvo en Cosquín como espectador, y fue ovacionado por el público. Ya había sido nombrado ciudadano ilustre por el Concejo Deliberante de Buenos Aires, y mantenía su labor docente al frente de la Escuela de Danzas de Vicente López. La historia ya le concedió un lugar.



Ayala junto a Norma Viola, su compañera de danza de siempre. El Chúcaro murió ayer, a los 76 años, tras diez días de internación.

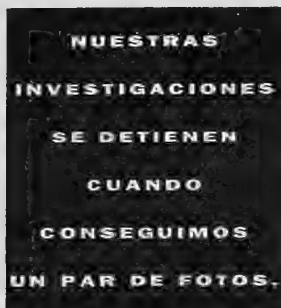


FOTO: BNU



Sabemos cuáles son las únicas fotos que usted quiere ver. Y la forma de llegar a ellas es investigando en profundidad. Sin ataduras ideológicas. De manera objetiva e independiente. Como lo hacemos en Red de Noticias. Ciento ochenta periodistas y corresponsales para mostrárselo lo que realmente pasa en Argentina y el mundo. Transmitiendo vía satélite a todo el país con el respaldo de TELEFE NOTICIAS, el noticiero de mayor rating. Las 24 horas. Los 365 días. Si le diéramos aún más información, lo citarían a declarar.



El homenaje de Guarany

El cantor Horacio Guarany se dio el gusto de homenajear en vida a Santiago Ayala, componiéndole una zamba, "Del Chúcaro", que cantó reiteradamente en vivo e incluso quedó para la historia en un disco grabado hace diez años en el Luna Park. Este es el texto de ese sentido homenaje a un par.

Despierta la madrugada
se va la vida con él
el bailarín de la noche don Santiago Ayala
el gran bailarín.

Lleva en el alma una zamba
duerme el malambo con él
y con una chacarera
se besa en el alba
no tiene mujer.

Será que el Chúcaro siempre
fue siempre Chúcaro y gris
que no le duran mujeres
las gasta en el baile
hasta hacerlas morir
que no le duran mujeres
las gasta en el baile
el gran bailarín.

Recitado

Tal vez espiche
como su hermano más fiel
y desde el cielo le tire
un vino caliente
pa' bailar con él.

Salieron de sus mudanzas
claveles rosas jazmín
Y hoy bailarán por el mundo
llevando el recuerdo
del gran bailarín.

No se sabe si ha cantado
pero le gusta cantar
es que le sobra guitarra
la Viola a su lado
es un canto inmortal.

Nota sobre nota

La cartelera porteña exhibe para las próximas cinco semanas una superposición de espectáculos populares casi sin antecedentes en la historia.

Lo que ocurrió el fin de semana pasado podría servir como síntoma: un espectáculo en una cancha de fútbol con capacidad para 30 mil personas —el tributo a Steve Ray Vaughan—, convocó seis veces menos del público pensado. Acaso porque competía con opciones de rubros similares (entre ellas Divididos en Vélez, que originalmente estaba previsto en otra fecha), o tal vez por falta de una planificación en conjunto. Pero lo que vendrá es aún mucho peor, pese a que involucra nombres tan grandes para la industria del espectáculo como los de Joan Manuel Serrat o Charly García: en los próximos treinta y ocho días habrá la friolera de 46 shows diferentes, en un mercado que parece no dar abasto con tanta oferta. Esta concentración sin antecedentes en la historia podría resultar una prueba de fuego para la capacidad económica —y de asombro— del público argentino, que puede llegar a experimentar la sensación de que la única diferencia con Nueva York en materia de espectáculos es la Estatua de la Libertad y las Torres Gemelas. En general, con precios superiores aquí, claro.

Esta semana podría oficializar de muestra: hoy por la noche, Kiss volverá a estimular los sentidos de sus fanáticos locales, en una revancha por las dos muertes de River, que se repetirá el jueves. El viernes, los mexicanos Maná —que en principio habían anunciado un bis el sábado, al parecer descartado—

afrontarán en el Gran Rex la durísima tarea de competir con un rival invencible. En la vereda de enfrente, Charly García abrirá mañana el fuego de las presentaciones de *La hija de la lágrima*, que hasta ahora llegan a ocho, pero podrían aumentar quizás a doce. Mientras el bigote bicolor siga presentando el sábado su nuevo material en la avenida Corrientes, el estadio de River vivirá una fiesta de corte netamente primaveral: UB40 hará oficial su segunda visita al país (la anterior fue en 1989), dando curso a una filosofía reggae bien complementada por los brasileños Paralamas —quienes también actuarán el martes en Parada Cero, en un show organizado por la FUBA— y Los Pericos, banda que volvió a saborear las mieles del éxito con su álbum *Big Yuyo*. La variedad de estilos es lo que sostiene la coincidencia en fechas de gente como los dinosaurios sinfónicos Yes, los etarras Negu Gorriak y la bahiana Daniela Mercury, que animarán el próximo fin de semana. Y algo similar puede decirse del cambio de setiembre a octubre, que verá pasar si-

Paralamas: el sábado en River y el martes en Parada Cero.

multáneamente propuestas melódicas (Ricardo Montaner), bluseras (el Alligator Blues Festival, corporizado por Koko Taylor, Katie Webster, Kenny Neal, Memphis, Mississippi Blues Band y Blacanblus), punk (Die Toten Hosen, junto a los argentinos Pilsen) o de vanguardia como King Crimson, centro de una inédita fiebre que alimenta tres fechas en Prix D'Ami y cinco en el Teatro Broadway. Sobre el final de octubre, las ofertas están tan diferenciadas como los nombres: Joan Manuel Serrat, Las Pelotas y US3/Digable Planets (bandas que fusionan jazz con rap y hip hop) dan una idea de todo lo que puede llegar a vivirse en una nueva primavera del espectáculo. Mientras tanto, la danza de nombres sigue adelante, dos ediles amenazan en el Concejo Deliberante con limitar la cantidad de shows en Obras.

Charly García anuncia ocho funciones que podrían llegar a doce.

Kiss, hoy y mañana en Obras, por cuarta vez en quince días.



Flauta mágica

(Por D. F.) La flauta traviesa —o traversa, como suele llamársela— tuvo su entrada al mercado en gran escala por la puerta del redescubrimiento de la música barroca, en los años 60. Por algún motivo, que algunos aseguran relacionado con su aparición en el rock, de la mano de Ian Anderson y el grupo Jethro Tull, en los últimos veinte años la flauta pasó a ser uno de los instrumentos solistas más populares, sobre todo entre el público joven, y mucho tuvo que ver con eso la figura de Jean-Pierre Rampal. Con su flauta de oro y sus más de 400 discos grabados, este intérprete fue el que convirtió en verdaderos hits obras como los conciertos de Vivaldi o de Mozart, y de compositores hasta ese momento ignotos para el gran público, como Frantisek Benda. Hace un cuarto de siglo, Rampal ya había actuado en la Argentina, para la desaparecida Amigos de la Música. Hoy, y para el ciclo de la Wagneriana, volverá a hacerlo acompañado por la Camerata Bariloche. El concierto, en el Teatro Colón, incluirá, además de la *Serenata* de Chaikovski, a cargo de la orquesta sola, el *Concierto en Re Mayor* de Mozart y uno de los conciertos para flauta, cuerdas y bajo continuo de Georg Philipp Telemann. A diferencia de otros virtuosos aparecidos con posterioridad, como el norteamericano James Galway, Rampal nunca grabó adaptaciones de canciones populares o éxitos siguiendo el rumbo patentado por Georges Zamfir con la flauta de pan. Sin embargo, dos de sus producciones más exitosas no fueron estrictamente clásicas: su disco con música japonesa, por un lado, y, por el otro, la serie con el pianista francés Claude Bolling, en la que se enlazan y contrastan entre sí, a la manera del *concerto grosso* barroco, secciones de jazz con secuencias que evocan el mundo sonoro del siglo XVIII.

Para todos los gustos

Un claro ejemplo de la acumulación de fechas musicales: ésta es la cartelera de espectáculos de música popular de primer nivel que se desarrollará en Buenos Aires en las próximas cinco semanas

FECHA	ARTISTA	LUGAR
14 y 15/9	Kiss	Obras
16 y 17/9	Maná	Gran Rex
17/9	UB40—Paralamas—Pericos	River
22 y 23/9	Yes	Obras
16 al 19, 22 al 25/9	Charly García	Opera
23 y 24/9	Negu Gorriak—TTM	Stadium
23 al 26/9	Daniela Mercury Gran	Rex
28/9	Negu Gorriak	Cemento
30/9	Ricardo Montaner	Ferro
30/9—1º/10	Alligator Blues Festival	Obras
30/9, 1º y 2/10	King Crimson	Prix D'Ami
6 al 8, 14 y 15/10	King Crimson	Broadway
7/10	Die Toten Hosen	Obras
13 al 16, 20 al 23/10	Joan Manuel Serrat	Gran Rex
14/10	Las Pelotas	Obras
22/10	US3—Digable Planets	Obras

ROBIN NORWOOD EN ARGENTINA

Encuentre la respuesta a las preguntas más difíciles de la vida.

Por qué a mí, Por qué esto, Por qué ahora.

Seminario de Robin Norwood, la autora de *Las Mujeres que Aman Demasiado*, a llevarse a cabo el día jueves 22 de septiembre, a las 16 hs., en la sala Pablo Picasso, Complejo La Plaza, Corrientes 1660.

Reserve ya su entrada en Javier Vergara Editor, Paseo Colón 221 6º piso o a los teléfonos 343-7510/7706 342-2738/2939/3586/5285.

Iom Kipur • Kol-Nidre

Noche de reflexión y esclarecimiento judío

Expondrán:

Prof. Gregorio Klimovsky

Prof. Moishe Korin

Canta la eximia soprano

Tzivia Klein,

interpretará Kol-Nidre y otras canciones alusivas

Lectura de poemas alusivos, a cargo del actor

Samuel Heilman

Participe y exponga su opinión

Hoy miércoles 14 de setiembre de 1994 - 21.30 hs.

En Nuestra Sede Social, Corrientes 3112

Organiza: **Judaísmo Laico y Humanista**

Cela. La mayor distinción que concede la Unesco —la medalla de Oro Pablo Picasso— le fue concedida al escritor español Camilo José Cela "por su extraordinaria contribución al arte y la ciencia universales". Aunque habitualmente Cela es reacio a hacer declaraciones, esta vez dijo sentirse muy honrado por el galardón y destacó de paso que la literatura en español cuenta con diez premios Nobel, "un record sólo igualado por la inglesa". En la reunión de la Unesco durante la cual se lo condecoró se presentó también el ejemplar de *Periódicos* dedicado al autor: *Cuentos para leer después del baño*, distribuido por los periódicos hispanoamericanos adheridos al proyecto, **Página/12** entre ellos, la semana anterior.

Alarmados. Una ola de asaltos en bibliotecas públicas, sobre todo universitarias, llevó a las autoridades alemanas a extremar las medidas de protección a los libros. Los índices de robo fueron alarmantes este año, y se contabilizó una gran pérdida de ejemplares. Ahora las bibliotecas públicas fueron blindadas, defendidas con detectores magnéticos y alarmas que avisan con gran estruendo a los guardias. Los libros robados van de ejemplares únicos a novelas, libros de arte o de estudio, y los ladrones atrapados son estudiantes y también archiveros, periodistas o simples lectores.

Mariategui. Se cumplen cien años del nacimiento de Juan Carlos Mariategui, uno de los más destacados pensadores y marxistas latinoamericanos. Para recordarlo el Partido Socialista Auténtico realizará un acto el jueves 15 de septiembre en su sede de Sarandí 56. Los oradores serán Emilio Corbiere, Virginia González Gass, Néstor Kohan, Julio Gambina, Abel Alexis Latendorf y Mario Mazitelli. Será a las 19.30.

De como Heidegger se convirtió en teórico neonazi

Víctor Farías, el chileno que demostró las simpatías nazis de Heidegger, pasó por Buenos Aires. Le pedía a Hitler mano dura.

(Por Pedro Lipcovich) "Es un típico chileno resentido que no acepta la superioridad espiritual de los alemanes, un latinoamericano que ha venido a escupir en la sopa cultural de Europa", dijo de Víctor Farías uno de los profesores xenófobos que proliferan en Europa. El insulto prueba que el trabajo de Farías, que demostró con documentos la adscripción al nazismo del filósofo alemán Martin Heidegger, no sólo es de interés histórico sino de estricta actualidad política y cultural en un país donde crece el neonazismo.

"Descubrí por ejemplo telegramas donde, aun antes de la ascensión de Hitler al poder, Heidegger lo insta a ser radical en la expulsión de docentes universitarios judíos. En la Alta Escuela de Estudios Políticos nacionalsocialista Heidegger estuvo a cargo de la sección de filosofía del derecho, cuyo lema era: 'Justo es lo que el hombre ario tiene por tal, injusto es aquello que el hombre no ario tiene por justo'", relató Farías a **Página/12** en una breve visita que realizó a la Argentina, invitado por la Fundación Apice (dedicada a la investigación y asistencia en psicoanálisis y al asesoramiento jurídico). Farías ofreció casi secretas conferencias en la Facul-

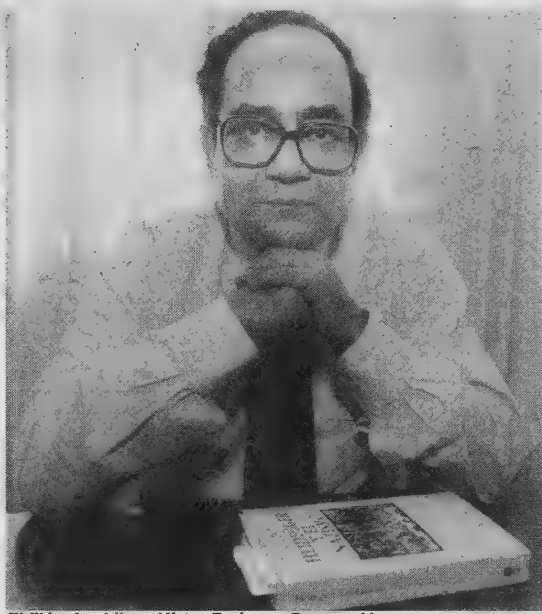
tad de Filosofía y Letras —donde presentó un nuevo libro— y en la Asociación Psicoanalítica Argentina. Su polémico volumen *Heidegger y el nazismo* fue publicado primero en francés en 1987 (hay traducción española en Muchnik) y desató un escándalo internacional por la contundencia de sus pruebas.

Farías fue discípulo de Heidegger entre 1967 y 1971 y empezó a distanciarse del maestro al advertir que éste sostenía la superioridad intrínseca del idioma alemán: "Para Heidegger, quien definía el lenguaje como la casa del ser, la filosofía sólo es posible en idioma alemán, el único que para él tiene la fuerza y virtualidad de la lengua griega: hasta el final de su vida él defendió un racismo lingüístico tan decidido y claro como el de los nazis, que lo basaban en la sangre y el suelo".

Heidegger (que, paradójicamente, fue la principal influencia del existencialismo de Sartre y Camus) fue rector de la Universidad de Friburgo entre 1933 y 1934 pero continuó teniendo inmensa influencia hasta el final de la guerra, y Farías mostró también que después —hasta su muerte en 1976— se negó a rectificarse: "En una conferencia, por ejemplo, llegó a equiparar el asesinato masivo en las cámaras de gas con la desaparición del paisaje campesino por la industrialización agraria, en una suerte de ecologismo de ultraderecha, trivializando el destino de millones de personas al compararlo con el de una planta de lechuga".

—¿Cuál es la influencia que ejerce Heidegger en las nuevas formas de racismo de la cultura europea?

—Es un hecho que los movimientos de ultraderecha no buscan ya su base teórica en autores como Chamberlain, Rosenberg o Spengler sino directamente en Heidegger. Hay un conjunto de publicaciones de ultraderecha, no militantes pero copiosas en su producción, con base en



El filósofo chileno Víctor Farías en Buenos Aires.

"La ultraderecha europea busca hoy su base filosófica en Heidegger."

Friburgo, que es la ciudad donde vivió Heidegger. En Francia la escuela historiográfica revisionista —para la cual el Holocausto es un invento de los judíos— tiene su propia revista, *Etudes Revisionistes*, y los filósofos heideggerianos franceses están comprometidos con ese movimiento siniestro, ubicado muy a la derecha de Le Pen.

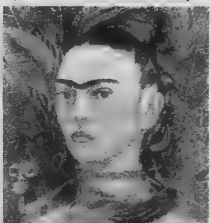
Farías presentó aquí el libro *Lógica. Lecciones de Martin Heidegger en el legado de Helene Weiss* (editorial Anthropos, Madrid), donde recopila los apuntes tomados en 1934 por la destacada alumna Helene Weiss —a quien Heidegger, por ser judía, le negó el acceso al doctorado—. El filósofo chileno observa que "en su transmisión por Sartre, Camus o Marcel, se pensó que Heidegger era un filósofo del ser humano aislado, temeroso de la muerte, candidato al suicidio, un Hamlet de mala muerte; pero en la segunda parte de *Ser y tiempo* sostiene que el pueblo en su conjunto puede acceder a una existencia auténtica cuando es capaz de asumir la muerte, y

ya sabemos lo que en política significa la incorporación a la muerte como programa". El autor de *Heidegger y el nazismo* observa que Latinoamérica, a diferencia de Europa, Estados Unidos y aun el Japón, ha sido "reacia a una discusión abierta y bien informada sobre la tesis de mi libro; tal vez porque muchos intelectuales latinoamericanos, necesitados de una experiencia religiosa, adoptan a Heidegger como el gurú de un dios secularizado y se quedan tranquilos porque nadie les puede decir que adoran al Dios de los curas". Farías, profesor de Filosofía y Estética de la Literatura Latinoamericana en la Universidad de Berlín, publicó *La metafísica del arrabal* acerca del *El tamaño de mi esperanza*, libro de Jorge Luis Borges que éste se había negado a reeditar: "A raíz de esta publicación, María Kodama se decidió a reeditar el libro completo, lo cual le valió una violenta campaña en contra en España; también los heideggerianos de allá disparan contra ella, porque tienen deudas conmigo".

En Frida, Noches Cubanas "Mujeres Son"

CLARA VICTORIA Y MAYRA IBARRA
INVITADA: LILIANA DAUNES
JUEVES 22 HS. Reservas 544-1927

Frida Kahlo
reclaman
martes a sábado, noche.
CIUDAD DE LA PAZ 3093



mujeres mexicanas, trajes centroamericanos, boleros

Fernando Ibarra y Aliz producciones

GONZALO RUBALCABA
CUARTETO
"Es el más grande pianista que he escuchado"
Dizzy Gillespie
SEPTIEMBRE 26 - 21.30 hs.
teatro OPERA
CORRIENTES 860 - Tel. 326-1335
LOCALIDADES EN VENTA

BALLET DEL GRAN TEATRO DE VARSOVIA

ZORBA
EL GRIEGO
DE
MIKIS THEODORAKIS
Música y Dirección de Orquesta

LORCA MASSINE
Dirección y Coreografía

187 ARTISTAS EN ESCENA
DEL 14 AL 18 DE SEPTIEMBRE
5 LUNA PARK
UNICAS FUNCIONES
Informes: 311-8005

HOY DEBUT
Vladimir Vassiliev Protagonista
Localidades en Venta
Venta telefónica: 345-1311
ALTO PALERMO SHOPPING
(Sland Plaza Santa Fe)

PEUGEOT 405

"Soy un ser muy normal"

"A la gente considerada progresista en nuestro país le daba miedo la idea de apoyarme; los partidos políticos multiplicaban las declaraciones en mi contra para recuperar electores. Entonces vinieron ustedes a darme su apoyo. Yo soy un ser muy normal. Mi vida no vale gran cosa. Mi muerte no pondría el mundo patas arriba, pero no dejaba de inquietarme; y sigue haciéndolo, el que una nación con tantas posibilidades acabe en esta situación. ¿Habrían quedado satis-

fechos los fundamentalistas después de matarme? No. Asesinarían a todos los progresistas laicos uno a uno."

Así agradeció Taslima Nasrin en una carta abierta publicada por *El País* de Madrid la solidaridad de los intelectuales europeos. También se anunció en España que la novela de esta escritora bengalí amenazada de muerte por los integristas, *Vergienza*, será publicada en español en noviembre, por Ediciones B.

CICLO DE MUSICA POPULAR
Miércoles 14 de septiembre • 21.30 hs.
ADRIAN ABONIZIO Y LALO DE LOS SANTOS
Jueves 15 de septiembre • 21.30 hs.
JORGE FANDERMOLE • con Iván Tarabelli y Juancho Perone y Gastón Bozano
Teatro Corrientes
Av. Corrientes 1632 • Reservas 49-3465/49-3485
AUSPICIA **Página/12**

FESTIVAL DE CINE DE TORONTO

VISTO Y OÍDO
EN LOS MEDIOS

Kieslowski, juez y voyeur

El film "Rouge", último de su trilogía e inédito aún en la Argentina, se vio en el marco de una lógica expectativa.

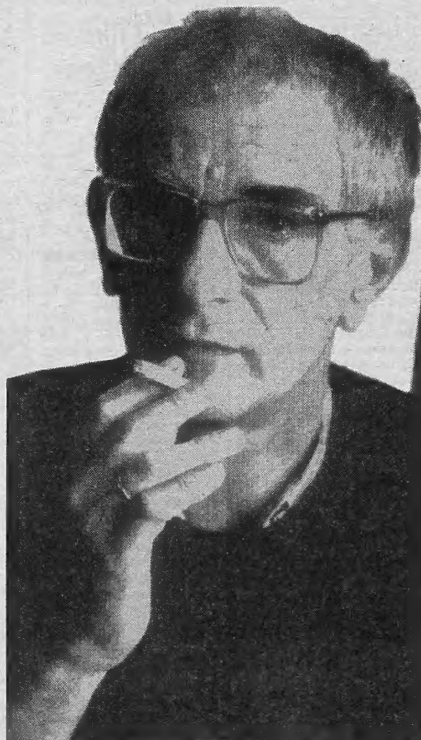
(Por Luciano Monteagudo, desde Toronto) Ningún festival que se precie quiere prescindir este año de exhibir *Rouge*, la última parte de la trilogía del director polaco Krzysztof Kieslowski inspirada en los preceptos fundamentales de la Revolución de 1789 (Libertad, Igualdad, Fraternidad) y que el cineasta ha querido ver reflejados en los colores de la bandera francesa, azul, blanco y rojo. Toronto no es la excepción y preparó una exhibición especial de *Rouge* en la sala mayor del festival, con capacidad para 1500 personas, aunque probablemente otras tantas se hayan quedado afuera, teniendo en cuenta el interés que despertó la película que Kieslowski considera su despedida del cine, a los 52 años.

Buenos Aires ya conoce *Bleu* y está a punto de ver *Blanc*, pero sería importante que antes de fin de año pudiera acceder también a *Rouge*, porque es en su conjunto que la trilogía parece adquirir su sentido final. En *Rouge* confluyen los personajes de los dos films anteriores y Kieslowski deja entrever que, a través del personaje encarnado por Jean-Louis Trintignant (en un bienvenido regreso al cine, que lo tenía injustamente olvidado), está hablando de sí mismo. En todo caso, no dice nada bueno. El papel de Trintignant es el de un juez retirado, que ya no parece desear nada en la vida y que mata sus horas espiando las pequeñas miserias de sus vecinos a través de un sofisticado sistema de interferencia telefónica. Se diría que Kieslowski es ese hombre, en la medida en que como director de cine nunca dejó de ser un juez (muchas veces cruel) y que, hartado de inmiscuirse en las vidas ajenas, ha decidido retirarse. Si eventualmente ese personaje cínico y desamorado tiene alguna redención, se la debe a la pureza de una mujer (Irene Jacob, la protagonista de *La doble vida de Verónica*), que representa uno de los tantos misterios de ese incomprensible azar que para Kieslowski es la existencia.

La exhibición de *Rouge* sin duda forma parte de la franja del cine ya consagrado, pero un festival tiene que tener también otra misión, la de ofrecer un espacio de difusión a films que por su origen o por su formulación no siempre tienen la oportunidad de ser vistos, al menos en Occidente, o en salas comerciales. En este sentido, Toronto, que tiene la ventaja de no ser un festival competitivo (solamente hay premios del público y de la crítica), ofrece secciones regulares como Asian Horizons, o muestras monográficas dedicadas a la cinematografía de un país (este año la de la India). Para casos más radicales aún está la sección Locuras de Medianoche, o la fan-

tástica selección de The Edge (algo así como "el borde"), que presenta casos verdaderamente fronterizos. Fue en este marco que Toronto exhibió *La vasija*, una auténtica sorpresa llegada de Irán, un film de una belleza y una simplicidad desarmantes, que se impone con la fuerza de una fábula, como si fuera un relato perdido de *Las mil y una noches*.

Le *sourire*, el último film de Claude Miller, en quien cierta crítica ha querido ver a un continuador de François Truffaut (del que fue su asistente), es una película en cambio que seguramente no va a tener problemas en acceder al llamado "negocio cinematográfico", pero por los motivos equivocados. En el centro de *La sonrisa* está Emmanuelle Seigner, la joven que Roman Polanski (su marido) convirtió en fetiche sexual en *Búsqueda frenética* y *Perversa luna de miel*, y que en el film de Miller vuelve a repetir ese personaje ciertamente perturbador. Por detrás de esa fachada, sin embargo, el director francés ha sabido urdir una historia compleja, onírica, que le debe tanto a *Lolita* de Vladimir Nabokov como al Bergman de *La hora del lobo*. No parece poco.



En "Rouge", Kieslowski describe a un juez cínico, voyeur y desamorado.

Los protagonistas son Jean-Louis Trintignant e Irene Jacob.

ELIZABETH TAYLOR CONTRA LA NBC

Y la miniserie va...

Vanos fueron los esfuerzos de Elizabeth Taylor por detener la filmación de una miniserie sobre su vida que prepara la cadena televisiva norteamericana NBC. La actriz había presentado una demanda judicial, alegando que ese producto perjudicaría su nombre que, además, es una marca comercial. Pero un juzgado del estado de California acaba de desestimar esa denuncia basándose en la primera enmienda de la Constitución de Estados Unidos, que defiende la libertad de expresión y prohíbe censurar películas, libros, piezas teatrales y notas periodísticas. Más que una presunta violación a la intimidad de la diva, su abogado argumenta que la miniserie "Liz: The Elizabeth Taylor Story" utiliza la imagen de marca que la actriz usa para vender un perfume con su nombre, por caso, y otros productos de cosmética. Al respecto, la decisión judicial recomienda a Taylor presentar, a posteriori, una demanda por libelo si el contenido de la obra fuese falso.

Basada en una biografía no autorizada, e inédita, escrita por David Heyman —autor del best seller *Una*

mujer llamada Jackie—, la miniserie cuenta, entre otras menudencias, que Liz fue duramente golpeada por sus ex maridos Mike Todd, Nicky Hilton y Richard Burton. El mundillo hollywoodense siguió con mucho interés este asunto, sobre todo porque varias de sus figuras viven situaciones similares. Es el caso de las actrices Mia Farrow y Roseanne Barr, que también intentan parar judicialmente dos miniserias biográficas producidas por la Fox, y del deportista O.J. Simpson, acusado de doble asesinato, cuya vida se verá reflejada en un telefilm que emitirá este mes la tervé norteamericana pese al trabajo de sus abogados por impedir la proyección.



PUENTE TENIS CLUB
PADDLE Y TENIS
ENTRENAMIENTOS
CLASES INDIVIDUALES
Y GRUPALES

Av. Niceto Vega 5432 - Cap. Fed.
(Debajo puente J. B. Justo)
Tel: 777-2446

URUGUAYOS

Acto político
Convocan
ENCUENTRO PROGRESISTA
FRENTE AMPLIO
hablarán
TABARE VÁZQUEZ y
RODOLFO NIN NOVOA

Federación de Box
Castro Barros 75
Viernes 16/9 20 hs.

HOY 50 % DESCUENTO
EN TODAS LAS FUNCIONES

Cuando se vive
una doble vida,
todo es doblemente
peligroso.

Schwarzenegger

True Lies
Mentiras Verdaderas

UN FILM DE JAMES CAMERON. EL DIRECTOR DE TERMINATOR I y II
LIGHTSTORM ENTERTAINMENT PRESENTA ARNOLD SCHWARZENEGGER JAMIE LEE CURTIS TRUE LIES TOM ARNOLD BILL PAXTON
ART MALIK ITA CARBERE MICKA DE BRAD REBEL DISEÑADOR DE PRODUCCIÓN PETER LAMONT DIRECTOR DE FOTOGRAFÍA RUSSEL CARPENTER
BASADA EN UN GUION DE CLAUDE ZIDI SIMON MICHAEL Y DIDIER KAMINKA PRODUCCIÓN POR JAMES CAMERON Y STEPHANIE AUSTIN
SOLO APTA MAY. 13 AÑOS

METRO - OCEAN - SANTA FE - ALTO PALERMO - PASEO ALCORTA
BELGRANO - MIGNON - SOLEIL (San Isidro) - COLISEO DE FLORES
REX (Lanus) - ESPAÑOL (L. Zómar) - ADROGUE PLAZA (Adrogué) - PLAZA (San Martín) - HELIOS (El Palomar) y en las mejores salas del país.

BILL KENWRIGHT Y PLAUSUS PRESENTAN
UN MUSICAL DE WILLY RUSSELL

HERMANOS
de Sangre

GUSTAVO GARZON TINA SERRANO ANIBAL SILVEYRA
con
MARZENKA NOVAK
y
ANDREA POLITTI
Y GRAN EL ENCO

Adaptación
CHINA ZORRILLA
Dirección
MARTIN BLANCO

ESTRENO 16
SEPTIEMBRE

LOCALIDADES
EN VENTA

TEATRO METROPOLITAN 2
RESERVAS AL 40-1064

Los estrenos de la semana

Como la semana anterior, son tres los estrenos cinematográficos en Buenos Aires. El más importante de ellos es *Kika*, el último film de Pedro Almodóvar, una comedia negra que parece concentrar varios de los ítems característicos de su estética. Vestidos por modistas de primer nivel, protagonizan la película que se plantea como una sátira a los reality shows televisivos Verónica Forqué, Victoria Abril, Peter Coyote, Rossy de Palma, Alex Casanovas y Bibi Andersen. *El cliente*, de Joel Schumacher, se basa en un

best seller de John Grisham (*Fachada*, *El informe Pelicano*). Se trata de un thriller con implicancias personales, que incluye también una intriga política con nombres como los de Susan Sarandon, el niño Brad Renfro, Tommy Lee Jones, Mary-Louise Parker y Anthony LaPaglia. *Testigo* (Blink), de Michael Apted (*Gorilas en la niebla*, *Corazón de Trueno*), es otro policial y completa los estrenos. Lo protagonizan Madeleine Stowe y Aidan Quinn. Ella es una chica ciega, que lo primero que ve es un asesino.



ABRACADABRA -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.

ANGIE -PM/13 o Res- De Martha Coolidge. Con Geena Davis y Stephen Rea.

Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21, 21, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.
Trocadero 6. Laval 727. 322-1455. A las 13, 15, 15, 18, 15, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

BLEU -PM/13- De K. Kieslowski. Con Juliette Binoche y Benoît Regent. **Lorca 2**. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 15, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER -PM/16- Con Andy García y Meg Ryan. **Cineplex Laval 3**. Laval 727. 322-6967. A las 13, 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.25.

CUATRO BODAS Y UN FUNERAL -PM/13- Con Hugh Grant y Andie Mc Dowell.

Embassador. Laval 777. 322-9700. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Gaumont. Rivadavia 1635. 40-3050. A las 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Paseo Alcoria 4. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

CUERPOS PERDIDOS -PM/16- Con Gerardo Romano y Laura Morante.

Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 15, 15, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

EL HOMBRE SIN ROSTRO -PM/13- De Mel Gibson. Con Mel Gibson, Margaret Whitton y Fay Masterson.

Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Monumental 2. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

EL REY LEON -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20 y 22.30.

Normandie 1. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.25.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

MENTIRAS VERDADERAS -PM/13- Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.

Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Ocean 1. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcoria 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

MI VIDA -PM/13 o Res- Con Michael Keaton y Nicole Kidman.

Monumental 1. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

PERROS DE LA CALLE -PM/18- Con Harvey Keitel, Michael Madsen y Tim Roth.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

GOLPES A MI PUERTA -PM/13- De Alejandro Saderman. Libro y act. de Juan Carlos Gené.

Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 14, 15, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

JURASSIC PARK -PM/13- De Steven Spielberg.

Trocadero 1. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

LA FUGA -PM/16- Con Alec Baldwin y Kim Basinger. **Iguazu**. Laval 940. 393-9931. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcoria 2. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Patio Bullrich 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0.50.

Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LA PISTOLA DESNUDA 331/3 -APTA- Con Leslie Nielsen y Priscilla Presley.

Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Monumental 4. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

LOBO -PM/13- Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer.

Losuar 2. Corrientes 1743. 40-6100. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

Normandie 3. Laval 855. 322-1000. A las 14, 17, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

LOS AMANTES DE PONT-NEUF -PM/16 o Res- Con Juliette Binoche y Denis Lavant.

Cineplex Laval 3. Laval 727. 322-6967. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

Losuar 1. Av. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

LOS PICAPIEDRAS -APTA- Con John Goodman y Rick Moranis.

Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 15, 16, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Monumental 3. Laval 780. 393-8865. A las 14, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 22. Sáb. trasn.: 0.40.

MAVERICK -PM/13- Con Mel Gibson y James Gardner.

Trocadero 5. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

MAXIMA VELOCIDAD -PM/13- Con Keanu Reeves y Dennis Hopper.

Normandie 2. Laval 855. 322-1000. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.25.

Paseo Alcoria 1. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

Trocadero 3. Laval 820. 322-1455. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

MENTIRAS VERDADERAS -PM/13- Con Arnold Schwarzenegger y Jamie Lee Curtis.

Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Ocean 1. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

Paseo Alcoria 3. Salguero y Alcoria. 806-5665. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 14, 17, 19, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

MI VIDA -PM/13 o Res- Con Michael Keaton y Nicole Kidman.

Monumental 1. Laval 780. 393-8865. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

PERROS DE LA CALLE -PM/18- Con Harvey Keitel, Michael Madsen y Tim Roth.

Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

Ocean 2. Laval 739. 322-1515. A las 13, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

Premier 4. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

PULGARCITA -APTA- De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano.

Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 17, 18, 20, 20 y 22.30.

TIERRA DE SOMBRAS -PM/13- Con Anthony Hopkins y Debra Winger.

Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0.50.

UN DETECTIVE SUELTO EN HOLLYWOOD III -APTA- Con Eddie Murphy.

Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

UNO CONTRA OTRO -PM/13- Con Julia Roberts y Nick Nolte.

Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 15, 18, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

América. Calles 1057. 811-3818. A las 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

Atlas Laval 3. Laval 869. 322-1936. A las 12, 14, 15, 17, 20, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

WYATT EARP -PM/13- Con Kevin Costner, Dennis Quaid y Gene Hackman.

Normandie 4. Laval 855. 322-1000. A las 14, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.20.

CICLOS

AUDITORIO IFT. Boulogne Sur Mer 547. 962-9420. Lo Mejor del Cine Británico. A las 19:45. Esperando al bebé. De Stephen Frears.

PM/13. 21:30. Como Caidos del Cielo. De Ken Loach. Jub. y Est. 50% desc. Miér. 50% desc.

Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cont. 12:25, 16:45 y 21:05. El Informe Pelicano -PM/13- 11, 15, 15 y 19:35. Pasajero 57-.

Club de Cine. Sarmiento 1249 (Subsuelo). Cont. 19 y 21:30. Sendero de Ladrones; 20:15. Pelas Fronterizas, ambas con Tim Holt.

Leopoldo Lugones. Corrientes 1530. 46-8611. El Nuevo Cine de Taiwan. A las 15, 17, 20, 20 y 22:30. Pavo Rojo -PM/16- Dir. Yim Ho. Con Lin Chin-hsia. Pl. 3.

CINES DE BARRIOS -BELGRANO-

ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:35. Cuatro Bodas y un Funeral -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

AUDITORIO BELGRANO. Virey Loreto 2348. 783-1783. A las 14 y 16:30. Los Picapiedras -S/R- 15:30. Piepequeño.

BELGRANO 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 17, 19, 20 y 22:40. Mentiras Verdaderas -PM/13- Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 2. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 22:10. La Fuga -PM/16- Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

BELGRANO 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15, 16, 18, 20, 20 y 22:10. El Hombre sin Rostro -PM/13- Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

CABILDO. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:30. Mi Vida -PM/13 o Res- Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. Uno contra Otro -PM/13- Sáb. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 2. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 3. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 4. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 5. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 6. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 7. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 8. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 9. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 10. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 11. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 12. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 13. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 14. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

GENERAL PAZ 15. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20, 20 y 22:40. El Telegrafista -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

El Rey León en castellano -S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1. Miér. 50% desc.

SAVOY 3. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 15, 17, 20, 20 y 22:40. Lobo -PM/13- Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.

SAVOY 4. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 5. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 6. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 7. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 8. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 9. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 10. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 11. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 12. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 13. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

SAVOY 14. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14, 15, 17, 20, 20 y 22:30. Cuando un Hombre ama a una Mujer -PM/1

Y GRETEL de Humperdinck. Ópera para niños. Dir. Gral.: M. Blanco.

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Mier. a las 21: Círculo de Danza DE PARED A PARED. Dir.: M. J. Goldin. Juev. a las 20:30: FUTURO NEGRO, s. textos de R. Fontanarrosa. Dir.: G. Serra. Juev. a las 22: SIRENAS. Aut. y Dir.: M. Salas. Juev. a las 21:30: Sáb. a las 22: Dgo. a las 20: TINIEBLAS DE UN ESCRITOR ENAMORADO de F. Rovner. Dir.: A. Mangani. Juev. a las 24: Vuelve Pierrick con CAMBALACHE Show. Idea y Dir.: D. Zaballa. Juev. y Sáb. a las 1:30: LIBERARTE VARIETE. Con Merpín, Federman, Campi, Tangachas, D'Andrea y Pereira-Lumbardini. Sáb. a las 24: LA CUADRILLA. Dir.: TRILOGY. A SHAKESPEARE EXPERIENCE, con E. Bertoglio, H. Gabín, H. Gené y R. Panunzio. Dgo. a las 21:30: EL PROCESO, de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Definitiva Última Temporada del mayor éxito de la escena argentina: ENRIQUE PINTI y gran elenco en SALSA CRIOLLA. Mar. a Juev. a las 21: Sáb. a las 21 y 23:30. Dgo. a las 21. Loc. en vta. dte. \$10. Desc. esp. a grupos.

LIMBO TEATROS. Guardia Vieja 3318. ABASTO. Juev. a las 0: LIMBO MICROESTADIO: "Sucesos Argentinos", "Simunorajao" y "Los Tipos". Sáb. a las 0: Fiesta en Limbo con FLASHES TEATRALES.

LORENCE. Corrientes 1372. 372-7386. CARLOS ANDRES CALVO en RISAS EN EL PISO 23, de Neil Simon. Con Rudy Chemicof, Alejandra Da Passano, Jorge D'Elia, Norman Erlich, Jorge Sassi, María Carámbula, Fabián Gianola y José María López. Dir.: Carlos Olivieri. Mar. a Juev. a las 21: Sáb. a las 21:30. Sáb. a las 21 y 23:15. Dgo. a las 20:30.

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882/5667. NORMA ALEANDRO y ALFREDO ALCON en ESCENAS DE LA VIDA CONYUGAL. La magistral obra de Ingmar Bergman. Mier. a Juev. a las 21: Sáb. a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en vta. c/5 d. de ant. Res. telef. de 12 a 19.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. SALA DE LA RANCHERÍA. Sáb. a las 21:15: EL SUSTITUTO, de J. Bravo. A las 23: PICNIC, de F. Arrabal. SALA SIRIPO. Sáb. a las 22: Culpita, de J. C. Gené. Con A. Borrelli, E. Gómez Costenla y elenco. Dir.: A. Sacchi. Dgo. a las 20: N.N. HOMECIDA, de S. Eichelbaum. Dir.: R.

Fernández Silva.

MARGARITA XIRGU. Chacabuco 875. 26-8359. Sáb. y Dgo. a las 21: EL PASADO, de Florencio Sánchez. Con C. Belloso, F. Khabie, H. Díaz, L. Goodbar, M. I. Aldabari y D. Snek. Dir.: Pompeyo Audvert. Dte. est. y jubil.

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Juev. y Sáb. a las 22: Gabriela Ucha en MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA y COBARDE. Loc. en vta. c/antic. Res. telef.

METROPOLITAN 1. Corrientes 1343. 40-0816. Si vió Broadway I y II no deje de ver: BROADWAY FOLLIES. Toda la Fantasía de un Show Musical. Mier. Juev. y Dgo. a las 21. Juev. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Pl. \$15. Loc. en vta.

METROPOLITAN 2. Corrientes 1343. 40-1064. Tina Serrano, Gustavo Garzón, Aníbal Silveira, Marzenka Novak y Andrea Politti en HERMANOS DE SANGRE, de Willy Russell. Banda de 9 músicos. Mier. a Dgo. a las 21.

MICHELANGELO. Balcarce 433. 334-4321/22. 331-5392. Mar. a Dgo. a las 21:30: PORQUE SOMOS TANGO. Con JOSE COLANGELO, RAUL LAVIE, MARIA GRAÑA, Julián Plaza Sexteto, Carlos e Inés Borjans y Roberto Herrera y Vanina Billos. \$35 Copia. \$60 Cena-Show.

MUSEO LARRETA. Mendoza 2248. 783-2640. Juev. a las 21: Sáb. a las 20: LA ISLA DE LOS PAJAROS, de la Compañía Teatral Aleph. Aut. Dir. Gral. y Pta. en esc.: Gonzalo Crespo.

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Juev. a las 21:30. Juev. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20:30: RAYUELA, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beazon, Jean Pierre Guerraz y elenco. Esc. Tto. Eguiza. Vest. Graciela Galán. Desc. a grupos. Res. telef.

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Mier. a Sáb. a las 21:30: Últimas semanas del mejor musical: CHICO NOVARRO y SILVANA DI LORENZO en: ARRANCAME LA VIDA, de Novaro y Gambartes. Dir.: Santiago Doría. Dir. Mus.: Juan A. Fugliano. Mier. y Juev. Pl. \$15. Reservas telefónicas.

PICCOLA TEATRO. Corrientes 1624. 49-3465/3485. Dgo. a las 19: con música de W. A. Mozart: SUCE-DIO EN SALZBURGO. Ópera de Cámara. Músicos y cantantes en

vivo. Dir.: D. Cosin. Pl. \$12.

REGINA. Av. Santa Fe 1235. 812-5470. Juev. y Vio. a las 21: Sáb. a las 22. Dgo. a las 20:30: REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE, de Germán Rozenmacher. Con Manuel Cruz, Daniel Figueiredo, Elena Peimang y Néstor Ro. Dir.: Horacio Medrano y Daniel Figueiredo. Juev. pop. \$10.

SALA EMAD I. Perú 374. 342-9416/1798. Sáb. y Dgo. a las 20:30. Dgo. a las 19: EL CLASICO BINOMIO, de J. Rizzo y R. Bruza. Dir.: D. Viola.

SALA EMAD II. Jufre 143. 773-0755. Sáb. (estreno) a las 21:30. Dgo. a las 20: "POR DONDE EMPEZO A COLARSE EL AGUA". Creación colectiva. Dir.: Enrique Dacal.

SALA LA MIRAGE. Sala 1275. 372-9919. 8° Año de éxito: Juev. y Sáb. a las 23 y 1: El genial humor de PABLO MISACANTANO en: EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO, ¡Más de 900 funciones y 75.000 espectadores lo garantizan! Estac. propio. Amb. climat.

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Madonna, Pavarotti, Michael Jackson, no lo vas a poder creer! Desde Italia: ENNIO MARCHETTO. Mar. a Sáb. a las 21:30. Dgo. a las 20:30.

TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONA. Sáb. y Dgo. a las 15:30: "La Bella y la Bestia", de A. Buñuel. Por el Grupo de Tiñiteros del TMGSM. Pl. \$5. Loc. en vta. c/5 d. de ant.

COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLO - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Corrientes 1659. 46-6076. Sáb. y Dgo. a las 15: "Tom Sawyer", teatral musical. Dir.: Eduardo Pavlovic. Loc. \$5.

TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Cuento de los Buenos Cuantos", con C. Birgin, R. Bloomfield y G. López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M. López Carlo. Loc. \$4.

TEATRO PRESIDENTE SARMIENTO. Av. Sarmiento 2715. 802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: "Los Sueños de Tío Dani", comedia musical. Dir.: Daniel Chocarro. Loc. \$3.

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 475-4224. Sáb. y Dgo. a las 18: "Sandokán, Una de Piratas", vers. libre de Héctor Presa, s. la novela de E. Galal. Por el Grupo La Galera Encantada. Pl. \$10.

AP-SARAS, Moreno 3322. 864-

7093. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Ladron de Margaritas". Comedia musical.

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Unicas semanas: Sáb. y Dgo. a las 16: "Los Titeres de don Florentino en 'Me lo Contó un Pajarito'". Pl. \$7.

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. SALA C. PARILLA. Sáb. y Dgo. a las 16:30: Grupo de Teatro Bs. As. presenta: "Que Hay... Las Hay", de M. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. 4° Piso: Sáb. y Dgo. a las 15:30: "Payasadas". Dir.: Jorge Pacini.

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17:30: Los Titeres del Submarino Amarillo en: "Cuidado... se Escaparon los Titeres", con J. Berueth y S. Fernandez. Pl. \$7. Jubil. gratis.

CORRIENTES. Av. Corrientes 1632. 49-3465/3485. Sáb. y Dgo. a las 16: "La Travesía de Manuela", de Ana Alvarado. Por el Grupo de Titeres del TMGSM. Pl. \$5.

DE LA RIBERA. Pedro de Mendoza 1821. 28-8866. Sáb. y Dgo. a las 15:30: "Salimbaniquis". Fábula Musical. Dir.: Roberto Palandri. Loc. \$3. Jubil. gratis.

DEL CARMEN. Paraguay y Rodríguez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16: "Dale que te Cantó". Musical coreo y dirigido por Santiago Doría. Pl. \$6.

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17:30: "Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I. Damiano.

EL VITRAL. R. Peña 344. 40-0948. SALA 3: Sáb. a las 16:30: "El Hada Reina y el Payaso Saltarin". Aut. y Dir.: Rosina Papas. Dgo. a las 16:30: "El Hada Maldita". Aut. y Dir.: Pablo Corti.

GALERIA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Dgo. a las 16:30: "La Bola Valiente y el Principe Durmiente", vers. libre de H. Presa. Pta. y Dir.: Héctor Presa. Loc. \$8. Jub. acomp. gratis.

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Picasso. Dgo. a las 17: "Cuatro Vientos y el Saco Mágico", con Leo Heras, Marcelo Barragán, Jorge Polanuer y Julio Martínez. Locución: Lalo Mir. Claudio Hochman. Loc. \$10.

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: "Un Día en la Casa de Bartolo Cachiporra". Libro y Dir.: R. Vilela.

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Sáb. Dgo. y Fer. a las 16:30: La Comedia Musical de Enrique Pinti: "Panchitos con Mostaza". Gran elenco. Dir.: Víctor Bruno.

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgo. a las 16: "El Amigo Fiel", de O. Wilde. Titeres y actores.

A las 17: Grupo Azul en "En Busca de la Sonrisa Perdida". Nominado Mejor Espectáculo Infantil 1993. Libro y Dir.: N. Hidalgo.

MUSEO LARRETA. Obligado 2150. 783-2640. Sáb. y Dgo. a las 16 y 17: Sabandijas Creativas pta.: "Arte y Cuento", de Graciela Scandura. Espectáculo-experiencia.

MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dte. las 22:30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS. Siempre buena música. Folklore cantado y bailado con guitarra y charango.

AUDITORIO ATE. Belgrano 2533. 942-4575. Sáb. 17 y 24 a las 22: NOCHES DE SERPENTINA Y ANTI-FAZ. Grandes conciertos bailables con MOZZI y EL MURGON. Los Moccosos de Liniers y Centro Murga San Fernando. Loc. \$10. Afil. \$5.

BAR SUR. Estados Unidos 299. 362-6086. Look Belle Époque. Música de 20: Ricardo Montesino presenta: FAST-SHOW. Tango-Varieté-Baile. BAFFA-BERLINGIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De 21 a 5. Res. telef.

CAFE DE LOS MUSICOS. Jufre 201. Julián Alvarez. 582-1294. Juev. a las 23: FERNANDO PORTA - MARCELO FRAGA. Música urbana. Sáb. a las 22: ALBERTO D'AVILA y su TANGO CONTEMPORANEO. A las 0: JAZZ COMBO.

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Juev. y Sáb. a las 23:30: TANGO: Recital exclusivo de RUBEN JUAREZ. Bailan: Juan y Karina. Res. dte. las 17.

CAFE MOZART. Esmeralda 753. 322-3773. Mier. a las 22: "UNA NOCHE ESPECIAL CON GABRIELLA". Música latinoamericana. Juev. dte. las 20: JUEVES DE TANGO (... y milonga). Coord.: Ricardo Barrios. Juev. a las 19: ENSEMBLE DE VIENTOS CON PIANO: obras de Saint-Saens, Mendelssohn y Beethoven. A las 22: ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI en "POR LA VUELTA". A las 0:30: THE JAZZ CORNER, con T. Turano, J. Cutello, D. Oliver, R. Scagliolo.

ne y E. Muñoz. Sáb. a las 18: Concierto: Cristóbal Filoso (piano) y Daniele Robuschi (violin). A las 22: ERNESTO BAFFA-OSVALDO BERLINGIERI en "POR LA VUELTA". A las 0:30: "ENTRE LA VOZ Y EL ALMA", con Katie Viqueira, F. Adel, G. Schon y G. Cámara. Caro. Inv.: Héctor Pilati.

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 23:30: 11 años consecutivos: Toda la magia del jazz con la CREOLE JAZZ BAND, con la voz de ELEONORA EUBEL. Jazz, humor, blues. Obsequio de bombones, vinos y café. Amb. climat. Pl. \$12 (dlt. vier. de c/mes \$7).

CASA BLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES" con QUINTETO DE REYES, ROBERTO ACHAVAL, JUAN CARLOS COPEL y MARIA NIEVES, SUSANA ROJO y HECTOR FALCON, OSCAR ANDINOS, LAS MELLIZAS DEL TANGO, MARLON PAMPA, ALEXNEBUR, CARLOS GALVAN y su conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín. Lun. a Vier. dte. las 22:30: Sáb. a las 21 y 23:15. Loc. \$40, con Canilla Liberty Estac. Gratuito.

CONTAINER. Bm. Mitre 1525. 476-2843. Sáb. a las 23: LEOMAS LIAH vuelve a Bs. As. con "CANCIONES Y CUENTOS", junto a Aliana Gandini y Gustavo López Manzi.

EL SUBSUELO. Bm. Mitre 1571. Pje. de la Piedad. Juev. a las 21: GRUPO QUIRON. A las 23: ZAPADA BLUSERA - SOUL TRAIN.

FINISTERA. Paraguay 3532. 824-7113. Juev. a las 21:30: Héctor López. First presenta: GASTAL JAZZ. Juev. y Sáb. a las 22: MURDER DE PALABRA. Cuentos con Marta Lorente. Juev. a las 23:30: Trio DEMASIA Música Popular Brasileña. Sáb. a las 23:30: G.A.P. TRIO. Jazz y blues. Sáb. a las 1:30: CAMALEAO. Todo el ritmo para bailar.

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dte. las 23: EL MEJOR ESPECTACULO DE TANGO Y FOLKLORE. Cena-Show-Copas-Baile. Con A. Laborde, J. C. Cobo, L. Malbrán, O. Peredo, H. Blotta y A. Reynoso. Baile: E. Carlos. Presenta: M. Aguilar.

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. 13 años a la vanguardia del Café Concert. Vier.: PATRICIA SOSA. Sáb. a las 22: TRIO LAUREL. A la 1: GUI-

LLERMO GUIDO. Sáb. 24: Lito Vitale y Los Argentinos. Estac. propio. Aire acond. Sonrie, el Conde de Ama.

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. dte. las 22:30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con R. Ayala, A. Podestá, R. Martín, A. Hidalgo y M. R. Giménez. Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Danza: Mariana y Juan. Sofía y Eduardo; Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Rizzo "Pichiquito". Res.: 28-3387.

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Vier. a las 22:30: LOS MACOCOS en "GEOMETRIA DE UN VIAJE". A la 1: ENRIQUE LINCH y su GRAN ORQUESTA DE SALSA.

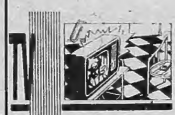
LA VENTANA. Balcarce 425. 331-0217/334-1315. Actúan: "LOS REYES DEL COMPAS" (TIPICO)-PATRICIA LASALA y EDUARDO ESPINOSA (Cantantes)-NESTOR Y LUCIA (Ballet Folklórico). MARIA MARTA Y SERGIO - SILVIA Y JORGE - CARLOS Y DANIELA (Tango-Danza). TRIO SAN TELMO TANGO.

LIBERARTE. Av. Corrientes 1555. 40-7098. Mier. a las 22:30: RODOLFO ALCHOURRON y TALISMAN. Juev. a las 23: JAVIER LOPEZ en EMOCIONES. Vier. a las 22:30: MARCELA PAZ y LA PAZ BLUES BAND.

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 749-8285. Sáb. a las 0:30: ATTILIO VERONELLI, José Luis Oliver y Marcelo Mazzarelo son "LOS PUGLIESES". Res. antic. Loc. \$10.

OLIVERIO. Paraná 328. 40-6877. Juev. a las 22: MARIO ANDERLE. LA TRIO. Juev. a las 22:30: CHANGOFARIAS GOMEZ y LA MANIJA en "DE IDA Y VUELTA". A la 1: RICHARD ARENA TRIO. Juev. Sáb. a las 21:30: HORACIO LARUMBE TRIO. Jazz. A las 23: FATS FERNANDEZ QUINTETO. Jazz Moderno. A la 1:30: DURAZNO DE GALA. Dgo. a las 21:30: CHIVO BORRARO CUARTETO. Jazz. A las 23: LUIS SALINAS y su Banda.

PICCOLO TEATRO. Av. Corrientes 1624. 49-3465. Juev. a las 22: LUIS SALINAS con "Improvisaciones sobre Música Argentina". Vier. a las 21:30: NACHO BRUZO con sus nuevas canciones. Sáb. a las 22: NESTOR MARCONI TRIO presenta "Tanguísimo". A las 0: ALEJANDRO DEL PRADO con "Tangos, Murgas y Milongas... continuación".



5.00
ATE-BOLSA DE TRABAJO. Servicios.
6.00
ATE-ATC 24. Noticiero.
7.00
ATE-HORA SIETE. Periodístico.
8.00
ATE-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR CORMILLOT.
9.00
ATE-LA MAÑANA.
10.00
2-DONNA. Femenino.

11.00
2-DIBUSHOW.
ATE-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.
11.30
ATE-TOP KIDS.
12.00
2-COMEDIA DEL MEDIO DIA. Taxi y Webster, un gran chico.
ATE-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.
9.00
ATE-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano.
16.00
ATE-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.
9.00
ATE-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-FER PLAY. Conduce: Fernan-

do Bravo.
12-360 TODO PARA VER.
14.00
2-VIVA LA TARDE.
7-LA TARDE DE MAURO VIALE.
15.00
9-INDISCRECIONES. Conduce: Lucho Avilés.
11-DEJATE QUERER. Telenovela.
18-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.
15.55
ATE-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano.
16.00
ATE-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.
9.00
ATE-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-FER PLAY. Conduce: Fernan-

13-CAUSA COMUN.
17.00
2-TARDES DE SOL.
ATE-REINA EN COLORES.
9-ROSA SALVAJE. Telenovela.
11-JUGATE CONMIGO. Conduce: Cris Morena.
18-BEVERLY HILLS 90210.
18.00
2-SIN VUELTAS. Conduce: Lía Salgado.
ATE-SIN VERGUENZA.
9-MIRA QUIEN HABLA. Serie.
11-EL SHOW DEL CHAVO. Comedia.
18-NANO.
19.00
2-EL PERISCOPIO.
ATE-ATC 24. Noticiero.
9-BATIDO. Conduce: Paki Galé.
11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.
18-MONTAÑA RUSA. Comedia.

20.00
2-LO MEJOR DE STEVEN SPIELBERG.
ATE-POLEMICA EN EL BAR.
9-NEVEDIARIO. Noticiero.
11-HOLA SUSANA.
18-TELENOCHE 13. Noticiero.
20.50
18-FUTBOL SUPERCOPA. Penarol/Boca.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.
ATE-EL HUMOR ES MAS FUERTE. Telenovela.
11-GRANDE PA!
22.00
2-LA CASA DE LA ESQUINA. Comedia con Pepe Soriano.
9-MEMORIA. Periodístico.
ATE-EL BUENO Y EL MALO.

11-NOCHE DE GRANDES. Hoy: Mentiras peligrosas. Dirección: Anson Williams. Con Tim Matheson, Ann Jillian.
23.00
2-MURPHY BROWN. Serie.
ATE-CUIDAR LA TIERRA.
18-JUSTICIA PARA TODOS.
24.00
ATE-ATC 24. Noticiero.
9-BUENAS NOCHES, BUENOS DIAS.
11-VIDEO MATCH.
18-EN SINTESIS. Noticiero.
0.10
18-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.15
18-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: Desconocida. Dirección: Ivan Nagy. Con Karen Valentine.
1.00
ATE-CLASICOS EN SUIDIOMA.

Hoy: Los tres lanceros de bengala. Dirección: Henry Hathaway. Con Gary Cooper, Franchot Tone.

2.30
ATE-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: 27 horas. Con Matxelo Rubio, Maribel Verdú, Antonio Banderas.

4.00
ATE-POREL MUNDO. Documentales.

RESULTADOS

ESCOLAS

LA NUEVA Loteria

Quiniela
(Vespertina-Letras H-J-J-M)

1	7777	11	5335
2	2385	12	5137
3	8921	13	3572
4	7376	14	3134
5	5238	15	5813
6	8964	16	6516
7	6722	17	7311
8	8616	18	8741
9	8877	19	6936
10	6569	20	9845

Provincia
(Vespertina)

1	937	11	822
2	704	12	199
3	669	13	279
4	016	14	332
5	215	15	177
6	077	16	808
7	745	17	900
8	595	18	004
9	837	19	516
10	139	20	201

Quiniela
(Nocturna-Letras C-D-Y-Z)

1	9796	11	9471
2	3296	12	7504
3	2046	13	4378
4	3939	14	0299
5	1116	15	6579
6	7440	16	2364
7	9647	17	6059
8	1189	18	1402
9	9417	19	8569
10	3349	20	1674

Provincia
(Nocturna)

1	229	11	989
2	060	12	681
3	102	13	928
4	354	14	424
5	886	15	299
6	311	16	690
7	088	17	261
8	691	18	803
9	581	19	638
10	688	20	437

LA NUEVA Loteria

Programación

AHORA CON 4 CIFRAS Y SERIE



CONTRATAPA

H O Y

Tiempo pronosticado: Algo nublado. Descenso de temperatura. Vientos moderados a leves del sector sur.
Mínima: 10°. Máxima: 18°.

□□□

6.30: Rompecabezas. Periodístico conducido por Jorge Lanata, con Norberto Vereá, Carlos Polimeni, Román Lejtman, Marcelo Zlotogwiazda y Verónica Namjias. De lunes a viernes por FM Rock & Pop (106.3 Mghz.)

15.00: Polvo rojo de Yim Ho. Con Lin Chin-hsia. En el marco del Ciclo: *El nuevo cine de Taiwán*. En la Sala Leopoldo Lugones, Corrientes 1530. Repite a las 17.30, 20 y 22.30 horas. Entrada 3 pesos.

19.00: Inauguración de muestra de *Alfredo Gogna* en el Museo de Arte Moderno, Av. San Juan 350. Esta exposición permanecerá abierta hasta el 23 de octubre.

• Presentación del *Coro de la Universidad Tecnológica Nacional*. En el Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada gratuita.

21.00: Zorba el griego de Mikis Theodorakis. Ballet del Gran Teatro de Varsovia. Con Vladimir Vassiliev. Dirección y coreografía: Lorca Massine. En el Estadio Luna Park, Corrientes y Bouchard.

• La *Camerata Bariloche* junto al flautista *Jean-Pierre Rampal*. En el Teatro Colón, Tucumán y Libertad.

• *Juan Carlos Baglietto* presentará temas de su último disco *Corazón de barco*, en la Sala Martín Coronado del TMGSM, Corrientes 1530.

21.30: Enni Marchetto y sus representaciones de Madonna, Pavarotti y Michael Jackson. En el Teatro Tabarís, Corrientes 831.

• Presentación de *Lalo de los Santos* y *Adrián Abonizio*. Teatro Corrientes, Corrientes 1632.

22.00: Gabriela presenta temas de su disco *Alias planicies* en el Café Mozart, Esmeralda 754.

PAJARO

(Por Antonio Dal Masetto) Mirando a través de la ventana de mi departamento veo un pájaro cruzando el cielo de la ciudad. Entonces acude el recuerdo impreciso de cierta vez en que yo también anduve por el aire y creí sentir cómo era ser pájaro. Sé que en aquella experiencia hubo también un dolor. Un dolor pequeño, como el pinchazo de una aguja o de una espina. Aunque no consigo saber con exactitud qué oculta esa sombra todavía desdibujada en la memoria. No puedo precisar cuándo fue, dónde fue. Continué en la ventana, otro pájaro pasa por encima de los edificios. Y otro más. Y yo sigo sin lograr recuperar. Después, poco a poco, la bruma que oculta los detalles del recuerdo se diluye y entonces puedo comenzar a ver.

Había llegado a una pequeña ciudad, lejos, y después de andar arriba y abajo por sus calles empedradas tomé el funicular que iba desde la base a la cumbre del cerro. Estaba parado dentro de un canasto metálico, la baranda me llegaba a la cintura y era como estar en un balcón circular suspendido sobre el mundo. Me desplazaba hacia la cima y a los pies del cerro iban quedando los techos rojos apiñados y más allá había un valle con un largo camino recto y algunos autos que lo recorrían como hormigas. Debajo de mí desfilaba la pendiente abrupta, rocas, arbustos y árboles. También pasó una capilla, perdida en el bosque, con su campana y las tejas del techo destrozadas. Entonces fue cuando pensé en aquello de ser pájaro. Deslizarse en silencio por el aire, solo, sereno, apenas unos metros por encima de las copas de los árboles, indagando, descubriendo algunos nidos ocultos entre las últimas ramas. Así, me dije, era como se verían siempre las cosas si uno fuera un pájaro.

Seguía subiendo y me sentía bien. Cada vez más al-

to. Permanecía atento, disfrutaba, registraba, absorbía, devoraba, era todo ojos y sensibilidad alerta. El trayecto hasta la cumbre era largo, tenía tiempo por delante. De todos modos, junto con el placer, no podía evitar que me acompañara la sombra y la pena anticipada de saber que a medida que seguía elevándome, también me acercaba al final del recorrido.

Entonces algo vino en mi ayuda. Ocurrió un milagro. Hubo un desperfecto o un corte de energía, vaya a saber. Lo cierto fue que la maquinaria que me transportaba por el aire y me convertía momentáneamente en pájaro se detuvo.

Me di vuelta hacia la cima y vi la doble hilera de canastos detenidos, los que iban y los que venían, y en uno de ellos una figura. Estaba lejos, aunque podía adivinar que se trataba de una mujer. Eramos los únicos pasajeros. Los canastos oscilaban un poco por el viento. Yo la miraba y me parecía que ella también me miraba. Estuve a punto de levantar una mano para saludarla, pero no lo hice. Permanecimos así, solos allá arriba, ella, yo y el sol, en el silencio de la montaña.

Al cabo de un buen rato, sorpresivamente, sin que nada lo anunciara, comenzamos a movernos. Nos fuimos acercando y cuando su imagen se definió y la tuve frente a mí, vi que era la criatura más hermosa con que me había cruzado nunca. Vi también que sus ojos, que efectivamente no cesaban de mirarme, estaban llenos de promesas. Y después, mientras yo seguía hacia la cima y ella bajaba hacia el valle y su cara se borraba para siempre en la gran luz de la tarde, supe que estaba súbitamente enamorado y que, en mi vuelo inaugural como pájaro, la vida acababa de herirme con un desconcierto nuevo.

CARTAS

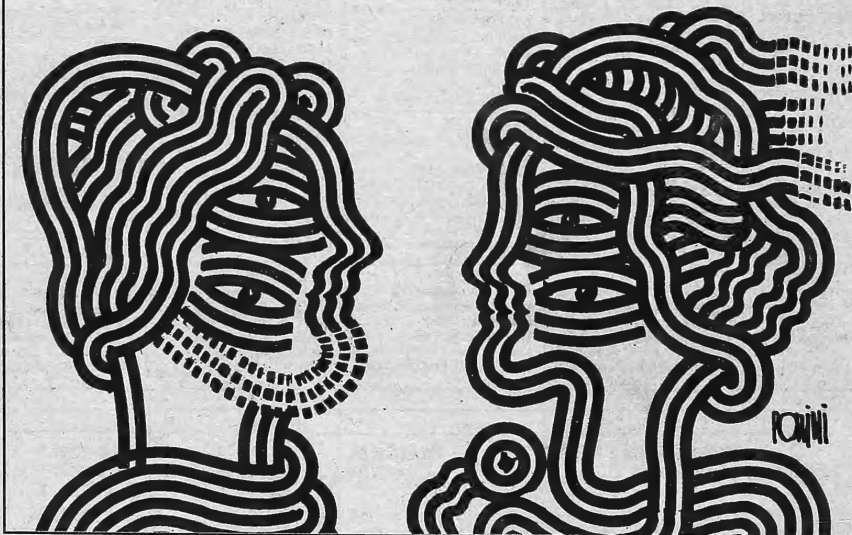
Hospitales

Cuando hablamos de nuestros hospitales públicos jamás podríamos suponer cómo nos ven en el extranjero. Pero desde aquí hacemos todo lo posible para prestigiar nuestra labor, para que nuestra actividad sea de excelencia. Es cierto que nuestras publicaciones recorren el mundo y los pedidos de reprints son numerosos, pero desde Francia una médica nos escribe diciendo su intención de venir a la Argentina y perfeccionarse en nuestro Servicio. La Endocrinología en la República Argentina es una de las ramas de la medicina más destacable, ya que el Dr. B. Houssay recibió un Premio Nobel por sus estudios acerca de la glándula hipofisaria en 1948. Solicito la publicación de la carta que envío en hoja separada.

Dr. A. Guitelman, Director de la Carrera de Especialista de la Facultad de Medicina, Jefe División Endocrinología Hospital Dr. Carlos G. Durand

Tengo el agrado de dirigirme a usted con el objeto de que tenga a bien considerar mi solicitud de concurrencia a su servicio de Endocrinología en el Hospital Durand, a partir del 1° de junio de 1995 y por el término de un año. Médica de nacionalidad francesa, me encuentro realizando la residencia de Endocrinología en la ciudad de Lyon, Francia. Mi intención es, luego de haber obtenido el diploma de Especialista en este país, completar mi formación en la Argentina. La experiencia de trabajar en un contexto donde los conocimientos clínicos son fundamentales es mi principal motivación. En nuestro país, las posibilidades tecnológicas nos van alejando de la clínica, generando un déficit que necesito satisfacer. A pesar de que en el mes de noviembre último no tuve el honor de conocerlo personalmente, la descripción del servicio a través de sus colaboradores ha acrecentado aún más mi entusiasmo. Agradeciéndole su gentileza, reciba doctor Guitelman mis más respetuosos saludos.

Valérie Namer, 218 Gde rue de la Guillotière 69007 Lyon France



Entre
al mundo
binario.

Un mundo
de servicios
para la salud.



binario
OSDE

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso
Cap. Fed. Tel.: 313-1021/2907 y 312-3778

Asesorarse en la delegación más cercana a su domicilio.